

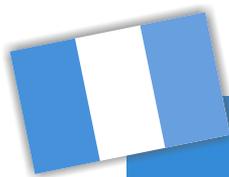
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ, ΕΡΕΥΝΑΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ  
ΙΝΣΤΙΤΟΥΤΟ ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ

Μαρία Γιόγια

Ειρήνη Παπουτσάκη

Α΄ ΓΥΜΝΑΣΙΟΥ

Γαλλικά



ΒΙΒΛΙΟ ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΟΥ



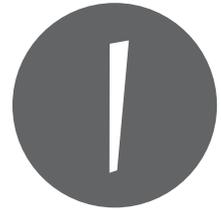
Action.fr-gr I

ΙΝΣΤΙΤΟΥΤΟ ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΑΣ ΥΠΟΛΟΓΙΣΤΩΝ ΚΑΙ ΕΚΔΟΣΕΩΝ  
«ΔΙΟΦΑΝΤΟΣ»





Action.fr-gr



ΒΙΒΛΙΟ ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΟΥ

Γαλλικά

Α' ΓΥΜΝΑΣΙΟΥ

ΣΥΓΓΡΑΦΕΙΣ:

**Μαρία Γιόγια**

*Φιλολόγος (Γαλλικής Φιλολογίας), Εκπαιδευτικός Β/θμιας Εκπαίδευσης*

**Ειρήνη Παπουτσάκη**

*Φιλολόγος (Γαλλικής Φιλολογίας), Εκπαιδευτικός*

ΚΡΙΤΕΣ-

ΑΞΙΟΛΟΓΗΤΕΣ:

**Άννα Αλικιώτη**

*Μέλος ΕΕΔΙΠ Γαλλικής Γλώσσας του τμήματος Επικοινωνίας και Μ.Μ.Ε., Πάντειο Πανεπιστήμιο*

**Αναστασία-Αγάπη Σιακωτού**

*Σχολική Σύμβουλος Γαλλικής Γλώσσας*

**Γεωργία Αθανασοπούλου**

*Φιλολόγος (Γαλλικής Φιλολογίας), Εκπαιδευτικός Β/θμιας Εκπαίδευσης*

ΦΙΛΟΛΟΓΙΚΗ  
ΕΠΙΜΕΛΕΙΑ:

**Δημήτρης Στεμπίλης**

*Φιλολόγος*

ΥΠΕΥΘΥΝΗ ΤΟΥ  
ΜΑΘΗΜΑΤΟΣ ΚΑΙ ΤΟΥ  
ΥΠΟΕΡΓΟΥ ΚΑΤΑ ΤΗ  
ΣΥΓΓΡΑΦΗ:

**Ευαγγελίτσα Γκιοβούσογλου-Καγκά**

*Σύμβουλος του Παιδαγωγικού Ινστιτούτου*

ΠΡΟΕΚΤΥΠΩΤΙΚΕΣ  
ΕΡΓΑΣΙΕΣ:

**ΕΚΔΟΤΙΚΟΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΣ ΛΙΒΑΝΗ Α.Β.Ε.**

**Γ' Κ.Π.Σ. / ΕΠΕΑΕΚ II / Ενέργεια 2.2.1 / Κατηγορία Πράξεων 2.2.1.α:**  
«Αναμόρφωση των προγραμμάτων σπουδών και συγγραφή νέων εκπαιδευτικών πακέτων»

ΠΑΙΔΑΓΩΓΙΚΟ ΙΝΣΤΙΤΟΥΤΟ

**Δημήτριος Γ. Βλάχος**

Ομότιμος Καθηγητής του Α.Π.Θ

*Πρόεδρος του Παιδαγωγικού Ινστιτούτου*

Πράξη με τίτλο:

«Συγγραφή νέων βιβλίων και παραγωγή υποστηρικτικού εκπαιδευτικού υλικού με βάση το ΔΕΠΠΣ και τα ΑΠΣ για το Γυμνάσιο»

Επιστημονικοί Υπεύθυνοι Έργου

**Αντώνιος Σ. Μπομπέτσης**

*Σύμβουλος του Παιδαγωγικού Ινστιτούτου*

**Γεώργιος Κ. Παληός**

*Σύμβουλος του Παιδαγωγικού Ινστιτούτου*

Αναπληρωτές Επιστημονικοί Υπεύθυνοι Έργου

**Ιγνάτιος Ε. Χατζηευστρατίου**

*Μόνιμος Πάρεδρος του Παιδαγωγικού Ινστιτούτου*

**Γεώργιος Χαρ. Πολύζος**

*Πάρεδρος Ε.Θ. του Παιδαγωγικού Ινστιτούτου*

Έργο συγχρηματοδοτούμενο 75% από το Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο και 25% από εθνικούς πόρους.

ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΔΙΑ ΒΙΟΥ ΜΑΘΗΣΗΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ  
ΙΝΣΤΙΤΟΥΤΟ ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΑΣ ΥΠΟΛΟΓΙΣΤΩΝ ΚΑΙ ΕΚΔΟΣΕΩΝ «ΔΙΟΦΑΝΤΟΣ»

Μαρία Γιόγια

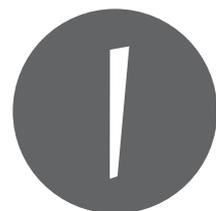
Ειρήνη Παπουτσάκη

ΑΝΑΔΟΧΟΣ ΣΥΓΓΡΑΦΗΣ:

ΕΚΔΟΤΙΚΟΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΣ ΛΙΒΑΝΗ Α.Β.Ε.



Action.fr-gr



ΒΙΒΛΙΟ ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΟΥ

Γαλλικά

Α' ΓΥΜΝΑΣΙΟΥ

<b>Sommaire</b>	<b>Page</b>
<b>I. Avant propos</b>	7
<b>II. Introduction - Présentation de la méthode</b>	
A. Architecture des unités	8
B. Contenus d'enseignement	9
a. Livre de l'élève	9
b. Cahier d'exercices	13
<b>III. Méthodologie</b>	
a. Étapes d'enseignement	14
b. Objectifs de la méthode	14
c. Mode et moyens de contrôle	14
<b>IV. Exploitation du livre de l'élève - Transcriptions des documents sonores et corrigés des activités - Corrigés des annexes</b>	
Unité 0	15
Unité 1	21
Unité 2	35
Unité 3	47
Unité 4	58
Unité 5	69
Unité 6	79
Unité 7	90
<b>V. Approfondissements</b>	
Corrigés des activités du <b>Cahier d'exercices</b>	95
<b>Annexe</b>	123

## I. Avant-propos

L' **Action.fr-gr** se présente sous la forme d'un *film cinématographique* dont les personnages principaux sont quatre adolescents.

Les diverses unités de la méthode en question constituent à chaque fois les différentes *scènes du film*.

Les textes élaborés sont, dans leur ensemble, des dialogues créés de manière à développer chez les apprenants des compétences générales ainsi que des compétences communicatives langagières, en mettant l'accent sur ces dernières.

Enfin, les différentes parties des unités portent des titres relevant de la terminologie cinématographique afin, d'un côté, de rendre plus réaliste le concept d'un *film* que l'on projette dans leurs classes et, de l'autre, de toucher leurs centres d'intérêts puisqu'ils sont, probablement, familiarisés avec le monde du cinéma.

Ce manuel d'apprentissage du français comme langue étrangère est conçu pour des apprenants ayant déjà acquis quelques bases en français. Il est composé de 224 pages et accompagné d'un cahier d'exercices ainsi que d'un support audio. Le guide pédagogique qui s'adresse à l'enseignant, comprend des indications méthodologiques pour l'exploitation tant du livre que du CD.

Il a été élaboré pour un programme de trois (3) heures de cours par la semaine, à la fin desquelles l'apprenant doit avoir acquis des bases solides lui permettant de communiquer en français, dans un cadre de relations et d'échanges quotidiens.

Pour l'élaboration de ce manuel, les auteurs ont pris en compte la nature du public auquel ils s'adressent. Il s'agit d'élèves « faux-débutants » inscrits en première année de cursus secondaire, mais n'ayant pas nécessairement, fait le choix de la langue. Par conséquent, il est primordial de les motiver et susciter et leur intérêt et leurs perceptions.

Il s'agit d'une approche de type communicatif, fonctionnel et actionnel, dont l'objectif est de fournir aux apprenants les compétences suivantes :

- *savoir comprendre* un message oral,
- *savoir parler* (produire un message oral),
- *savoir lire* (comprendre un message écrit),
- *savoir écrire* des textes progressivement élaborés, toujours en rapport avec leur âge et leurs centres d'intérêt de l'apprenant.

Toutefois, dans la mesure où ce programme d'apprentissage du français s'inscrit dans des limites de temps très restreintes, les unités ont été créées de telle manière que les composantes (pragmatique, linguistique et sociolinguistique) apparaissent de manière systématique mais pas nécessairement exhaustive.

Les contenus de ce manuel dépassent ce qui peut raisonnablement être assimilé dans le cadre du programme scolaire actuel: il appartiendra donc à l'enseignant d'y opérer des choix, en fonction du niveau et des besoins de ses élèves.

## II. Introduction - Présentation de la méthode

### A. Architecture des unités

Cette méthode comporte 6 unités articulées autour de dialogues visant à faire consolider les acquisitions. Chaque unité comporte :

- A. Un dialogue et des activités de :
  1. Compréhension orale et écrite,
  2. Prononciation et correction phonétique,
  3. Approfondissement du lexique,
  4. Systématisation grammaticale,
  5. Approfondissement des actes de parole,
  6. Production orale,
  7. Production écrite.
- B. Des activités pédagogiques sur la civilisation française.
- C. Un projet de classe.
- D. Une planche de BD accompagnée d'activités de compréhension écrite.
- E. Des épreuves d'entraînement.
- F. Une auto-évaluation.
- G. Des stratégies d'apprentissage (toutes les 2 unités).

**Les parties mentionnées sont organisées et s'intitulent comme suit :**

- ❖ **Scène** : le texte comportant le *Titre de l'unité*, le *Scénario de l'histoire déroulée* et le *Dialogue du corpus*.
- ❖ **Flash-back** : activités de *Compréhension orale*.
- ❖ **Bande Son** : activités de *Prononciation et Correction phonétique*.
- ❖ **Zoom sur la Grammaire** : activités de *Systématisation grammaticale*.
- ❖ **Action** : exploitation des *Actes de parole*.
- ❖ **Jeu de rôles** : activités d'*interaction orale*.
- ❖ **C'est toi le scénariste**: activités de *Production écrite*.
- ❖ **Extras** : informations sur la *culture et la civilisation française* accompagnées des *activités de compréhension écrite*.
- ❖ **Projet** : réalisation d'un *Projet*.

- ❖ **Guest-star** : BD comportant un dialogue et des activités *de compréhension écrite*.
- ❖ **Vers le A1** : *activités de compréhension orale et écrite*, ainsi que des *activités de production orale ou écrite*.
- ❖ **Mon Portfolio** : grille d'auto-évaluation des progrès et des acquisitions de l'apprenant.
- ❖ **Stratégies d'apprentissage** (toutes les deux unités) : proposition de stratégies d'apprentissage qui guideront l'apprenant à prendre conscience de sa propre méthode d'apprentissage (« *apprendre à apprendre* »).
  - La partie de l'unité appelée « **Mon Balluchon** » comporte des actes de parole, du vocabulaire et des structures grammaticales à retenir.
  - Le post-it intitulé « **Infos !** » vise à éviter les hellénismes observés très fréquemment chez les apprenants et, surtout, chez les débutants ou faux-débutants. Les informations y fournies sont d'une importance primordiale car elles se réfèrent aux erreurs le plus souvent commises.
  - La partie « **Petits pièges !** » donne des précisions sur certaines particularités morphosyntaxiques de la langue française.

L'unité 7 constitue une pause durant laquelle l'apprenant réemploie ses acquis au moyen d'activités ludiques.

## B. Contenus d'enseignement

Les contenus d'enseignement de la présente méthode sont divisés en :

- a. **contenus linguistiques** : les formes linguistiques de la compétence linguistique (phonétique, morphosyntaxe, grammaire et lexique / vocabulaire, actes de parole),
- b. **contenus culturels** : données et éléments culturels permettant l'acquisition d'une conscience (inter)culturelle.

La forme de la présentation des contenus de ce manuel peut varier : documents, activités, exercices, listes, tableaux etc.

### a. Livre de l'élève

#### Structure de l'unité

Pour chaque unité, la première page présente le thème principal sous la forme d'un titre accrocheur ainsi que les objectifs communicatifs. Les apprenants peuvent donc être incités à travailler sur l'unité puisque les objectifs à atteindre sont précisés de façon claire.

#### Scène

Dans la deuxième page de chaque unité on retrouve les « héros » Nikos, Sabine, Lucas et

Linda, dans des situations de communication quotidienne.

### **Flash-back**

Sont ici proposées des activités de réception (lecture ou compréhension écrite) contrôlant les acquis des apprenants.

### **Bande-son**

Cette partie comprend des activités de réception (écoute ou compréhension orale), abordant un point de phonétique.

### **Zoom sur le lexique**

Des activités communicatives langagières sont proposées de telle sorte que l'enseignant puisse vérifier que les apprenants ont développé les compétences qui leur permettent de procéder à une compréhension globale et détaillée du texte à exploiter.

### **Zoom sur la grammaire**

On y trouve des activités qui développent la compétence grammaticale des apprenants permettent d'entretenir et d'approfondir leur connaissance du fonctionnement du système grammatical français.

### **Action**

Cette partie met en place des actes de parole, visant à aider l'apprenant de maîtriser et employer la langue.

### **Jeu de rôles**

Il s'agit d'activités d'interaction orale qui conduisent les apprenants vers la mise en situation, en procédant à des simulations de situations quotidiennes.

### **C'est toi le scénariste**

L'apprenant trouvera ici des activités de production écrite. Elles peuvent être faites soit à l'écrit à la maison soit à l'oral en classe, si les conditions le permettent.

### **Extras**

Les informations fournies par cette partie de l'unité constituent une base de connaissances qui porte surtout sur la civilisation française visant à développer la compétence générale des apprenants dans le domaine du savoir et à favoriser une prise de conscience interculturelle.

### **Projet**

En général, lorsque nous faisons référence à un projet, il va de soi que des objectifs didactiques tels que motiver et responsabiliser les élèves autour d'une action collective, constituent la base de cette activité.

Dans la plupart des cas, les apprenants sont incités à former des groupes de quatre ou cinq. Les critères de sélection portent essentiellement sur l'équilibre des équipes (élèves forts – élèves faibles).

L'enseignant aidera l'apprenant à repérer les informations désirées en lui procurant les outils nécessaires : des encyclopédies classiques ou électroniques, des magazines spécialisés, des moteurs de recherche sur Internet (entre autres, [www.yahoo.gr](http://www.yahoo.gr), [www.google.gr](http://www.google.gr),

[www.altavista.gr](http://www.altavista.gr), [www.quintura.com](http://www.quintura.com), [www.accoona.com](http://www.accoona.com)) etc.

Par ailleurs, les compétences développées lors de la réalisation des projets ne se limitent

pas seulement à celles qui sont évidentes (savoir et savoir-faire) mais aussi à celles qui permettent à l'apprenant d'adopter une certaine attitude (savoir ontologique).

### **Guest-star**

Dans cette partie, une BD ayant pour héros *Pierre* et *Paul*, le maître et son chien, est proposée.

La BD apparaîtra à l'élève comme une pause amusante, en vérité elle vise à développer diverses compétences langagières. Voilà pourquoi on propose de ne pas évaluer ni noter cette activité de compréhension écrite afin de ne pas donner l'impression qu'il s'agit d'un devoir.

Enfin, il convient de remarquer que ces textes semi-authentiques sont adaptés au niveau d'apprentissage et aux centres d'intérêt du public visé.

### **Pour aller plus loin...**

La BD permet facilement le passage à d'autres formes d'expression: la marionnette, le théâtre, la pantomime. Les apprenants peuvent jouer l'histoire, soit en respectant rigoureusement le dialogue, soit en l'adaptant. L'avantage de la BD tient à la grande expressivité du dessin, ce qui exige que le ton soit conforme au contenu.

### **Vers le A1**

En outre, la présente méthode constitue un entraînement de l'apprenant aux exigences des épreuves du niveau **A1 - Niveau *Introductif ou Découverte***, défini par le **Cadre européen commun de référence pour les langues (CECRL)**. Conformément au **CECRL**, l'étudiant, au fil de chaque unité, s'entraîne à comprendre et à utiliser des expressions familières et quotidiennes ainsi que des énoncés très simples visant à satisfaire des besoins concrets: Il peut se présenter, présenter quelqu'un, poser des questions à une personne (lieu d'habitation, relations, ce qui lui appartient...), répondre au même type de questions, communiquer de façon simple à condition que l'interlocuteur parle lentement et distinctement etc.

### **Mon portfolio**

L'autoévaluation est considérée comme une voie vers la métacognition. Sa place doit être très importante dans le cheminement scolaire d'un apprenant qui désire bien réussir. Il doit en être de même du côté de l'enseignant qui, à travers ses actions pédagogiques, désirent favoriser au maximum les apprentissages de ses élèves, en les menant à l'utilisation de la métacognition. La grille proposée doit être complétée par l'apprenant en cochant la case adéquate. Ainsi, il peut avoir une idée précise de son niveau de compétence actuel ou fixer les prochains objectifs communicatifs à atteindre.

### **Stratégies d'apprentissage**

Toutes les deux unités on propose à l'apprenant différentes stratégies d'apprentissage. Évidemment, l'enseignant peut ajuster ces stratégies selon le mode de travail personnel de chaque apprenant ou le type des notions à maîtriser. Les stratégies proposées dans chaque section varient afin de toucher la plupart des styles cognitifs et les styles d'apprentissage des apprenants : Certains apprenants privilégient la réflexion linguistique alors que d'autres fonctionnent sur le mode intuitif ; d'autres ont une meilleure mémoire visuelle qu'auditive etc. Les apprenants sont enfin invités à préciser individuellement quelle est leur manière privilégiée d'apprendre (savoirs métacognitifs).

## **Lexique en quatre langues**

À la fin du livre, un lexique est proposé aux apprenants. Il présente une double utilité : les apprenants ont, d'un côté, recours à la signification des mots nouveaux dans leur langue maternelle [ou langue seconde...], à savoir le grec, et, de l'autre, ils procèdent à une comparaison avec deux autres langues, l'anglais et l'italien. Leur point de référence est, d'ordinaire, la langue anglaise qui sert de langue véhiculaire. Par ailleurs, l'ajout de l'italien, une langue ayant des racines de mots communes avec la langue française, peut faciliter l'accès des apprenants à cette langue. Le lexique en quatre langues amène les apprenants à prendre conscience de la liaison entre différents systèmes langagiers, et, par conséquent, des modes de communication.

## **ANNEXES**

À la fin du manuel, diverses activités sont présentées, à titre indicatif, aux enseignants, afin qu'ils soient en mesure de diversifier leurs supports pédagogiques. Les activités proposées peuvent être considérées soit comme activités de remédiation pour les apprenants faibles, soit comme matériel supplémentaire pour une classe d'élèves forts. Enfin, ces annexes offrent au professeur la possibilité d'utiliser différentes approches d'enseignement.

Elles comprennent cinq parties différentes :

### **A. Un bilan.**

Il s'agit d'une évaluation sommative qui correspond à l'ensemble des tâches d'apprentissage de l'unité. Ce type d'évaluation présente les particularités suivantes :

- Elle revêt le caractère d'un bilan.
- Elle se traduit par une note ou, autrement dit, une reconnaissance des acquis.
- Elle permet de vérifier que l'élève ait atteint l'objectif.

Ce bilan constitue une épreuve individualisée. Il mérite d'être mentionné que les épreuves constituant le bilan mettent l'accent sur les phénomènes grammaticaux ou lexicaux les plus représentatifs de chaque unité.

**B. Des activités supplémentaires.** Elles visent à vérifier les compétences lexicales et grammaticales des apprenants.

**C.** La partie intitulé «Γνωρίζεις ότι...», enrichit les connaissances encyclopediques et développe, en même temps, la compétence langagière et interculturelle des apprenants. L'enseignant avant de passer à la lecture des informations fournies pose des questions aux apprenants afin de les aider à découvrir les données qui y sont présentées.

**D. Des projets.** Voir ci-dessus, p.10

### **E. J'apprends des expressions**

Il s'agit d'un jeu linguistique qui ne doit pas être évalué. Cette sous-partie aborde des expressions idiomatiques du français, ayant peu souvent la possibilité d'être traduites littéralement dans une autre langue. Les apprenants ont recours aux dessins afin de découvrir

plus facilement le contenu de l'expression, puis ils émettent des hypothèses ; enfin, en tournant la page, ils en découvrent la signification.

### **b. Cahier d'exercices**

Le cahier d'exercices propose une palette d'activités et d'exercices d'écoute, de vocabulaire, de grammaire et de production écrite. L'enseignant décidera si chaque exercice sera faite en classe ou à la maison, la correction se faisant en classe. Les transcriptions des documents sonores et les corrigés des exercices sont fournis ici, p.p.....

Chaque unité est composée des parties suivantes :

1. *Bande-son* : exercices ou activités d'écoute
  2. *Zoom sur le lexique* : exercices ou activités sur le vocabulaire étudié dans l'unité
  3. *Zoom sur la grammaire* : exercices ou activités sur la grammaire étudiée dans l'unité
  4. *Action*, pratique des actes de parole étudiés dans l'unité
  5. *C'est toi le scénariste*, activités de production écrite
  6. *Mon dico personnel*, exercice de traduction de français en grec des mots nouveaux étudiés dans l'unité
- ❖ *Portfolio*, auto-évaluation des progrès et des acquisitions de l'apprenant

Nous mettons l'accent sur les deux dernières parties qui se différencient du livre de l'élève :

#### **Mon dico personnel**

1. Un lexique bilingue est prévu pour que les apprenants inscrivent tous les nouveaux mots récemment acquis et puissent s'y reporter lorsqu'ils en ressentiront le besoin. Le fait de noter eux-mêmes la signification des mots devrait les aider à mémoriser plus facilement le vocabulaire.

L'enseignant doit signaler aux élèves qu'ils doivent traduire les mots de ce dictionnaire miniature du français au grec, en prenant soin d'utiliser le sens qui convient au contexte où le mot demandé a été repéré. De cette manière, ce « mini-dico » devient un outil de référence créé par l'élève lui-même. Nous conseillons qu'il soit suggéré aux apprenants de consulter ce petit outil régulièrement, lors de leurs révisions.

En outre, gardons à l'esprit que ce genre de traduction, qui a pour objet de transposer des signes linguistiques dans une langue différente, ce que R. Jakobson appelle « traduction interlinguale »<sup>1</sup>, assure dans une certaine mesure la liaison entre différents systèmes langagiers, entre modes de communication, voire entre deux (ou plusieurs) cultures... souvent dissemblables. C'est ce phénomène de contact, de comparaison de cultures qui amène à la compréhension des langues dites étrangères.

2. Lors de la deuxième activité proposée dans cette partie, l'apprenant est libre de noter tous les mots inconnus qu'il a rencontrés depuis l'exploitation de l'unité 1. Sont essentiellement concernés les mots qui lui ont posé des problèmes pour réaliser des activités du livre de l'élève ou celles du cahier d'exercices. Rappelons qu'il s'agit de les placer dans la catégorie grammaticale appropriée, noms, adjectifs, verbes, prépositions et adverbes. L'usage du métalangage – autrement dit du langage qui sert à parler du langage, ne constitue pas nécessairement un objectif très mobilisateur pour l'élève. Cependant, dans le cadre d'une pédagogie différenciée, l'enseignant doit varier ses méthodes et ses moyens didactiques.

<sup>1</sup>Jakobson R., *Essais de linguistique générale I. Les Fondations du langage*, trad. N. Ruwet, Paris, Éd. de Minuit, 2003, p. 79.

## **Annexe**

À la fin du cahier, un annexe propose des exercices ou des activités similaires à celles des unités mais plus faciles : Ainsi on contrôlera les acquis avant de fixer les nouveaux objectifs de chaque unité.

### **III. Méthodologie**

#### **a. Étapes d'enseignement**

Le contenu de chaque unité doit être exploité en plusieurs séances. Le nombre des séances et des étapes nécessaires dépendra du niveau d'apprentissage des élèves, des effectifs de la classe et des objectifs à atteindre, définis par l'enseignant.

#### **b. Objectifs de la méthode**

La conception des objectifs de la méthode s'est fondée sur les principes du *curriculum*, du *Cadre Européen Commun de Référence pour les langues* (niveau A1), ainsi que sur les besoins et particularités des élèves grecs de la 1<sup>re</sup> année du collège. Le présent manuel se réclame également des principes de la pédagogie différenciée ou, autrement dit, de l'éclectisme : entendons ici une démarche qui met en œuvre un ensemble diversifié de moyens et une hétérogénéité des méthodes d'enseignement pratiquées pour favoriser l'apprentissage chez l'élève. Plus particulièrement, nous visons trois types d'objectifs :

- linguistiques, sociolinguistiques et communicatifs, afin de fournir un outil permettant aux apprenants de communiquer simplement avec des francophones, dans des situations de la vie courante;
- culturels, interculturels et humanistes, afin de favoriser l'intercompréhension et la tolérance entre communautés de langues et de cultures différentes;
- formatifs, afin de s'inscrire dans un projet éducatif général de formation de la personne et de la personnalité.

L'accomplissement des objectifs mentionnés ci-dessus, offrira à l'apprenant un ensemble de compétences orales et écrites lui permettant de communiquer à un niveau élémentaire (A1).

#### **c. Modes et moyens de contrôle**

**Les types d'évaluation proposés à l'enseignant sont :**

- *L'évaluation formative*, qui intervient au cours de l'apprentissage : Son principe consiste à vérifier si et dans quelle mesure l'élève progresse et s'approche de l'objectif.
- *L'évaluation sommative* revêt le caractère d'un bilan (voir Annexe) : Elle intervient donc après un ensemble de tâches d'apprentissage correspondant à une unité de la présente méthode.
- *L'évaluation des apprenants sur l'élaboration des projets* : On propose que la préparation de la part des élèves et la présentation des résultats de la recherche soient évaluées oralement et de manière descriptive, en raison de la nature de ce travail collectif ; voici un exemple : « L'apprenant s'est montré travailleur, persévérant, il a fait preuve d'un esprit méthodique concernant la recherche effectuée ; il était disposé à coopérer et à faire des concessions dans des cas de désaccord ». On comprend qu'une telle évaluation exclut toute notation de la tâche accomplie.
- À l'égard des productions écrites on suggère de faire réaliser aux apprenants ces

types d'activités sur des copies, de façon que l'enseignant puisse les ramasser à la fin de chaque séance. Ainsi, il pourra soit procéder à une correction individualisée, soit réécrire les rédactions avec les fautes les plus frappantes (sans mentionner le nom de l'élève) et ensuite les photocopier et les distribuer aux apprenants afin que ces derniers procèdent à une hétéro-évaluation. Faire remarquer aux apprenants que, quand ils corrigent un écrit, ils doivent toujours justifier leur correction. De plus, il faut leur recommander de ne pas noter l'écrit mais juste de barrer le mot qui comprend la faute et de le réécrire à côté correctement.

## IV. Exploitation du livre de l'élève - Transcriptions des documents sonores et corrigés des activités - Corrigés des annexes

### Unité 0

### Je me rappelle ...

Page 11

Sources des documents authentiques :

[ 2007/12/10/03002-20571210ARTFIG00539-aux-etats-lavenir-des films-passe-par-la-des.php ]

**Introduction :** L'unité 0 vise à reprendre et réviser les principaux acquis des apprenants en *Français Langue Etrangère* (F.L.E.) au cours de leurs études primaires. Elle leur permet de retrouver de nombreux automatismes, probablement oubliés pendant les vacances d'été, de façon ludique avant d'acquérir de nouvelles compétences.

#### Objectifs à atteindre

##### **Lexicaux :**

- ✓ mots transparents
- ✓ les langues
- ✓ les nombres de 0 à 20
- ✓ les couleurs
- ✓ les jours de la semaine

##### **Grammaticaux :**

- ✓ *qui est-ce ?*
- ✓ *qu'est-ce que c'est ?*
- ✓ *c'est...*
- ✓ *être, avoir, aimer et parler*

##### **Socioculturels :**

- ✓ le français et les autres langues
- ✓ quelques personnages célèbres

##### **Communicatifs :**

- ✓ identifier quelqu'un
- ✓ se présenter

- ✓ saluer quelqu'un

### **Réemploi :**

- ✓ l'article défini
- ✓ l'article indéfini

## **Exploitation**

### **Qui est-ce ?**

On reprend les compétences acquises dans le primaire, à travers la présentation de personnages célèbres. L'enseignant peut traiter ce sujet de plusieurs manières. À titre indicatif :

- poser des questions aux apprenants sur les célébrités, concernant leur nationalité, leur profession etc.
- diviser la classe en groupes de quatre ou de cinq ; attribuer à chaque groupe une célébrité et demander d'observer sa photo, puis de la présenter oralement comme suit : il / elle s'appelle..., il / elle a ... ans, il / elle est ... (nationalité) etc.

### **Les salutations**

Après avoir demandé aux élèves de fermer leur livre, leur faire écouter l'enregistrement une première fois. Ensuite, ils devront réécouter l'enregistrement et, enfin, répéter pour corriger leur prononciation. Utiliser l'acte de parole à l'oral, livres fermés, en leur posant la question « Comment ça va ? ». Les apprenants répondront « bien, très bien, comme ci, comme ça » etc. Leurs réponses permettront à l'enseignant de vérifier le degré de mémorisation des formules de salutation.

### **« Salut ! Comment tu t'appelles ? »**

Demander aux élèves s'ils connaissent les trois personnages présentés. Leur montrer ensuite des photos d'autres célébrités et leur demander d'en parler.

### **Activité 1**

Pour que les apprenants puissent appliquer ce qu'ils viennent d'apprendre, organiser un tour de classe ; chaque élève se présente à son voisin. Son camarade se présente, lui aussi, et ainsi de suite. Noter au tableau les mots inconnus, si nécessaire.

### **« Quel est son rapport avec la France ? »**

Demander aux apprenants d'identifier ces personnages et de dire, le cas échéant, ce qu'ils savent de leur carrière en France.

### **Activité 2**

Informé au préalable les élèves qu'il faudra apporter des ciseaux, de la colle, des affiches, des photos de célébrités ayant fait carrière en France. Au cas où les apprenants n'auraient pas accès à Internet, vous pouvez leur distribuer des photos de votre choix afin de faciliter leur recherche. Donner quelques minutes aux apprenants pour qu'ils réalisent l'activité. Ensuite, leur demander d'expliquer l'importance de la France dans la carrière de cette célébrité.

### **« Qu'est-ce que c'est ? »**

Demander aux apprenants d'observer les illustrations, puis de lire à voix haute les commentaires de chacune. Ici, l'enseignant a la possibilité de rappeler aux apprenants des

objets et des monuments déjà enseignés en primaire et, ainsi, leur demander de quoi il s'agit. Apporter en classe d'autres publicités de marques de produits français, des affiches de films français, des cartes postales, pour les leur montrer.

### Activité 3

Expliquer aux élèves la consigne, leur laisser quelques minutes pour compléter l'activité, puis mettre en commun leurs réponses. Leur demander ensuite s'ils sont déjà allés en France et s'ils y ont pris le TGV, quels monuments représentent le mieux la France pour eux, etc.

#### Corrigé (par ordre horizontal) :

- C'est la station de ski de Chamonix, sur le Mont Blanc
- C'est la cathédrale Notre-Dame de Paris.
- C'est le TGV (Train à Grande Vitesse).
- C'est le Parlement européen.
- C'est le château de Fontainebleau.
- C'est la tour Eiffel.
- C'est le pont d'Avignon.

Mise en commun.

## Zoom sur le lexique: Approfondissement du lexique

### Activité 1

Livre fermé, demander aux élèves s'ils connaissent déjà des mots français d'origine grecque. Ecrire au tableau toutes les bonnes réponses et dessiner une grille avec des colonnes médecine, technologie, science, langue courante etc.

Ensuite, demander aux élèves d'ouvrir le livre, de lire le texte pendant 10 minutes et de souligner les mots d'origine grecque. Il est nécessaire de consacrer du temps à cette activité, afin d'amener les apprenants à découvrir des mots internationaux et transparents, ainsi que de leur faire sentir que le français est une langue facile et proche de la leur.

L'activité proposée a pour but de donner aux élèves des stratégies de lecture contribuant à les familiariser avec les techniques de compréhension de l'écrit.

#### Proposition de Corrigé :

Succès, studios, salle, animation, film, images, synthèse, prépare, cinéma, simplement, humoriste, proposé, charge.

Mise en commun.

### Activité 2

Outre la traduction, il est possible de demander aux apprenants s'ils connaissent l'origine de certains mots. Si les apprenants apprécient la recherche étymologique, l'enseignant allonge la liste avec des mots comme : astronomie, alphabet, géographie, planète, etc.

#### Corrigé :

musique	histoire	théâtre	diamètre	technologie	télescope	disque	stade
μουσική	ιστορία	θέατρο	διάμετρος	τεχνολογία	τηλεσκόπιο	δίσκος	στάδιο

Mise en commun.

### Activité 3

Laisser aux élèves le temps de réfléchir et de trouver des mots grecs d'origine française. Cela leur permettra une découverte non guidée du français. Mettre en commun les réponses au tableau, après avoir tracé des colonnes dont les titres seront des domaines proposés par les élèves.

### Activité 4

L'enseignant peut souligner que les langues d'origine latine sont toutes assez proches. Il peut allonger la liste avec des mots italiens comme : finestra (fenêtre), porta (porte), cielo (ciel), mare (mer), attenzione (attention), etc.

### Corrigé :

possibile	impossibile	moda	colore	questione	facile	difficile
δυνατό	αδύνατο	μόδα	χρώμα	ερώτηση	εύκολο	δύσκολο

Mise en commun.

### Activité 5

Pareil pour l'espagnole. Mots supplémentaire : puerta (porte), cielo (ciel), mar (mer), atención (attention) etc.

### Corrigé :

posible	perdón	tarta	fácil	color	cuestión	difficil
δυνατό	συγγνώμη	τάρτα	εύκολο	χρώμα	ερώτηση	δύσκολο

Mise en commun.

## Les nombres

### Écoute et répète

Avant de faire écouter l'enregistrement, demander aux élèves de compter en français jusqu'à 20. Cacher le texte et passer l'enregistrement. Faire écouter une deuxième fois et laisser les élèves lire en même temps. Passer l'enregistrement une troisième fois et faire répéter en même temps. Insister sur la prononciation correcte des nombres (cinq, neuf, quinze, vingt).

### Écoute, répète et chante

Faire écouter la chanson une première fois. Expliquer les mots : le bois, cueillir, la cerise neuf (adjectif). Demander ensuite aux élèves de chanter en cadence avec l'enregistrement.

### Activité 6

Réviser les nombres de façon ludique. Demander aux élèves de remplir la grille individuellement. Annoncer que celui qui a rempli le premier sa grille correctement a gagné. Pendant ce temps, reproduire la grille au tableau. Faire une correction collective en demandant aux élèves de venir remplir la grille. Chaque nombre trouvé devra être prononcé par toute la classe.

**Corrigé :**

	1		8			3		
	U		H			T		
9	N	E	U	F		R		
			I			O		
		13	T	R	E	I	Z	E
		10			6	S	I	X
		D						
18	D	I	X	H	U	I	T	
		X						

Mise en commun.

**La palette de couleurs**

L'enseignant invitera les apprenants à observer les illustrations et à lire leur nom. Il leur demandera s'ils connaissent déjà certains de ces noms. Les apprenants reconnaîtront sûrement les mots *bleu*, *mauve*, *rose* et *gris*, étant donné que c'est ainsi qu'on les nomme en grec. Il est possible qu'ils reconnaissent aussi le mot orange, s'ils ont des notions d'anglais. Leur expliquer la règle des couleurs invariables : *orange* et *marron* étant aussi des fruits.

**Corrigé :**

Le bleu, le rouge, le jaune et le noir.

Mise en commun.

L'enseignant mettra l'accent sur la partie **Petits pièges !** qui souligne dans cette unité les particularités morphosyntaxiques de la langue française pour l'acte de parole *demande de quelle couleur est un objet*.

**Les jours de la semaine**

Demander aux élèves en français : « Aujourd'hui, on est quel jour ? », pour qu'ils s'habituent à utiliser les jours. Ensuite, leur poser les questions suivantes: « Quel jour tu préfères ? » et « Quel jour tu aimes moins ? ». Souligner, à l'aide de la chanson sous « Écoute, répète et chante », que les jours de la semaine ne prennent pas de majuscule, sauf au début d'une phrase.

**Écoute, répète et chante**

Faire écouter la chanson une première fois. Expliquer le mot « Seigneur ». Demander aux élèves de chanter en rythme avec l'enregistrement. Ensuite, diviser la classe en deux groupes. Le premier groupe chante les jours de la semaine, le deuxième les phrases (1er groupe lundi, mardi... 2<sup>ème</sup> groupe : des patates). Puis inverser. S'assurer, avant de passer à autre chose, que les apprenants ont compris la règle du minuscule.

**Activité 7**

Expliquer aux élèves ce qu'ils doivent faire : remettre les lettres dans le bon ordre afin de trouver les jours de la semaine. Puis, corriger collectivement.

**Corrigé :**

RMECDEIR	ESMIDA	RIAMD	RVEDNIDE	DNULI	CINHDMEA	EDJUI
MERCREDI	SAMEDI	MARDI	VENDREDI	LUNDI	DIMANCHE	JEUDI

Mise en commun.

## Zoom sur la grammaire : Approfondissement des structures grammaticales

### Les verbes *avoir, être, aimer et parler*

Revoir les verbes du premier groupe et les auxiliaires *avoir* et *être*, qui permettent aux apprenants de se présenter et de parler de leurs goûts. Livre fermé, leur poser des questions en français, comme par exemple : « Tu as quel âge ? Tu es grec ? Tu aimes la musique pop ? Tu aimes les croissants ? ». Ensuite, leur demander de parler de leurs goûts.

#### Activité 1

##### Corrigé :

Je **parle** italien.

Tu **parles** espagnol.

Il/elle **parle** anglais.

Nous **parlons** chinois.

Vous **parlez** grec.

Ils/elles **parlent** français.

Mise en commun.

#### Activité 2

##### Corrigé :

- |                                    |                                      |
|------------------------------------|--------------------------------------|
| - Tu <b>aimes</b> le chocolat ?    | - Ils <b>parlent</b> grec ?          |
| - Oui, j' <b>aime</b> le chocolat. | - Oui, ils <b>parlent</b> grec.      |
| - Vous <b>avez</b> quel âge?       | - Vous <b>êtes</b> espagnols?        |
| - Nous <b>avons</b> 13 ans.        | - Oui, nous <b>sommes</b> espagnols. |
| - Il <b>est</b> français ?         |                                      |
| - Oui, il <b>est</b> français.     |                                      |

Mise en commun.

## Projet

Il est recommandé d'étaler ce projet sur deux séances, l'une étant consacrée aux explications et à la préparation, l'autre à la présentation.

Demander aux élèves d'apporter des cartes postales, des affiches ou des photos représentatives de la France, ainsi que des ciseaux, de la colle et des feuilles cartonnées.

Pour gagner du temps, le travail de recherche pourra être fait à la maison individuellement, mais la liste des outils nécessaires sera faite en classe par les apprenants eux-mêmes, avec l'aide du professeur.

Diviser la classe en quatre groupes et lire la consigne. Veiller à ce que tous les élèves comprennent ce qu'ils doivent faire. Circuler dans les rangs pour observer les productions des élèves et s'assurer que les groupes se sont bien mis d'accord. Une fois l'activité accomplie, chaque groupe procédera à la description orale de son collage.

À la fin, l'enseignant peut afficher les productions des apprenants sur les panneaux de la classe.

[ Source des documents authentiques modifiés : [www.momes.net](http://www.momes.net) ]

### Objectifs à atteindre :

#### **Lexicaux :**

- ✓ les pays, les nationalités, les langues
- ✓ les nombres cardinaux [de 20 à 59]
- ✓ les nombres ordinaux [du 1<sup>er</sup> au 10<sup>e</sup>]

#### **Grammaticaux :**

- ✓ le féminin et le masculin des nationalités
- ✓ les genres des noms de villes et de pays
- ✓ le verbe *habiter* + *en* ou *à*
- ✓ le verbe *venir* + *de*

#### **Socioculturels :**

- ✓ l'organisation de l'enseignement en France

#### **Communicatifs :**

- ✓ se présenter : dire son nom, son âge, son origine, sa nationalité, son lieu de résidence, sa classe etc.
- ✓ présenter quelqu'un
- ✓ donner et demander un numéro de téléphone
- ✓ chercher un/une correspondant(e) au moyen d'un message électronique

#### **Phonétiques :**

- ✓ la différenciation des sons [ i ] et [ y ]

#### **Réemploi :**

- ✓ les pronoms toniques
- ✓ les pronoms personnels sujets

## Scène - On se fait des amis

### Sensibilisation

L'enseignant les invite à répondre à des questions oralement afin de les sensibiliser au sujet, par exemple : *Quelle est la date de la rentrée des classes en Grèce ? Par quel moyen vont-ils au collège ? Y-a-t-il des camarades de classe qui viennent d'autres pays ?* etc.

**1<sup>re</sup> écoute** de l'enregistrement : **Demander aux apprenants de fermer leurs livres.**

Leur donner l'impression qu'ils sont en train de voir un film et que cet enregistrement est une scène du film.

Cette écoute amène les apprenants à faire connaissance avec les héros et, en même temps, à préciser les différents paramètres de communication. L'enseignant pose ensuite les questions suivantes aux apprenants :

- Qui parle ?
- Qu'est-ce qu'ils font ?
- Où est-ce qu'ils se trouvent ?

## **2° écoute** de l'enregistrement : **Demander aux apprenants d'ouvrir leurs livres.**

Observer les vignettes sans lire.

Leur faire observer les personnages afin qu'ils les découvrent.

Les amener à émettre des hypothèses sur le nom, l'âge et la nationalité des personnages.

L'enseignant pose ensuite les questions suivantes :

- Quand se déroule l'histoire ?
- Pourquoi se trouvent-ils dans le tram ?
- Comment se passe la rencontre ? (ça se passe bien/mal)

Procéder ensuite à une lecture silencieuse du scénario : cette démarche a seulement pour but de permettre aux apprenants de vérifier leurs hypothèses.

**Scénario:** Nikos et ses parents déménagent d'Athènes à Strasbourg, en France. Nikos s'inscrit dans un collège international, «*Le Collège de l'Esplanade*» et, le premier jour de cours, fait la connaissance de ses camarades...

## **Flash-back**

### **3° écoute** de l'enregistrement :

L'enseignant invite les apprenants à lire au préalable les questions du «**Flash-back**» afin qu'ils aient une idée claire des informations à repérer. Puis leur fait écouter le dialogue une troisième fois pour les amener à répondre oralement à ces questions.

## **Flash-back**

### **Corrigé :**

- Non, il n'est pas grec. Il est français.
- Il a 11 ans.
- Il habite à Strasbourg.
- Non, elle est espagnole.
- Il est au Collège de l'Esplanade.
- Elle vient de Berlin.
- Nous sommes en 6ème.

Pour la mise en commun, procéder à une écoute fractionnée en arrêtant l'enregistrement à chaque phrase prononcée contenant l'information demandée.

### **Infos !**

Dans cette unité il est traité de l'acte de parole «*dire son âge*» qui ne connaît pas d'équivalence de français en grec.

## Bande-son : Les sons [ i ] et [ y ]

Cette partie est conçue afin d'améliorer la compétence phonétique. Livres fermés.

Passer l'enregistrement une 1<sup>ère</sup> fois.

### 1<sup>ère</sup> écoute

a. L'enseignant invite les élèves à se concentrer sur le ou les sons dominants lors de la 1<sup>re</sup> écoute de la comptine.

-[ i ] et [ y ].

### 2<sup>e</sup> écoute

b. Les apprenants sont invités à entourer les mots qui contiennent le son [i], à savoir : *Vendredi, Julie, partie, Samedi, Lucie, dimanche, qui, petit, Anthony, lundi, Rudy, souci, voici.*

### 3<sup>e</sup> écoute

Les apprenants sont invités à souligner, lors de cette écoute, les différentes graphies du son [i].

Répéter la même activité pour le son [y] qui se trouve dans les mots *Julie, Lucie, Rudy.*

Clore cette étape en invitant les élèves à lire à haute voix la comptine.

[Source des comptines : Damien Chabanal, Didaxis Dipralang, Université Paul-Valéry - Montpellier III].

## Zoom sur le lexique: Approfondissement du lexique

### J'observe, je découvre...

L'enseignant invite les apprenants à observer le tableau. Dans un premier temps, il leur demande de se concentrer sur les noms des pays. Ensuite, il leur demande de faire correspondre les nationalités avec les langues. Ainsi, ils sont amenés à répondre à la question en bas du tableau. L'enseignant doit les amener à comprendre que le nom qui désigne la langue correspond, la plupart du temps, à l'adjectif de nationalité au masculin.

### ...et j'utilise !

#### Activité 1

Dans une première étape, l'enseignant fait appel aux connaissances générales des apprenants et les invite à répondre oralement en grec à la question : « Est-ce que vous connaissez la capitale du pays X ? ». Après avoir noté au tableau les réponses attendues, il procède d'une autre manière pour en trouver d'autres. Les apprenants, avec l'aide de l'enseignant et avec une mappemonde mise à leur disposition, repèrent et découvrent les noms des capitales qu'ils ne connaissaient pas. Ensuite, l'enseignant écrit en grec au tableau les capitales déjà repérées ainsi que leur équivalent en français. Les élèves, enfin, les notent dans leur livre et le tableau est ainsi complété.

#### Activité 2

Il s'agit d'une activité qui, en premier lieu, invite les apprenants à utiliser leurs connaissances générales et qui les incite à mener une recherche personnelle dans des encyclopédies (support papier ou électronique) afin de trouver quelles langues du tableau sont parlées dans plus d'un pays. Ensuite, l'activité proposée peut être faite à l'écrit, à la maison ou à l'orale, en classe.

### Activité 3

Proposer aux élèves d'utiliser les données de la scène pour compléter cet exercice. Dans un premier temps, les inviter à travailler individuellement et, dans un deuxième temps, les inciter à vérifier leurs choix en les comparant avec ceux de leurs camarades.

Pour la mise en commun, faire justifier les réponses en ayant recours encore une fois à la scène.

#### Corrigé :

- français, français
- espagnole, espagnol, français
- allemande, allemand, français

Souligner la particularité morphosyntaxique signalée dans la partie « **Petits Pièges** ».

### Activité 4

Les mots croisés proposés constituent une pause amusante qui sert à approfondir les noms de pays. Il s'agit d'une activité ludique dont la correction pourrait être effectuée à l'aide du tableau de classe où chaque élève présenterait ses choix, à tour de rôle.

#### Corrigé :

	F	R	A	N	C	E						
						S						
						P	O	L	O	G	N	E
			I			A						
			T			G	R	È	C	E		
			A	L	L	E	M	A	G	N	E	
			L									
			I									
		É	T	A	T	S	-	U	N	I	S	
					L							
					G			C				
					E			H				
					R	U	S	S	I	E		
					I				N			
					E				E			

### J'observe et je découvre...

#### Et un et deux et trois et quatre !

#### Les nombres cardinaux de 20 à 60

L'enseignant invite les apprenants à émettre des hypothèses sur la formation des nombres cardinaux en observant le tableau. Après cette étape, on demande aux apprenants de trouver ceux qui n'y figurent pas (de 20 à 60). De cette manière, l'enseignant s'appuie sur leur acquis pour y ajouter de nouvelles connaissances, parvenant ainsi à mettre en œuvre une progression en spirale.

Mise en commun et vérification des hypothèses.

#### ...et j'utilise !

#### Activité 5

Les apprenants sont invités à observer les numéros de téléphone de Nikos et à répondre aux questions suivantes qui visent à les sensibiliser au sujet de la communication téléphonique

internationale : *Quel est le préfixe utilisé pour composer un numéro de téléphone de Grèce vers la France? Et l'inverse ? (-0033 et -0030)*

L'enseignant pose les questions en langue maternelle. L'élève, après avoir répondu en grec, est encouragé à répéter sa réponse en français par une question du genre « Et en français ? C'est comment ? ».

D'abord, les inciter à travailler individuellement et puis leur faire vérifier leurs choix, en les comparant avec ceux de leurs camarades. Enfin, les apprenants sont appelés à dire à voix haute les numéros de téléphone de Nikos, puis à les écrire au tableau en présentant leurs choix à tour de rôle.

**Corrigé :** 00-30-21-01-27-44 00-33-(0)3-45-37-33-29

-Téléphone fixe (Grèce) : Zéro, zéro, trente, vingt et un, zéro un, vingt-sept, quarante-quatre

-Téléphone fixe (France) : Zéro zéro, trente-trois, (zéro) trois, quarante-cinq, trente-sept, trente-trois, vingt-neuf

Mise en commun.

**\*Note :** Précisez que quand on appelle un numéro fixe français depuis un poste en France l'usage du 0 initial est OBLIGATOIRE. Ce 0 est obligatoirement omis quand on appelle depuis l'étranger. Après avoir expliqué l'usage et précisé les raisons qui imposent la présence du 0 entre parenthèses, décidez si vous allez demander aux élèves d'écrire la version « locale » à 0 ou la version « internationale », sans 0.

### **J'observe et je découvre...**

#### **Les nombres ordinaux**

L'enseignant invite les apprenants à observer le tableau comportant les nombres ordinaux.

Il procède à des questions du genre :

« Quel élément des mots au tableau se répète ? Si vous l'enlevez quels mots reconnaissez-vous ? »

- La terminaison -ième.

- Les nombres cardinaux.

De cette manière, l'enseignant s'appuie sur les acquis des apprenants pour y ajouter de nouvelles connaissances, afin de mettre ainsi en œuvre une progression en spirale.

Souligner que *second* est le *deuxième* et *dernier* tandis qu'au *deuxième* succède toujours un *troisième*, l'exception étant la Seconde classe du lycée.

### **...et j'utilise !**

Demander aux apprenants d'observer le plan de Paris découpé en arrondissements et de comprendre la logique des nombres affectés à chacun d'eux. Ainsi, ils sont amenés à répondre à la question posée dans cette activité, à savoir : expliquer l'appellation d'*escargot*.

-La numérotation des arrondissements à Paris suit, dans le sens des aiguilles d'une montre, la forme d'une spirale qui commence avec le premier arrondissement au centre.

Inviter les apprenants à comparer le système de division administrative de Paris avec celui de leur résidence. Poser en langue maternelle des questions du genre « À quoi correspond *un arrondissement* pour un Athénien, Salonicien, Corfiote etc » selon le lieu d'enseignement.

- η περιοχή, το δημοτικό διαμέρισμα (l'arrondissement)

- η γειτονιά (le quartier)

- η ενορία (la paroisse) etc.

Les informations fournies ci-dessous peuvent servir à l'enseignant comme matériel supplémentaire permettant de présenter sommairement aux apprenants le système de division administrative de Paris.

**Les arrondissements de Paris** sont une division administrative qui partage la ville de Paris en vingt arrondissements municipaux.

Ces arrondissements furent créés en 1860 après un nouvel agrandissement de Paris réalisé par Napoléon III et Haussmann.

En France, les villes de Lyon et Marseille sont également subdivisées en arrondissements municipaux.

[Source : [http://fr.wikipedia.org/wiki/Arrondissements\\_de\\_Paris](http://fr.wikipedia.org/wiki/Arrondissements_de_Paris)]

Chaque arrondissement élit son Maire par suffrage universel et jouit d'une autonomie assez étendue dans les domaines de l'urbanisme, la santé, la culture, les finances... Le Maire de Paris est élu par les Conseils municipaux des 20 arrondissements

### **Activité 6**

Ensuite, les apprenants essaient d'associer les arrondissements aux sites touristiques cités dans cette activité.

### **Corrigé :**

- septième- La tour Eiffel
  - premier- Le Louvre
  - huitième- Les Champs Elysées
  - quatrième- Notre Dame de Paris
- Mise en commun.

## **Zoom sur la grammaire : Approfondissement des structures grammaticales**

### **Le masculin et le féminin des nationalités**

Il est à noter que toutes les questions posées par l'enseignant à ce niveau d'exploitation sont formulées en langue maternelle.

### **J'observe et je découvre...**

Faire observer le tableau comportant les terminaisons des adjectifs de nationalité, au masculin et au féminin. Posez des questions de type : « Quels changements observez-vous dans les mots qui se trouvent dans la deuxième colonne ? ». À votre gré, d'autres questions pourront amener l'apprenant à découvrir les règles de formation du féminin des adjectifs de nationalité.

### **...et j'utilise.**

#### **Activité 1**

#### **Corrigé :**

- a. Elle est *belge*.
- b. Il est *anglais*.
- c. Elle est *espagnole*.
- d. Elle est *américaine*.
- e. Il est *algérien*.
- f. Il est *allemand*.

Mise en commun

### **Le genre des pays et des villes**

### **J'observe et je découvre...**

Faire observer le tableau et poser ensuite les questions situées en dessous oralement.

- Les noms de pays qui se terminent par un « e » sont féminins. (*Exception donnée*: le Mexique. Indiquer aux élèves qu'il y en a d'autres: Le Cambodge, le Mozambique, le Belize... sans insister davantage).

- On emploie l'article défini pluriel pour les pays qui sont au pluriel.

- Les villes ne prennent pas d'article sauf quelques rares exceptions dont les plus utiles sont données au tableau.

Signalez l'exception à la règle ci-dessus qui nous impose d'utiliser un article quand le nom d'une ville est accompagné d'un adjectif : **Le** Paris du Moyen Âge, **la** Rome de Fellini etc.

**...et j'utilise.**

## Activité 2

**Corrigé :**

<b>Masculin</b>	<b>Féminin</b>
Japon	
	Irlande
	Espagne
Mexique	
Maroc	
	Norvège
	Grèce
	Russie
Israël	

Mise en commun

À la fin de cette étape les apprenants doivent être capables de reconnaître:

-les pays masculins

-les pays féminins

-les pays pluriels (pour ce niveau de connaissances « Les Etats-Unis » suffisent. Il y a, biensûr, d'autres, les Émirats Arabes Unis, les Îles Vierges etc.

**J'observe et je découvre...**

## **Habiter + en, à Venir + de Pays ou Villes**

En premier lieu, lire à voix haute les phrases du tableau afin que les élèves observent les différences de prononciation et d'orthographe.

Il est important de faire observer, d'un côté, que les terminaisons -e, -es et -ent de « habiter » se prononcent de la même manière et, de l'autre, que les -s et le -t finaux de « viens », et « vient » ne se prononcent pas.

Faire répéter aux élèves les formes verbales entendues.

En deuxième lieu, inviter les apprenants à se référer au tableau afin de répondre oralement aux questions suivantes :

-Quelles prépositions accompagnent le verbe « habiter » ?

-Et le verbe « venir » ?

-Qu'indiquent les prépositions « en », « au » et « aux » ?

-Et la préposition « de » ?

-Quelle est le genre des pays qui sont accompagnés de la préposition « en » ?

-Et de ceux accompagnés de la préposition « au » ?

-La préposition « à » est suivie de nom de pays ou de ville ?

*Réponses attendues :*

-« à », « au », « en », « aux ».

-« du », « d' », « de », « des ».

-Le lieu.

-La provenance, l'origine.

- Féminin.
- Masculin.
- Des villes.

De cette manière, les règles relatives à l'usage des verbes *habiter* et *venir* accompagnés des articles définis *le* et *les* contractés avec les prépositions *à* et *de* sont déduites.

**...et j'utilise.**

### **Activité 3**

**Corrigé :**

- a. de
- b. à
- c. de
- d. en
- e. aux
- f. au
- g. du
- h. d'

Mise en commun à l'aide du tableau.

## **Action : Approfondissement des actes de parole**

L'enseignant appelle les élèves à repérer, lors d'une lecture de la scène, les formules utilisées par les héros pour *demander le nom, l'âge, l'origine, la classe dans laquelle on se trouve* et ensuite à les entourer.

Puis, les apprenants se rendent à la partie de l'unité intitulée « **Action** » pour vérifier leurs réponses, après avoir étudié le « **Balluchon** » qui contient ici les actes de parole nécessaires à *établir les premiers contacts*.

Les apprenants sont, enfin, invités à mettre en œuvre les actes de parole découverts lors de cette étape en effectuant l'activité qui suit.

### **Activité**

Inviter les élèves à procéder, par deux, à la réalisation de l'activité en question.

**Corrigé :**

- a. Oui, je suis français.
- b. Tu viens d'où ?
- c. Tu es française ?
- d. Comment tu t'appelles ?
- e. Je suis en sixième.
- f. Tu parles français ?

Mise en commun

### **Jeu de rôles...**

Pour cette activité les apprenants travaillent en binômes en vue de créer eux-mêmes un dialogue du même genre.

L'enseignant leur donne des indications qui facilitent cette tâche: des scénarios possibles, des exemples concrets etc. et il précise les différents paramètres de ce travail en langue maternelle, à savoir :

Les interlocuteurs	Nikos-Aïcha
Les conditions à remplir : où quand etc.	Au Collège de l'Esplanade À la récré etc.
L'intention des interlocuteurs	Faire connaissance
La longueur du texte écrit	6-8 répliques au total
La durée de la mise en œuvre	2-3 minutes maximum

Enfin, il les incite à répondre aux questions du tableau suivant en langue maternelle afin de former un contexte pour le dialogue élaboré :

Quel titre vous proposez pour ce jeu de rôles ?
Quels sont les personnages du dialogue ?
Quelle est leur relation (ils sont amis, ils ne se connaissent pas, etc.)?
Où se déroule le dialogue ?
Quand entrent-ils en contact ?
Pourquoi ?

Les apprenants jouent par deux les rôles de Nikos et d'Aïcha et, pour la mise en commun, le reste de la classe évalue les dialogues sur la base du respect des indications données par l'enseignant.

### **Proposition de corrigé :**

- Salut ! Comment tu t'appelles ?
- Je m'appelle Nikos. Et toi ?
- Moi je m'appelle Aïcha. Tu as quel âge ?
- J'ai 11 ans. Tu es en quelle classe ?
- Je suis en 6ème.
- Moi aussi. C'est génial !

## **C'est toi le scénariste**

L'activité suivante propose aux apprenants de se présenter par écrit au moyen d'un message électronique publié dans un blog.

### **Proposition de corrigé**

*«Salut! Je cherche un correspondant !*

*Je m'appelle....., j'ai 11 ans et je suis en 6<sup>e</sup>. Je suis grec mais je parle anglais et français aussi. J'habite à Athènes dans le quartier ..... Et toi ? D'où viens-tu ? Où tu habites ? Quel âge as-tu ? On correspond ?»*

Voir aussi « Introduction ».

## Extras

### Le système éducatif français (scolarisation obligatoire jusqu'à 16ans)

#### J'observe, je découvre...

Les apprenants observent le tableau présentant le système éducatif (scolarisation obligatoire) actuel en France.

L'enseignant incite les élèves à faire une comparaison entre la France et la Grèce concernant l'organisation de l'éducation et à relever les similitudes et les différences entre les deux systèmes.

#### ... et j'utilise !

##### Corrigé :

- a. VRAI
- b. VRAI
- c. FAUX / Elle est la «1η Γυμνασίου» en Grèce.
- d. FAUX

Mise en commun.

## Projet

Ici, l'élève élargit le champ de ses connaissances à d'autres disciplines à travers l'apprentissage du français.

Il est recommandé d'étaler ce projet sur deux séances, l'une consacrée aux explications et à la préparation, l'autre à la présentation. Demander aux élèves d'apporter des ciseaux, de la colle et des feuilles cartonnées.

Au cours de ce projet, les apprenants sont incités à penser à un pays qu'ils voudraient mieux connaître. Laisser les élèves libres de rassembler leurs idées. L'élaboration d'un tel projet exige une recherche menée par chaque équipe. Encouragez-les à coopérer et à répartir le travail à faire.

À la fin de l'activité, les apprenants sont invités à créer, en groupe, un collage qu'ils présenteront oralement à l'ensemble de la classe.

Faire co-évaluer le produit fini en votant (par ex.) pour le collage le plus recherché, le collage le plus « exotique », « original », « artistique » etc.

Voir aussi « Introduction ».

## Guest-star

Ici, les élèves peuvent inventer la fin de l'histoire. Ils trouvent une suite logique entre les images et, ainsi, ils peuvent créer leur propre dénouement.

Voir aussi « Introduction ».

##### Corrigé :

- a. FAUX
- b. FAUX
- c. FAUX
- d. VRAI

## Vers le A1

### Activité A – Compréhension Orale

- a. ...Jean-Pierre.
- b. ...Bruxelles.
- c. ...l'École Européenne III.

d. ...le russe, l'espagnol, l'italien...

[*Transcription : « Bonjour à tous ! Je m'appelle Jean-Pierre. Je suis français mais j'habite à Bruxelles parce que mon père travaille à l'École Européenne III. Dans ce collège, il y a des élèves et des professeurs de différentes nationalités. Voilà pourquoi il parle cinq langues étrangères : le russe, l'espagnol, l'italien, l'allemand et le grec ! À plus ! »*]

**Corrigé :**

**Activité B – Compréhension Écrite**

**Corrigé :**

- a. VRAI.
- b. FAUX / Il est nul en anglais.
- c. FAUX / Il a 18 ans
- d. VRAI

**Activité C – Production Orale**

Pour la réalisation de cette activité, les apprenants prennent des notes sur leur présentation. Ils ont une certaine liberté pour réaliser l'exposé demandé, mais il faut toujours, pour un tel travail, en préciser différents paramètres : *mention des nom, prénom, âge, classe, nationalité, lieu d'habitation, adresse.*

Avant de procéder à cette activité, l'enseignant aide les apprenants en écrivant au tableau les paramètres cités ci-dessus.

**Activité D - Production Écrite**

À ce niveau d'apprentissage les apprenants sont appelés à remplir la carte modèle de l'IFA comportant des renseignements personnels dans le but de s'inscrire « virtuellement » à la Bibliothèque de l'IFA.

## Mon Portfolio

La grille doit être complétée par l'apprenant en cochant la case adéquate. Ainsi, il peut avoir une idée précise de son niveau de compétence actuel et fixer les prochains objectifs à atteindre, si nécessaire.

## ANNEXE

Voir aussi « Introduction ».

### A. Bilan

Le bilan est une évaluation sommative sous forme d'un examen récapitulatif. Ce travail est individuel.

**Activité 1**

[*Transcription :*

- a. *Ich heiße Frank. Ich bin 19 Jahre alt und das Sprachspiel ist mein Hobby.*
- b. *Ciao! Mi chiamo Alessandro e sono un fanatico di Star Wars. Mi piace la musica metal e sono un po pignolo.*
- c. *Je m'appelle Hélène, j'ai 20 ans et j'habite à Saint-Maurice.*
- d. *Hello everybody ! I'm Kate! I'm an English teacher and I adore my students! ]*

**Corrigé :**

- a. Il est allemand.
- b. Il est italien.
- c. Elle est française.
- d. Elle est anglaise.

## Activité 2 – Proposition du corrigé

- a. Tu es grec ?
- b. Tu viens d'où ?
- c. Comment tu t'appelles ?
- d. En quelle classe tu es ?

## Activité 3 – Corrigé :

- a. aux
- b. d'
- c. au

## Activité 4 – Corrigé :

de | à | d' | à | d'

## Activité 5 - Corrigé :

Trois, douze, vingt et un, deux, dix, cinq, cinquante-neuf.  
Pour l'exploitation de cette partie voir aussi «Sommaire».

## B. Activités supplémentaires

### Activité 1

- a. aux – image, « ponts pittoresques »
- b. en – image, « Porte de Brandebourg »
- c. au – image, « tour Hassan »
- d. au – image, « Frontenac »
- e. au – image, « Christ Rédempteur »
- f. en – image, « temple du Lotus »

### Activité 2 – Corrigé :

- a. Je suis à France. → en
- b. Tu viens avec nous en Rome ? → à
- c. Vanessa habite Bruxelles, en Belgique. → en
- d. Il vient de Pologne. → de
- e. Nous allons au Pays-Bas. → aux

### Activité 3 – Corrigé :

est | est | vient | vient | habitons | viens | habites

## Jeu de rôles...

Pour le jeu de rôles en question ici, il est possible de proposer un travail semblable à cela : des groupes de quatre sont formés au terme d'un choix aléatoire. L'enseignant donne aux apprenants des indications qui facilitent cette tâche ainsi que des exemples en langue maternelle et il précise les différents paramètres d'un tel travail, à savoir :

Les interlocuteurs	Nikos, Christian, Angélika, Aisha
Les conditions à remplir : où quand etc.	À une fête, à une boum etc. À la récré, à la rentrée etc.
L'intention des interlocuteurs	Faire connaissance
La longueur du texte écrit	8-10 répliques au total

La durée de la mise en œuvre	3-4 minutes maximum
------------------------------	---------------------

Enfin, il les invite à créer un tableau et à répondre aux questions suivantes afin d'établir un contexte pour le dialogue élaboré :

Quel titre proposez-vous pour ce jeu de rôles ?
Quels sont les personnages du dialogue ?
Quelle est leur relation (ils sont amis, ils ne se connaissent pas, etc.)?
Où se déroule le dialogue ?
Quand entrent-ils en contact ?
Pourquoi ?

Les apprenants jouent les rôles par quatre et, pour la mise en commun, le reste de la classe évalue les dialogues en fonction de leur originalité.

### Proposition du corrigé

-Nikos : Salut ! Comment tu t'appelles ?

-Marco : Je m'appelle Marco. Et toi ?

-Nikos : Moi, je m'appelle Nikos.

-Christian : Tu es grec ?...comme Nikos Aliagas ?

-Nikos : Oui, c'est ça !

-Angelika : Salut tout le monde! Moi, je m'appelle Angelika.

-Christian : Angelika ? Tu viens d'où ?

-Angelika : Je viens d'Allemagne.

-Christian : Un grec, un italien, un français et une allemande ? Mais, c'est une blague ? Hihhi !!!

Nikos / Marco / Angelika / Marco : Ha ha ha ! Ho ho ho !

### Quiz de connaissances générales

Il s'agit d'une **activité interdisciplinaire** qui nécessite que l'apprenant mobilise ses connaissances d'autres matières.

#### Corrigé :

1. anglais

2. italien

3. Londres

4. espagnol

5. allemand

6. italien

7. espagnol

8. Rome

9. grec

10. français

11. Paris

12. Madrid

13. allemand

14. Berlin.

### Remue-méninges...

En général, la technique du **remue-méninges** ou, autrement dit, **brainstorming** (καταιγισμός

ιδεών) exige un travail d'équipe (groupes de 2-3 élèves) et une prévision des phases successives du travail à effectuer :

1. Une phase de préparation, avec constitution de l'équipe du travail.
2. Une phase de communication des règles de cette technique :
  - a. Interdiction de critiquer les idées des autres (dans le cas présent : les mots proposés en d'autres langues étrangères)
  - b. Débrider sa créativité,
  - c. Il est indispensable de trouver une grande quantité de mots,
  - d. On doit prendre en compte les idées des autres, les combiner avec les siennes et améliorer l'ensemble.

L'animateur d'un brainstorming est le gardien des règles relationnelles du groupe. C'est l'enseignant qui joue ce rôle.

3. Une phase d'exploitation des mots recueillis.

Il s'agit ici de rechercher dans d'autres langues des mots en vrac qui pourraient évidemment être regroupés ensuite par champs thématiques.

### **C. Γνωρίζεις ότι**

Dans cette sous-partie il est question de la journée du plurilinguisme qui est fêtée, au sein de l'UE, le 26 septembre. L'enseignant mentionnera la journée du plurilinguisme pour élargir le champ des connaissances des apprenants sur l'UE. Il faut insister sur l'utilité de l'apprentissage des langues étrangères.

### **D. Projet...**

#### **Mini-projet A**

Au cours de ce projet, les apprenants sont incités à penser à une raison pour laquelle on apprend des langues étrangères. Encouragez-les à coopérer et à répartir le travail à faire. Laisser les apprenants libres de rassembler et de présenter leurs idées sous forme de collage. Faire co-évaluer le produit fini en votant (par ex.) pour le collage le plus drôle, le plus artistique etc.

#### **Mini-projet B**

Au cours de ce projet, les apprenants sont incités à mener une recherche sur les sites touristiques de Paris ( page 33 du livre de l'élève). Encouragez-les à coopérer et à répartir le travail à faire.

Laisser les apprenants libres de rassembler et de présenter les informations trouvées sous forme de collage.

À la fin de l'activité, les apprenants sont invités à créer, en groupe, un collage qu'ils présenteront oralement à l'ensemble de la classe.

Faire co-évaluer le produit fini en votant (par ex.) pour le collage le plus représentatif des sites touristiques de Paris, le collage qui ne contient aucune faute d'orthographe etc.

Voir aussi « Introduction ».

### **E. J'apprends des expressions...**

Dans ce cas précis il s'agit de la phrase « *c'est du chinois* » qui veut dire « *être incompréhensible* ». Précisez qu'ici il y a un équivalent textuel exact en grec.

[Sources des documents authentiques modifiés : www. momes.net]

## Objectifs à atteindre

### **Lexicaux :**

- ✓ les métiers
- ✓ les adjectifs qualifiant l'aspect physique et le caractère
- ✓ les membres de la famille

### **Grammaticaux :**

- ✓ le féminin et le masculin des adjectifs qualificatifs étudiés
- ✓ le singulier et le pluriel des adjectifs qualificatifs étudiés
- ✓ le féminin et le masculin des noms de professions
- ✓ les adjectifs possessifs (plusieurs possesseurs - un objet possédé et plusieurs possesseurs - plusieurs objets possédés)
- ✓ le verbe *faire*

### **Socioculturels :**

- ✓ l'institution de la famille

### **Communicatifs :**

- ✓ décrire quelqu'un physiquement et moralement
- ✓ présenter sa famille
- ✓ comprendre quelqu'un qui donne des informations sur sa famille

### **Phonétiques :**

- ✓ La différenciation des sons [ ẽ ] et [ ɛn ]

### **Réemploi :**

- ✓ Les adjectifs possessifs (un possesseur - un objet possédé / un possesseur - plusieurs objets possédés)

## **Scène - Voilà ma famille !**

### **Sensibilisation**

Commencer par commenter en langue maternelle la première page de l'unité :

Demander aux apprenants s'ils aiment prendre des photos, s'ils ont un album de photos, s'ils jugent que c'est important d'en avoir un ou s'ils préfèrent avoir leurs photos sous forme numérique.

Demander aux apprenants de deviner quels sont les personnages figurant sur les photos, où ils se trouvent et ce qu'ils font.

## **Flash-back**

**1<sup>re</sup> écoute** de l'enregistrement : **Demander aux apprenants de fermer leurs livres.**

Leur donner l'impression qu'ils sont en train de voir un film et que cet enregistrement

est une scène du film.

Cette écoute amène les apprenants à faire connaissance avec les héros et, en même temps, à préciser les différents paramètres de communication.

### **2<sup>e</sup> écoute de l'enregistrement : Demander aux apprenants d'ouvrir leurs livres.**

Faire observer les vignettes sans lire.

L'enseignant pose ensuite les questions suivantes auxquelles les apprenants doivent répondre suite à la deuxième écoute de l'enregistrement.

- Quand se déroule l'histoire ?
- Qui se trouve sur les photos ?
- Nikos parle de qui ?

Faire procéder, ensuite, à une lecture silencieuse du scénario : cette démarche a seulement pour but de permettre aux apprenants de vérifier leurs hypothèses.

**Scénario** : Lucas et sa sœur Anna montrent leur album de photos à Nikos et lui expliquent qui figure sur ces photos.

## **Flash-back**

### **3<sup>e</sup> écoute de l'enregistrement :**

L'enseignant invite les apprenants à lire au préalable les questions du « **Flash-back** », afin qu'ils aient une idée claire des informations à repérer. Puis, leur faire écouter le dialogue une troisième fois pour les amener à répondre oralement à ces questions.

### **Corrigé**

- Le père de Lucas et d'Anna est architecte et la mère est professeur de grec ancien
- Le frère aîné de Lucas et d'Anna.
- Il est en seconde, au lycée.
- Il est grand et il a les yeux bleus. Il est très gentil et généreux.
- Le grand-père est grand. Il est génial mais parfois assez sévère.
- La grand-mère est petite et mince. Elle s'appelle Barbara.

Pour la mise en commun, procéder à une écoute fractionnée en arrêtant l'enregistrement à chaque phrase prononcée contenant l'information demandée.

## **Bande-son : Les sons [ ẽ ] et [ ɛn ]**

Cette partie est conçue afin d'améliorer la compétence phonétique. Livres fermés. Passer l'enregistrement une 1<sup>ère</sup> fois.

### **Activité a**

L'enseignant invite les élèves à se concentrer sur les sons dominants.

Livres ouverts. Les apprenants sont appelés à repérer les syllabes contenant ces sons lors d'une 2<sup>ème</sup> écoute de l'enregistrement.

Mise en commun.

Les apprenants sont appelés à répéter les mots de l'encadré lors d'une deuxième lecture.

### Activité b

1<sup>ère</sup> écoute : les apprenants cochent la bonne case.

2<sup>ème</sup> écoute : les apprenants sont appelés à répéter les mots de l'enregistrement lors de cette écoute :

**[Transcription et corrigé :**

### Corrigé

- a. Il est mexicain.
- b. Elle est musicienne.
- c. C'est le pharmacien.
- d. Elle est canadienne.
- e. C'est un livre ancien.
- f. Il vient de France.]

### Activité c

Les apprenants sont invités à distinguer eux-mêmes les sons .....

**[Transcription et corrigé :**

- a. brésilien [ ã ]
- b. algérienne [ εη ]
- c. égyptien [ ẽ ]
- d. italienne [ εη ]
- e. norvégien [ ẽ ]

## **Zoom sur le lexique : Approfondissement du lexique** **L'arbre généalogique**

### **J'observe, je découvre...**

Inviter les élèves à observer l'arbre généalogique de Lucas et d'Anna pour découvrir les liens de parenté des personnages qui y figurent.

L'enseignant appelle les apprenants à répondre à des questions du type :

- Comment s'appelle le cousin de Lucas ?
- Marie est la mère d'Anna ?
- Comment s'appelle le frère de la mère de Lucas ?

**« Infos ! » Ici l'enseignant met l'accent sur une particularité de nature grammaticale.**

### ***Pour aller plus loin...***

L'enseignant pourra dessiner au tableau un arbre généalogique semblable comportant de nouvelles notions exprimant les liens de parenté. Ce sera à l'enseignant de faire découvrir aux apprenants les termes mentionnés ci-dessous en ayant, à chaque fois, des points de départ différents, par exemple le grand-père (Philippe) et la grand-mère (Barbara), afin de leur faire découvrir les termes tels que : « enfants » ou « petits-enfants ». Poser des questions du genre :

- Quelle est la relation de Christian et de Françoise par rapport à Philippe et Barbara ?

Ou encore pour la découverte des termes : « frère et sœur », « beau-frère » et « belle-sœur »:

- Quelle est la relation entre Stéphane et Françoise ?
- Quelle est la relation entre Christian et Stéphane ?

Les élèves sont ensuite appelés à procéder, par deux, à la réalisation de l'activité suivante.

**... et j'utilise !**

### **Activité 1-Corrigé**

**Christian** est le père de Lucas.

La **mère** de Lucas s'appelle Françoise.

**Jacques** est le frère aîné de Lucas.

**Anna** est la sœur de Lucas.

Philippe est **le grand-père** de Lucas.

Barbara est **la grand-mère** de Lucas.

La **tante** de Lucas s'appelle Marie et son **oncle** s'appelle Stéphane.

**La cousine** de Lucas s'appelle Amélie.

Mise en commun des réponses.

## **Les métiers**

**J'observe, je découvre...**

L'enseignant invite les apprenants à émettre des hypothèses, en observant le tableau comportant divers métiers. Il leur fait observer que certaines professions ne présentent pas de transformations au féminin.

**« Infos ! »**

Ici, l'enseignant met l'accent sur une particularité de nature grammaticale selon laquelle les noms de professions *médecin* et *professeur* s'utilisent seulement au masculin. Pour exprimer le genre féminin il suffit d'utiliser la formule « une femme médecin », « une femme professeur ».

**... et j'utilise !**

### **Activité 2-Corrigé**

- une chanteuse
- une journaliste
- un pâtissier
- une vendeuse

Mise en commun des réponses.

## **Action : Approfondissement des actes de parole**

### **Le portrait...**

**J'observe, je découvre...**

Avant de procéder à l'exploitation des encadrés présentant des outils pour décrire une personne, il est nécessaire de préciser la notion de portrait de la manière suivante :

*Le portrait* est le nom donné à la description d'un personnage.

Un portrait est la représentation d'une personne par le dessin, la peinture, la sculpture ou la photographie.

On peut faire le portrait d'un personnage réel ou d'un personnage fictif.

Faire un portrait c'est :

- donner une identité au personnage (nom, situation sociale, âge...),
- décrire son aspect physique (visage, allure, détails vestimentaires...),
- rendre compte de son caractère (qualités, défauts...).

L'enseignant, après avoir fourni aux apprenants les précisions nécessaires à la compréhension de cette notion, les incite à observer les encadrés qui ne présentent aucune difficulté particulière, excepté peut-être d'ordre lexical.  
Signaler l'accord des adjectifs en mettant l'accent sur la prononciation des terminaisons des adjectifs au féminin.

Les apprenants, dans cette partie de l'unité, ont l'occasion d'étudier un modèle de portrait qu'ils utiliseront comme référence pour toute description physique ou morale d'une personne.

... et j'utilise !

### Proposition de corrigé

Angelina Jolie est grande et mince. Elle est jeune et belle. Elle a les yeux verts (avant et après).

- a. Elle est blonde. Elle a les cheveux courts (avant).
- b. Elle est brune. Elle a les cheveux longs (maintenant).

Mise en commun.

## Zoom sur la grammaire : Approfondissement des structures grammaticales

### Les adjectifs *possessifs*

**J'observe, je découvre...**

Il est à noter que toutes les questions posées par l'enseignant à ce niveau d'exploitation sont formulées en langue maternelle.

Faire observer le tableau comportant les adjectifs possessifs. Posez des questions de type :

- Est-ce que les adjectifs changent entre le masculin et le féminin ?
- Combien de possesseurs et des objets possédés sous-entendent-ils ?

Ces questions amèneront les apprenants à découvrir les règles de formation du pluriel des adjectifs possessifs des personnes du pluriel.

... et j'utilise !

### Activité 1-Corrigé

Nous adorons **NOS** parents. **NOTRE** père s'appelle Yannis et il a 42 ans. **NOTRE** mère s'appelle Maria et elle a 40 ans. **NOS** grands-parents habitent en Grèce. Ils ont une maison de campagne à Corinthe. **LEUR** maison de campagne est près de la mer. Et vous ? Comment s'appellent **VOS** grands-parents ? Où est **LEUR** maison ? Quelles sont **LEURS** qualités ?

Mise en commun.

### Le verbe *faire*

**J'observe, je découvre...**

Lire à voix haute les phrases, pour que les apprenants puissent repérer la différence de prononciation des diverses formes du verbe, surtout pour « nous **faisons** ». Ils pourront ainsi facilement procéder à l'exercice suivant.

... et j'utilise !

### Activité 2 - Corrigé

- a. - Tu **fais** tes devoirs ?  
- Oui, je **fais** mes devoirs.
- b. - Vous **faites** la cuisine ?  
- Oui, nous **faisons** la cuisine.
- c. - Qu'est-ce qu'il **fait** ?  
- Il **fait** la fête.

- d. - Qu'est-ce qu'elles **font** ici ?  
- Elles **font** les magasins.

Mise en commun à l'aide du tableau.

### Le pluriel des adjectifs

#### J'observe, je découvre...

Faire observer le tableau comportant les adjectifs. Posez des questions de type :

- Est-ce que les adjectifs changent entre le féminin et le masculin ?
- Est-ce que les adjectifs changent entre le singulier et le pluriel ?
- Quels changements vous observez ?
- Est-ce qu'il y a des exceptions ?

De questions de tel type amèneront les apprenants à répondre à la question posée en-dessous et qui les facilitera à découvrir les règles de formation du féminin et du pluriel des adjectifs qualificatifs étudiés dans cette unité.

#### et j'utilise !

#### Corrigé :

Ils sont français. (drapeau...)

Ils sont petits, minces et roux, ou grands, minces et rigolos etc.

### Action : Approfondissement des actes de parole

#### J'observe, je découvre...

Demander aux apprenants de lire ce que dit Lucas et de repérer, lors de cette lecture, les formules utilisées pour décrire une personne, puis d'essayer de trouver d'équivalentes dans leur langue maternelle.

#### ... et j'utilise !

Demander aux apprenants de travailler par paires, afin de noter ce qu'ils présenteront à l'oral. Ils devront choisir une des célébrités et suivre le modèle indiqué plus haut pour la description.

Les informations fournies ci-dessous peuvent servir à l'enseignant comme matériel supplémentaire permettant de présenter sommairement aux apprenants les personnalités y figurant.

**Shakira Isabel Mebarak Ripoll**, née le 2 février 1977 à Barranquilla en Colombie, est une auteur-compositeur-interprète colombienne. Elle a vendu plus de 50 millions de disques dans le monde, ce qui fait d'elle l'artiste colombienne la plus populaire de tous les temps.

**Jean Reno**, de son vrai nom **Don Juan Moreno y Herrera Jiménez**, né le 30 juillet 1948 à Casablanca est un acteur français né de parents espagnols.

**Marion Cotillard** est une actrice française, née le 30 septembre 1975 à Paris.

Elle accède à la consécration internationale en 2008, remportant successivement le Golden Globe, le BAFTA, le César et l'Oscar de la meilleure actrice pour son interprétation d'Édith Piaf dans *La Môme* (rebaptisé en Grèce comme *Ζωή σαν τριαντάφυλλο*)

**Élena Paparizou** née le 31 janvier 1982 à Borås en Suède, est une chanteuse gréco-suédoise. Elle a remporté, en 2005 le 50ème concours de l'Eurovision qui a eu lieu à Kiev (Ukraine), grâce à son titre «My Number One».

**Luciano Pavarotti** (1935-2007) est un très grand ténor italien. En plus de quarante ans de carrière, il a contribué à populariser la musique classique au cours de nombreux concerts télévisés, particulièrement lors des séries de représentations des *Trois Ténors* (avec Plácido Domingo et José Carreras). Le nombre total de ses albums vendus est estimé à environ cent millions.

[Source: [www.wikipedia.org](http://www.wikipedia.org).]

**Elias Mamalakis**, né à Athènes est un chef cuisinier et auteur de livres de cuisine. Il a tourné des émissions culinaires en Grèce et en France. Il est aussi le créateur de « Greek Mac » et « Greek Chicken », pour une très célèbre firme de restauration rapide.

[Sources : [www.eliasmamalakis.gr/](http://www.eliasmamalakis.gr/)

[http://www.lessablesdolonne.maville.com/L-auberge-vendeenne-fait-les-delices-du-petit-ecran-grec/re/actudet/actu\\_dep-471220-----\\_actu.html](http://www.lessablesdolonne.maville.com/L-auberge-vendeenne-fait-les-delices-du-petit-ecran-grec/re/actudet/actu_dep-471220-----_actu.html)]

**Maya Tsokli** est grecque. Elle est la fille du peintre fameux Kostas Tsoklis. Elle est une journaliste connue pour ses émissions de télévision. M.Tsokli voyage dans le monde, offrant à ses spectateurs l'occasion de connaître des endroits et des gens extraordinaires.

**Georges Papanicolaou** (1883-1962), a été un médecin pionnier en cytologie et en détection précoce du cancer. En 1928 il a découvert que le cancer du col utérin peut être diagnostiqué au moyen d'un frottis vaginal : Ce fameux procédé, dit Test PAP (coloration de Papanikolou), est utilisé dans le monde entier pour la détection et la prévention du cancer.

**Manolis Andronikos** (1919-1992) était un grand archéologue, professeur d'université et Académicien grec. Il est célèbre dans le monde entier pour avoir, en 1977, découvert à Vergina la tombe de Philippe II, roi de Macédoine et père d'Alexandre le Grand. Le site de Vergina, identifié depuis comme étant Aigéai, la capitale de l'ancienne Macédoine, est classé au Patrimoine mondial par l' UNESCO. Cette découverte est considérée, mondialement, comme une des plus spectaculaires découvertes archéologiques du XXe siècle.

**Pyrros Dimas**, né à Himara en 1971, est, probablement, le plus grand athlète grec des temps modernes : Il a obtenu 3 médailles d'or et une de bronze en haltérophilie, lors de quatre Jeux Olympiques consécutifs (1992-2004)

[Source: [www.wikipedia.org.](http://www.wikipedia.org.)]

### Proposition de corrigé

« Jean Reno est un acteur français (d'origine espagnole). Il a 60 ans. Il est très grand. Il est brun et a les yeux marron. Il est sympa et rigolo. Il est génial ! »

Mise en commun à l'aide du tableau.

### Jeu de rôles

Pour cette activité les apprenants travaillent en paires pour dramatiser leurs rôles.

L'enseignant doit leur donner des indications qui faciliteront cette tâche tels que des idées de scénario, des exemples concrets et doit aussi préciser les différents paramètres du travail en langue maternelle, à savoir :

<b>Les Interlocuteurs</b>	<b>Un journaliste - la célébrité choisie</b>
<b>Où ? Quand ?</b>	<b>Sur un plateau télé. Lors du journal du soir.</b>
<b>L'intention des Interlocuteurs</b>	<b>Informers les téléspectateurs</b>
<b>La longueur du texte écrit</b>	<b>6 à 8 répliques au total</b>
<b>La durée de préparation</b>	<b>2 à 3 minutes au maximum</b>

Enfin, il les incite à répondre aux questions du tableau suivant, en langue maternelle, afin de

former un contexte pour le dialogue élaboré :

Quel titre vous proposez pour ce jeu de rôles ?

Quels sont les personnages du dialogue ?

Quelle est leur relation (ils sont amis, ils ne se connaissent pas, etc.)?

Où se déroule le dialogue ?

Quand entrent-ils en contact ?

Pourquoi ?

Les apprenants jouent les rôles du journaliste et de la célébrité par deux. Pour la dramatisation, ce sont les autres élèves de la classe qui évalueront les dialogues sur la base du respect des indications données par l'enseignant.

### Proposition de corrigé

« Journaliste : -Bienvenue !

Star :-Bonjour !

Journaliste : -Où vous habitez ?

Star : -J'habite à Monte-Carlo / Paris / New York / Athènes...

Journaliste : -Vous avez des frères et soeurs ?

Star : -Oui, j'ai un frère, il a 25 ans.

Journaliste : Et vous ? Quel âge avez-vous ?

Star : -Moi, j'ai 35 ans,

Journaliste : -Vos parents sont aussi musiciens / acteurs / athlètes...

Star : -Mon père oui, ma mère est danseuse / professeur / journaliste...

Journaliste : -Est-ce que vous avez des enfants ?

Star : -Oui, une fille. Elle adore la danse classique / le sport...

Journaliste :- Vous avez de la chance ! Vous êtes une famille d'artistes / de stars... !

Star : -Oui, c' est vrai!

Journaliste :-Merci beaucoup et à bientôt, j'espère.

Star : -De rien, bonne journée ! »

## C'est toi le scénariste

Voir aussi « Introduction ».

### Proposition de corrigé

« J'admire beaucoup mon cousin. Il s'appelle Alexis. Il a 15 ans et il est très rigolo ! Il est grand et brun et il a les yeux marron. Voilà une photo de lui! »

## Extras

### La fête des mères

#### J'observe, je découvre...

Les informations fournies dans cette rubrique portent sur la fête des membres de la famille. Les informations fournies peuvent servir à l'enseignant comme matériel supplémentaire permettant de présenter sommairement aux apprenants les fêtes y figurant.

**La fête des Mères** est une fête annuelle célébrée par les enfants en l'honneur de leur mère dans de nombreux pays : La plus ancienne et, sans doute, la plus suivie de ce type de fête est célébrée en mai. C'est une fête mobile, observée soit le 2<sup>ème</sup> dimanche du mois (la majorité des pays dont la Grèce) soit le 4<sup>ème</sup> dimanche (notamment en France).

**La fête des Pères** est créée en 1910, aux États-Unis. Dans certains pays comme la France, elle n'a jamais été décrétée officiellement. Pourtant mais on la fête depuis 1968.

**La fête des Grands-mères** a été créée en 1987 par une marque de café, mondialement connue. Elle est donc d'origine commerciale. Cependant, en France, tous les premiers dimanches de mars, les mamies sont fêtées. Au cours des ans, cette fête a pris de plus en plus de popularité et elle est mentionnée dans les calendriers français.

[Source : [www.wikipedia.fr](http://www.wikipedia.fr)]

**... et j'utilise !**

**Corrigé**

1-c ; 2-b ; 3-b ; 4-a

Mise en commun des réponses.

## Projet

Former des groupes homogènes (collaboration entre élèves forts et élèves faibles) de quatre ou cinq apprenants.

Le travail des apprenants sera évalué par l'enseignant, mais il doit être particulièrement vigilant concernant la sensibilité de certains élèves. Il se trouvera, très probablement, face à des élèves dont les parents sont séparés ou encore orphelins, ce qui par conséquent pourra les freiner dans leurs recherches. Dans ce cas essayer d'éviter de mettre les apprenants en position délicate face à leurs camarades. C'est pourquoi, si le cas se présente, seuls les élèves exprimant le désir de présenter oralement leur travail devront être appelés au tableau. Si certains travaux sont particulièrement bien présentés et que les élèves y consent, le collage peut être affiché dans la classe.

Voir aussi « Introduction ».

## Guest-Star

Voir aussi « Introduction ».

**Corrigé :**

- a. vrai
- b. faux. Selon Paul, Pierre est ennuyeux.
- c. faux. Selon Pierre, Paul est égoïste.
- d. faux, à la fin ils sont encore fâchés.

## Vers le niveau A1

**Activité A – Compréhension Orale**

**[Transcription et corrigé :**

1. Mon cousin et ma cousine habitent à Paris. Mon cousin est grand et gros. Ma cousine est petite et brune. Image en bas à droite.
2. Ma tante et mon oncle sont coiffeurs. Ils ont deux enfants. Ma tante est grande et rousse et mon oncle est grand et brun. Image en haut à droite.
3. Mon oncle habite à Toulouse. Il est brun, gros et il a une moustache. Image en haut à droite.

4. Mon père est musicien et ma mère est chanteuse. Mon père est grand, mince et brun. Ma mère est grosse et blonde. Mes parents aiment beaucoup leur métier. Image en bas et à gauche.]

### **Activité B – Compréhension Écrite**

#### **Corrigé :**

1. faux / Magico cherche un garçon brun de 11 à 12 ans.
2. vrai
3. faux / Ils sont 7.
4. vrai

### **Activité C – Production Orale**

Pour la réalisation de cette activité les apprenants prennent des notes en vue de leur présentation.

Ils ont une certaine liberté pour faire l'exposé demandé, mais il faut en préciser les différents paramètres : prénom, âge, classe, nationalité, description physique et caractère.

Avant de procéder à cette activité, l'enseignant aide les apprenants en écrivant au tableau les paramètres cités ci-dessus.

### **Activité D - Production Écrite**

Ici, il est seulement demandé aux apprenants de réutiliser le vocabulaire de l'unité. Il sera facile de les évaluer.

#### ***Proposition de corrigé***

Diego Rivera est grand, gros et brun. Frida Kahlo est petite, mince, brune et a les yeux bruns etc.

## **Mon Portfolio : autoévaluation**

La grille doit être complétée par l'élève en cochant la case adéquate. Ainsi, il peut avoir une idée précise de son niveau de compétence actuel et fixer les prochains objectifs à atteindre si nécessaire.

### **Stratégies d'apprentissage**

Il est aussi invité à écrire l'ensemble des stratégies qu'il a mises en oeuvre au cours de son apprentissage, ce qui lui permet de conserver des indications et de précieux conseils afin de préparer la réalisation des prochaines activités de façon optimale.

Proposer à l'apprenant différentes stratégies d'apprentissage, afin qu'il développe ses compétences mais également son autonomie :

- Favoriser le travail en groupe ;
- Exploiter les sources multimédia comme les magazines, les journaux, les CD-ROM interactifs ou Internet ;
- Encourager l'usage d'un dictionnaire pour trouver le sens des mots inconnus ;
- Lui proposer de l'aide en cas de besoin.

En dernier lieu, l'enseignant les invite à noter les activités qui les ont aidés à atteindre leurs objectifs. Ainsi, ils ne repèrent pas seulement le type d'exercices ou d'activités qui les facilite à apprendre, mais ils découvrent aussi les stratégies qu'ils utilisent inconsciemment pour développer leurs compétences.

## Annexe

Voir aussi « Introduction ».

**A. Bilan** Le bilan est une évaluation sommative sous forme d'un examen récapitulatif. Ce travail est individuel.

### Activité 1

[Transcription et corrigés :

Je suis grand et brun.	
	Je suis française.
	Tu es petite et blonde.
Vous êtes contents ?	
Il vient de Paris.	
.	Ils sont gros.

### Activité 2 - Corrigé

Salut !

Je m'appelle Hans.

J'ai 14 ans et je suis allemand.

Je suis grand.

et j'ai les yeux noirs.

Je suis roux.

et j'ai les cheveux frisés.

Je suis gentil et agréable.

mais parfois je suis bavard.

### Activité 3

#### Corrigé

- Elle, c'est ta soeur ?
- Oui, elle est géniale.
- Lui, c'est ton frère ?
- Oui, il s'appelle Alexis.
- Ce sont vos parents ?
- Oui, mon père s'appelle Yannis et ma mère s'appelle Maria.
- Ton père est gentil ?
- Oui, mon père est chouette mais, parfois, il est sévère.
- Ta mère est mince ?
- Oui. Elle ne mange pas beaucoup.

## **B. Activités supplémentaires**

### Activité 1

[Transcription :

Mon grand-père s'appelle Philippe et ma grand-mère s'appelle Pauline. Ils sont très gentils ! Leur fils, c'est mon père, Christian. Ma mère est très belle et elle s'appelle Françoise. ]

**Corrigé : case A**

## Activité 2 - Corrigé

Image de Voltaire à 24 ans :

Voltaire est jeune. Il a les cheveux longs et bouclés. Il a les yeux noirs etc.

Image de Voltaire à 70 ans :

Voltaire est vieux. Il est très mince et de taille moyenne etc.

## Pantomime

Diviser la classe en deux groupes, lire la consigne et donner un temps limité pour chaque pantomime. Veiller à ce que tous les élèves comprennent ce qu'ils doivent faire. Un élève de chaque groupe mime un métier et les élèves des l'autres groupes essaient de deviner le métier mimé.

## Jeu de classe

Le premier jeu de classe favorise la créativité et développe la collaboration tout en encourageant l'interactivité.

### Le jeu de l'oie vise à :

- ✓ consolider et mettre en pratique tous les acquis,
  - ✓ encourager la participation de tous les apprenants,
  - ✓ favoriser l'interaction,
  - ✓ établir un climat de collaboration,
  - ✓ utiliser le jeu comme élément éducatif.
- 
- Des groupes de 4-5 personnes sont formés.
  - Pour déterminer qui sera le premier à jouer, l'équipe ayant obtenu le chiffre le plus élevé commence la partie.
  - Pour avancer sur la planche de jeu à partir de la case « Départ », chaque équipe lance le dé à tour de rôle. (Durant le jeu veiller à ce que tous les membres de l'équipe lancent le dé à tour de rôles). Son pion avance du nombre de cases indiqué sur le dé. Il peut rejouer directement s'il a répondu correctement à la question. Sinon, le pion reste sur la case.
  - Lorsqu'un joueur obtient un 6, l'équipe a droit à un tour additionnel.
  - Si un pion arrive sur une case déjà occupée par un autre pion, le pion qui était déjà sur la case est renvoyé automatiquement à la case « Départ ».
  - La partie est gagnée quand une des équipes arrive à la case « Arrivée » par un lancer exact et répond correctement à une question. Si un joueur lance le dé et obtient un chiffre qui le fait dépasser la case « Arrivée », son pion recule du nombre de cases en surplus.

Exemple : Si le pion d'un joueur se trouve sur la case « Cite trois légumes » et qu'il obtient un 4 en lançant le dé, son pion avance d'une case et recule ensuite de 3 cases. Le pion se retrouve ainsi à la case « Cite trois spécialités ».

Matériel par groupe de joueurs :

- une planche de jeu photocopiée en taille réelle
- un dé

- quatre ou cinq pions

On peut demander aux élèves d'apporter chacun le sien, cependant il serait préférable que l'enseignant en apporte quelques uns, pour éviter les oublis.

### **C. Γνωρίζεις ότι...**

Dans cette sous-partie il est question des résultats d'une recherche menée par l'INSEE, l'agence française de statistique, sur le taux de la fécondité au sein de l'Europe. L'enseignant mentionnera que la France est un des pays ayant un taux de fécondité très haut. À la fin de la lecture des informations fournies les apprenants sont encouragés à faire une comparaison entre la France et la Grèce sur ce sujet.

### **D. Projet...**

Ici, l'élève élargit le champ de ses connaissances à d'autres disciplines et ce à travers l'apprentissage du français.

Au cours de ce projet, les apprenants sont incités à trouver et penser à un portrait représentatif d'un peintre fameux. Laisser les élèves libres de rassembler leurs idées. L'élaboration d'un tel projet exige une recherche menée par chaque équipe. Encourager-les à coopérer et à répartir le travail à faire.

À la fin de l'activité, chaque équipe est invitée à créer un collage qu'elle présentera oralement, à l'ensemble de la classe.

Faire co-évaluer le produit fini en votant pour le collage le plus « recherché », le collage le plus « artistique » etc.

### **E. J'apprends des expressions...**

Dans ce cas précis il s'agit de la phrase « *Elle est blonde comme les blés* » qui veut dire « être très blonde ».

## **Unité 3**

## **Mes loisirs préférés !**

**Page 65**

[Sources des documents authentiques modifiés : [www.allocine.com](http://www.allocine.com)]

### **Objectifs à atteindre**

#### **Lexicaux :**

- ✓ les activités de loisirs
- ✓ les instruments de musique
- ✓ les sports
- ✓ l'heure

#### **Grammaticaux :**

- ✓ *jouer à / de, faire de*
- ✓ l'adjectif interrogatif **quel**
- ✓ le verbe **préférer**

### **Socioculturels :**

- ✓ le temps libre
- ✓ Roland Garros
- ✓ films et acteurs français

### **Communicatifs :**

- ✓ parler de ses loisirs
- ✓ interroger quelqu'un et sur ses loisirs
- ✓ accepter et refuser une proposition
- ✓ demander et donner l'heure

### **Phonétiques :**

- ✓ l'intonation de l'interrogation

### **Réemploi :**

- ✓ Le pronom personnel « on »

## **Scène – Mes loisirs préférés !**

### **Sensibilisation**

Poser en langue maternelle (si nécessaire) des questions personnelles :

- *Qu'est-ce que vous aimez faire quand vous avez du temps libre ?*
- *Vous aimez aller au cinéma ?*
- *Quel film vous avez vu récemment ?*

Demander aux apprenants d'essayer de formuler leurs réponses en français et les écrire au tableau. Le vocabulaire des loisirs pourra être introduit lors de cette étape.

Parler d'*Astérix et Obélix aux Jeux Olympiques* et d'*Astérix et Obélix, mission Cléopâtre*.

### **Flash-back**

**1<sup>re</sup> écoute** de l'enregistrement :

Donner l'impression aux apprenants qu'ils sont en train de voir un film et que cet enregistrement est une scène du film. Demander aux apprenants de fermer le livre.

Cette écoute amène les apprenants à faire connaissance avec les héros et, en même temps, à préciser les différents paramètres de communication.

## **2° écoute** de l'enregistrement :

Demander aux apprenants d'ouvrir le livre et d'observer les vignettes sans lire.

L'enseignant pose ensuite les questions suivantes auxquelles les apprenants devraient répondre suite à une deuxième écoute du texte enregistré.

- Quand se déroule l'histoire ?
- De quoi parlent les personnages ?
- Qui joue dans le film ?

Mise en commun.

Procéder ensuite à une lecture silencieuse du scénario car cette démarche a seulement pour but de permettre aux apprenants de vérifier leurs hypothèses.

## **Scénario :**

Nikos se trouve chez Linda et discutent de ce qu'ils vont faire l'après-midi.

## **3° écoute** de l'enregistrement :

L'enseignant invite les apprenants à lire au préalable les questions du « **Flash back** », afin qu'ils aient une idée claire des informations à repérer. Puis, leur fait écouter le dialogue une troisième fois pour les amener à répondre oralement à ces questions.

## **Activité 1-Corrigé**

- a. D'accord ! Super !
- b. Non, je déteste ça.

## **Activité 2**

- Non, ils ne jouent pas aux jeux vidéo.
- Non, elle déteste le hip-hop (ça).
- Le film « Astérix et Obélix, Mission Cléopâtre » est à six heures et demie.
- Elle préfère Christian Clavier
- Non, elle n'est pas libre.

# **Bande-son**

## **Activité A**

### **1<sup>ère</sup> écoute de l'enregistrement**

Les élèves répètent collectivement.

### **2<sup>ème</sup> écoute de l'enregistrement**

Insister sur l'intonation correcte de chaque phrase.

## **Activité B**

Veiller à ce que tous les apprenants comprennent la consigne. Passer l'enregistrement en s'arrêtant à la fin de chaque phrase. Repasser l'enregistrement. Ensuite, faire la correction en commun.

[Transcription :

1. On va à la piscine.
2. On fait de la natation?
3. On joue au tennis?
4. On joue du violon.
5. On fait les exercices de maths?
6. On fait du ski.]

### Corrigé

	Interrogation	Affirmation
1		x
2	x	
3	x	
4		x
5	x	
6		x

## Zoom sur le lexique : Approfondissement du lexique

### Les sports et les instruments de musique

#### J'observe, je découvre...

Inviter les élèves à observer le tableau des sports.

L'enseignant aide les apprenants à remplir le tableau, en leur montrant une illustration des sports s'ils ne comprennent pas.

Les apprenants diront oralement ce qu'ils ont choisi, se préparant ainsi à répondre à l'activité 1, par exemple :

- J'adore l'athlétisme, le judo, le tennis, etc.
- J'aime beaucoup le foot, le volley, le vélo, etc.
- Je déteste le jogging, le golf, etc.

Inviter, ensuite, les apprenants à observer le tableau des instruments de musique.

L'enseignant aide les apprenants à remplir le tableau, en leur montrant une illustration des instruments s'ils ne comprennent pas. Il faudra, probablement, leur expliquer ce qu'est la batterie.

Les apprenants diront oralement ce qu'ils ont choisi, se préparant ainsi à répondre à l'activité 1, par exemple :

- J'adore le piano, la guitare, etc.
- J'aime beaucoup le saxophone, la batterie, etc.
- Je déteste l'accordéon, la flûte, etc.

#### ... et j'utilise !

##### Activité 1

Les apprenants répondront oralement à la question posée, tour à tour :

- Je préfère le saxophone et le judo, etc.

## Activité 2

- A. Basket
- B. Danse
- C. Football (ou foot)
- D. Vélo (Expliquer oralement que ce moyen de transport s'appelle aussi bicyclette, d'où le nom officiel de la discipline : le cyclisme)
- E. Judo (ou Karaté)
- F. Tennis de table (ou ping-pong, peu utilisé en français)

Mise en commun

## L'heure

### J'observe, je découvre...

Fabriquer une grande horloge en carton (ou la dessiner au tableau) avec des aiguilles mobiles que l'on puisse coller et décoller. Utiliser cette horloge pour indiquer différentes heures qui permettront aux élèves d'apprendre à dire l'heure (par exemple il est neuf heures, il est dix heures). Après, utiliser les formules pour indiquer les minutes (par exemple il est neuf heures dix, il est neuf heures et quart).

Insister sur les petits détails: et quart, et demie, moins le quart (focaliser l'attention sur l'article « le » présent uniquement dans « moins le quart »).

Expliquer aux élèves qu'il y a deux manières de dire l'heure : l'heure courante, utilisée dans un cadre plutôt informel et l'heure officielle utilisée dans des situations plus formelles (horaires de trains, rendez-vous professionnel) et que cette distinction s'observe en France beaucoup plus qu'en Grèce.

Ensuite, dessiner au tableau chacun des cadrans illustrant les exemples cités et écrire l'heure en toutes lettres dessous. Coller et décoller les aiguilles à plusieurs reprises et demander aux élèves :

– *Quelle heure est-il?*

Inviter les apprenants à observer les encadrés, pour qu'ils puissent intégrer la règle :

Pour les minutes de 1 à 30, on n'ajoute **rien**. Par exemple:

Il est neuf heures **Ø** dix.

Pour les minutes de 31 à 59, on utilise **moins**. Par exemple:

Il est cinq heures **moins** dix.

Quinze minutes après l'heure entière, on dit « **et quart** » et quinze minutes avant « **moins le quart** ». Pour l'heure passée de trente minutes, on emploie **et demie**, par exemple :

Il est neuf heures et quart.

Il est dix heures moins le quart.

Il est dix heures et demie.

**Observez en classe que les règles ci-dessus (quart et demie) ne s'appliquent que pour l'heure courante, l'officielle se composant avec « quinze » et « trente ».**

**... et j'utilise !**

### Activité 3

A-6, B-3, C-1, D-4, E-2, F-5

Mise en commun des réponses.

### «Infos !»

Ici, l'enseignant met l'accent sur une particularité de nature pas seulement lexicale mais aussi socioculturelle de la langue française : Alors qu'en Grèce «μεισημέρι» = « midi » correspond à une période de la journée plus ou moins longue, en France « midi » ne correspond qu'à un moment précis : 12 h 00.

## Les moments de la journée

### J'observe, je découvre...

L'enseignant invite les apprenants à émettre des hypothèses en observant l'encadré comportant les divers moments de la journée. Après avoir fait observer le lexique, on leur explique qu'en français l'après-midi commence à midi et que le soir commence à 18 h et que c'est pour cette raison qu'on ne dit pas « Bonsoir » avant 18 h.

### ... et j'utilise !

#### Activité 4

**Le matin**, il présente un exposé sur la France.

**À midi**, il déjeune à la cantine avec Linda.

**L'après-midi**, il fait son projet d'histoire à la bibliothèque.

**L'après-midi**, il a un cours particulier de chimie.

**Le soir**, il tchatte sur Internet avec Nikos.

## Zoom sur la grammaire : Approfondissement des structures grammaticales

### *Jouer à / jouer de / faire de*

### J'observe, je découvre...

Il est à noter que toutes les questions posées par l'enseignant à ce niveau d'exploitation sont formulées en langue maternelle.

Demander aux élèves d'observer les encadrés et de découvrir la règle. Leur faire deviner la règle concernant les verbes **jouer** et **faire** suivis d'un sport ou d'un instrument de musique.

Leur faire observer plus particulièrement les encadrés sur les formes contractées des articles définis et les leur expliquer.

### « Infos ! »

Ici, l'enseignant met l'accent sur une particularité de nature morphosyntaxique de la langue française. Comparer avec *jouer de / faire de*, où il n'y a pas d'équivalence entre l'énoncé en français et celui en grec.

### ... et j'utilise !

#### Activité 1

#### Corrigé

LINDA : Tu fais du sport ?

NIKOS : Oui, moi, j'adore le sport. Le lundi et le vendredi, je joue **au** basket, le mercredi, je fais **du** tennis, et le samedi, je fais **de la** natation. Et toi ? Tu fais **des** sports ?

LINDA : Oui, moi aussi, j'adore les sports. Le mardi et le samedi, je fais **de l'**équitation. Le mercredi et le jeudi, je joue **à la** corde. Le vendredi, je joue **aux** jeux vidéo.

NIKOS : Tu joues **à l'**ordinateur ? Oh là là ! Moi, aussi !

Mise en commun

## Le verbe *préférer*

### J'observe, je découvre...

Les apprenants connaissent déjà la conjugaison des verbes en **-er**. Leur demander de lire la conjugaison du verbe **préférer** et de dire ce qu'ils remarquent. Leur signaler que pour le verbe **préférer** l'accent aigu devient un accent grave aux trois premières personnes du singulier et à la troisième personne du pluriel en fonction de la prononciation ou non de la syllabe qui suit le « e » accentué. Faire lire la conjugaison de ce verbe à haute voix.

... et j'utilise !

### Activité 2

Je répète.

Tu répètes

Il / Elle / On répète.

Nous répétons.

Vous répétez.

Ils / Elles répètent.

## L'adjectif interrogatif *quel*

### J'observe, je découvre...

Demander aux élèves d'observer les encadrés et de découvrir la règle en posant des questions du type : Quelles sont les différentes formes de l'adjectif interrogatif ? De quoi dépendent-elles ? etc. Leur expliquer que **quel** prend la marque du genre et du nombre du substantif auquel il se rapporte : **quel, quelle, quels, quelles**.

... et j'utilise !

### Activité 2

#### Corrigé

a. - **Quelle** heure il est ?

- Il est trois heures et demie.

b. - **Quels** sont tes loisirs ?

- Je fais du sport et j'écoute de la musique.

c. - **Quelles** langues tu aimes ?

- J'aime l'italien et le français.

d. - **Quel** acteur tu préfères ?

- Je préfère Vincent Cassel.

Mise en commun.

## Action : Approfondissement des actes de parole

### J'observe, je découvre...

Demander aux apprenants de repérer, lors d'une lecture de l'encadré, les formules utilisées pour refuser ou accepter une proposition, puis d'essayer de trouver l'équivalent grec des expressions présentées.

... et j'utilise !

#### Corrigé

Les réponses sont au choix, dans l'encadré « **Mon balluchon** ». Proposition de corrigé :

-On va au théâtre ? -Non, je déteste ça !

-On écoute de la musique ? - Oui, génial ! etc.

## Jeu de rôles

Pour cette activité les apprenants travaillent en binômes pour dramatiser leurs rôles.

L'enseignant doit leur donner des indications qui faciliteront cette tâche telles que des idées de scénario, des exemples concrets et doit aussi préciser les différentes paramètres du travail en langue maternelle, à savoir :

Les Interlocuteurs	Deux amis
Où ?	Chez l'un d'entre eux
Quand ?	Samedi après-midi
L'intention des Interlocuteurs :	Programmer leur après-midi ou leur soirée
La longueur du texte écrit :	6 à 8 répliques au total
La durée de préparation :	2 à 3 minutes au maximum

Enfin, il les incite à répondre aux questions du tableau suivant en langue maternelle afin d'établir un contexte pour le dialogue élaboré :

Quel titre vous proposez pour ce jeu de rôles ?
Quels sont les personnages du dialogue ?
Quelle est leur relation (ils sont amis, ils ne se connaissent pas, etc.)?
Où se déroule le dialogue ?
Quand entrent-ils en contact ?
Pourquoi ?

Les apprenants jouent les rôles des deux amis par deux. Pour la dramatisation, ce sont les autres élèves de la classe qui évalueront les dialogues sur la base du respect des indications données par l'enseignant.

## C'est toi le scénariste

Voir aussi « Introduction ».

### Proposition de corrigé :

« D'habitude, pendant mon temps libre, j'écoute de la musique et parfois je danse avec ma soeur. Le mercredi je fais du violon. Le weekend je vais au cinéma et le dimanche je joue au tennis. »

## Extras

### Le tournoi de Roland Garros

#### J'observe, je découvre...

Les informations fournies par cette partie de l'unité constituent une base de connaissances qui porte sur un événement sportif cher aux Français et vise à développer la compétence générale et interculturelle des apprenants. Pour une meilleure compréhension du document, son exploitation se fera presque en totalité en langue maternelle.

... et j'utilise !

#### Corrigé

- a. vrai
- b. faux, ce sont un Espagnol et une Serbe
- c. vrai
- d. faux, ils sont vainqueurs à Wimbledon mais pas à Roland Garros.

Mise en commun des réponses.

## Projet

Voir aussi « Introduction »

Il est recommandé d'étaler ce projet sur deux séances, l'une consacrée aux explications et à la préparation, l'autre à la présentation. Demander aux élèves d'apporter des ciseaux, de la colle et des feuilles cartonnées.

Diviser la classe en quatre groupes et lire la consigne. Expliquer en langue maternelle ce que les élèves doivent faire. Leur demander de consulter le site mentionné et de rechercher des informations et des photos par rapport à leur film français préféré. Si le collègue possède une salle informatique, il est préférable d'y faire un travail dirigé pour aider les élèves à imprimer les photos dont ils ont besoin et s'assurer que chacun introduit les éléments demandés et qu'il y a bien collaboration entre les élèves.

Cependant, si les conditions ne s'y prêtent pas, essayer de se renseigner sur les élèves et leur accessibilité à Internet. Demander, dans ce cas, aux apprenants de s'entraider. Une fois les affiches terminées, les élèves les accrochent au panneau de la classe.

## Guest-Star

Voir aussi « Introduction ».

**Pour aller plus loin...**

**Corrigé :**

- faux, il s'agit d'une émission de télé.
- vrai
- vrai
- faux, il aimerait faire du golf, du rugby, de la danse latin et du trombone.

## Vers le niveau A1

### Activité A – Compréhension Orale

#### Transcription et corrigé :

Le lundi, je fais du **judo**. Le mardi, je fais du **basket**. Le jeudi, je fais de la **natation**. Le vendredi, je fais du **foot**. J'adore les sports !

### Activité B – Compréhension Écrite

**Corrigé: On propose d'exploiter l'activité en question après avoir eu recours à la page 179 de l'annexe qui constitue une initiation à la rédaction d'une carte postale.**

- Elle est au festival de Cannes / au festival du film. / Elle est à Cannes pour le festival du film.
- Elle est avec ses parents.
- Elle achète des petites palmes d'or.
- Elle découvre la ville à vélo.

### Activité C – Production Orale

**Corrigé:**

- Stéphane fait de la natation.
- Nicolas joue du violon.
- Nathalie joue au volley / fait du volley.
- Carla joue au tennis / fait du tennis.

### **Activité D - Production Écrite**

Ici, il est seulement demandé aux apprenants de réutiliser le vocabulaire de l'unité. Il sera facile de les évaluer.

#### **Proposition de corrigé**

SMS 1 :

Salut ! On va au ciné, cet après-midi ?

SMS 2 :

Salut ! Au ciné ? Super ! D'accord Linda ! À plus !

## **Mon Portfolio : autoévaluation**

La grille doit être complétée par l'élève en cochant la case adéquate. Ainsi, il peut avoir une idée précise de son niveau de compétence actuel et fixer les prochains objectifs à atteindre si nécessaire.

## **Annexe Unité 3**

### **A. Bilan**

Le bilan est une évaluation sommative sous forme d'un examen récapitulatif. Ce travail est individuel.

#### **Activité 1**

##### **Transcription et corrigé:**

1. Il est trois heures.
2. Il est dix-sept heures quinze.
3. Il est six heures et demie
4. Il est vingt heures cinquante-cinq.
5. Il est dix heures moins le quart.

#### **Activité 2**

##### **Corrigé :**

- a. Béa est espagnole.
- b. Elle fait du volley et du taekwondo
- c. Elle joue de la guitare.
- d. Elle fait du skate.

#### **Activité 3**

##### **Corrigé :**

- a. la lecture
- b. la musique
- c. le cinéma
- d. les jeux-vidéo
- e. le tennis

#### **Activité 4**

##### **Proposition de corrigé :**

Papa, maman,  
Mardi à 18 h 00, je fais du judo !  
Bises !

## **B.Activités supplémentaires**

### **J'écris une carte postale à un/une ami(e) !**

Si c'est possible, apporter des cartes postales authentiques de France.

Ensuite, les inviter à lire la partie indiquant le lieu, la date, ainsi que le cachet de la poste. Ils verront qu'il s'agit d'une ville française (Lyon). Vu que la forme d'une carte postale est la même dans tous les pays, les apprenants seront capables de dire qui est l'expéditeur et le destinataire de cette carte postale.

### **Nikos répond à la carte de son amie**

#### **Proposition de corrigé:**

Strasbourg, le 19 février.

Chère Mélanie,  
Ça va très bien, merci. Je m'amuse bien avec mes amis Lucas, Sabine et Linda. Les spécialités de Strasbourg sont aussi excellentes ! On fait tout le temps du vélo.  
À très bientôt !  
Bisou !  
Nikos

Mélanie Schmidt  
15, rue de la République  
38000 LYON

## **Pantomime**

Diviser la classe en deux groupes, lire la consigne et donner un temps limité pour chaque pantomime. Veiller à ce que tous les élèves comprennent ce qu'ils doivent faire. Un élève de chaque groupe mime une activité de loisir et les élèves de l'autre groupe essaient de deviner le métier mimé.

## **C.Γνωρίζεις ότι...**

Cette partie enrichit les connaissances générales des apprenants et développe, en même temps, leur compétence langagière et interculturelle.

L'enseignant avant de passer à la lecture des informations fournies pose des questions aux apprenants afin de les aider à découvrir les données qui y sont présentées.

## **D.Projet**

Il est recommandé d'étaler ce projet sur deux séances, l'une étant consacrée aux explications et à la préparation, l'autre à la présentation.

- Ici, l'apprenant élargit le champ de ses connaissances à d'autres disciplines, à travers l'apprentissage du français.
- Former des groupes homogènes (collaboration entre élèves forts et élèves faibles) de quatre ou cinq apprenants.

Encourager les élèves à collaborer et les inciter à réfléchir sur une personnalité sportive qui a fait de grandes choses dans sa carrière. Demander-leur si le sport qu'elle pratique fait partie des sports olympiques. Demander ensuite aux élèves de citer un sport qui fait partie des Jeux

Olympiques.

Laisser les apprenants libres lors du choix des sports olympiques à présenter et de la création de leur collage.

Une fois les collages terminés, faire évaluer par un vote.

Récompenser par exemple, le collage le plus drôle, le plus esthétique, le plus créatif, etc.

Voir aussi « Introduction »

## **E.J'apprends des expressions**

L'expression présentée ici « Il est 6 heures pile » veut dire qu'il est six heures précises.

# Unité 4

# À table !

# Page 85

[Sources des documents authentiques modifiés : [www.momes.net](http://www.momes.net)]

### **Objectifs à atteindre**

#### **Lexicaux :**

- ✓ Les repas de la journée
- ✓ Les aliments
- ✓ Le menu

#### **Grammaticaux :**

- ✓ L'article partitif
- ✓ Verbes « *prendre* », « *boire* » et « *manger* » → (présent de l'indicatif)

#### **Socioculturels :**

- ✓ Les plats nationaux
- ✓ La gastronomie en tant qu'élément culturel
- ✓ Les habitudes alimentaires
- ✓ La formule de politesse « *je voudrais* »

#### **Communicatifs :**

- ✓ Demander le menu poliment
- ✓ Décrire une spécialité
- ✓ Exprimer ses préférences gastronomiques
- ✓ Commander un repas ou une boisson
- ✓ Évaluer un plat
- ✓ Proposer un plat
- ✓ Inviter quelqu'un par écrit à un repas

#### **Phonétiques :**

- ✓ La différenciation des sons [ ÷ ] et [ ã ]

#### **Réemploi :**

- ✓ « qu'est-ce que »

## Scène - À table !

### Sensibilisation

Demander aux apprenants de fermer leurs livres.

L'enseignant les invite à répondre à des questions oralement afin de les sensibiliser au sujet, par exemple : *Quel est votre plat préféré ? Connaissez-vous des plats nationaux grecs ? Et d'autres pays ?* etc.

Donner l'impression aux apprenants qu'ils sont en train de voir un film et que cet enregistrement est une scène du film.

**1<sup>re</sup> écoute** de l'enregistrement :

### Flash-back

Cette écoute amène les apprenants à préciser les différents paramètres de communication. L'enseignant pose ensuite les questions suivantes aux apprenants :

- Qui parle ?
- Qu'est-ce qu'ils font ?
- Où est-ce qu'ils se trouvent ?

**2<sup>e</sup> écoute** de l'enregistrement :

Demander aux apprenants d'ouvrir le livre et d'observer les vignettes sans lire.

Leur faire observer les spécialités telles que présentées dans la BD

Les amener à émettre des hypothèses sur leur provenance.

Faire observer les ingrédients.

Après une deuxième écoute du texte enregistré, l'enseignant pose les questions suivantes :

- Quand se déroule l'histoire ?
- Pourquoi ils se trouvent dans la maison de Lucas ?
- Comment se passe la rencontre ? (ça se passe bien / mal)

Procéder ensuite à une lecture silencieuse du scénario : cette démarche a seulement pour but de permettre aux apprenants de vérifier leurs hypothèses.

### Scénario

Nikos, Linda et Sabine sont invités chez Lucas pour dîner ensemble. Chacun des amis décide d'apporter une spécialité typique de son pays pour qu'ils dégustent la variété de la cuisine européenne.

**3<sup>e</sup> écoute** de l'enregistrement :

L'enseignant invite les apprenants à lire au préalable les questions du « **Flash-Back** », afin qu'ils aient une idée claire des informations à repérer. Puis, leur faire écouter le dialogue une troisième fois pour les amener à répondre oralement à ces questions.

### Corrigé

-FAUX / Ils sont chez Lucas.

-VRAI

-FAUX / C'est une spécialité espagnole.

- VRAI
- FAUX / C'est un plat typique d'Allemagne.
- VRAI

Pour la mise en commun procéder à une écoute fractionnée en s'arrêtant à chaque phrase contenant l'information demandée.

## Bande-son : Les sons [ ɔ̃ ] et [ ɑ̃ ]

Cette partie est conçue afin d'améliorer la compétence phonétique.

### 1<sup>re</sup> écoute

a. L'enseignant invite les élèves à se concentrer sur les sons dominants lors de la 1<sup>re</sup> écoute des comptines.

### 2<sup>e</sup> écoute

b. Les apprenants sont invités à entourer les mots qui contiennent le son [ ɔ̃ ], à savoir: mouton, vallon, saison.

### 3<sup>e</sup> écoute

Les apprenants sont invités à souligner lors d'une deuxième écoute les différentes graphies du son [ ɔ̃ ]. Cela est encore plus utile et révélateur pour le son [ ɑ̃ ]

Répéter la même activité pour le son [ ɑ̃ ].qui se trouve dans les mots maman, gants, temps, champs et dans.

c. Clore cette étape en invitant les élèves à lire à haute voix la comptine qui suit.

[Source de la comptine : Damien Chabanal, Didaxis Dipralang, Université Paul-Valéry- Montpellier III.

## Zoom sur le lexique : Approfondissement du lexique Manger sain...

### J'observe, je découvre...

Commencer par une sensibilisation au sujet, en demandant aux apprenants de partager avec le reste de la classe leurs goûts alimentaires, leurs préférences, leurs connaissances sur les aliments considérés comme sains ou mauvais pour la santé.

### ...et j'utilise !

#### Activité 1

Faire les mots croisés après avoir lu et vérifié que définitions tant horizontales que verticales sont claires.

#### Corrigé :

											4	
						2.					v	
		1.	o	e	u	f	s				i	
						r					a	
		1.			2.	p	o	i	s	s	o	n
		p				m					d	
		à				a					e	
		t				g						
3.	b	e	u	r	r	e					3.	
		s									r	
							4.	l	a	i	t	
										z		

. Mise en commun à tour de rôle à l'aide du tableau.

## La malbouffe

### J'observe, je découvre...

Le lexique présenté dans cette partie de l'unité sous une forme scripto-visuelle aide les apprenants à découvrir le champ lexical de la malbouffe. Le vocabulaire illustré facilite cette tâche. L'enseignant, après avoir lu le lexique à haute voix, aborde le thème de la malbouffe au moyen de l'activité orale qui suit.

### ...et j'utilise !

#### Activité

Les élèves sont invités à répondre oralement à des questions telles que :

- Vous consommez souvent de la malbouffe ?
- Dans quelles circonstances ?
- Quelles sont vos préférences ? etc.

## Zoom sur la grammaire: Approfondissement des structures grammaticales

Les verbes *manger*, *boire* et *prendre*.

Il est à noter que toutes les questions posées par l'enseignant à ce niveau d'exploitation sont formulées en langue maternelle.

### J'observe, je découvre...

L'enseignant invite les élèves à examiner le tableau en paires et à répondre aux questions orales suivantes : *Observez les terminaisons du verbe « manger ». Elles nous indiquent la conjugaison à laquelle le verbe appartient. Citez un verbe qui se conjugue de la même manière : parler. Quelle est la particularité du verbe « manger » par rapport au verbe « parler » ?* (mang-e-ons)

Idem pour les verbes « boire » et « prendre ».

Faire écouter aux apprenants les phrases notées au tableau afin qu'ils perçoivent les différences de prononciation et d'orthographe.

Il est important de faire observer, d'un côté, que les terminaisons -e, -es et -ent du verbe « manger » se prononcent de la même manière, et de l'autre, que les -s et le -t finaux de « boire » et « prendre » ne se prononcent pas.

Demander aux élèves de répéter les formes verbales entendues.

### ...et j'utilise !

#### Activité 1

Pour cette activité, il s'agit de compléter les phrases avec les formes verbales vues au tableau.

#### Corrigé :

« D'habitude, je.....**prends**.....mon petit déjeuner à 7 h 30 du matin. Je .....**bois**.....du lait et je .....**mange**.....toujours un fruit vers 10 h 00. À midi, je.....**prends**.....mon déjeuner avec ma famille. L'après-midi, je .....**bois**..... un jus de fruits. Le soir je .....**mange**..... une omelette ou un toast !

Mise en commun à tour de rôle à l'aide du tableau.

## L'article partitif

### J'observe, je découvre...

Faire observer les deux colonnes présentant la quantité précise et la quantité abstraite. Faire lire les phrases parallèlement et faire distinguer leurs significations différentes.

Mettre l'accent sur la partie « **Petits pièges !** » afin de ne pas y tomber ! Faire remarquer qu'il s'agit d'expressions qui expriment le goût et le dégoût et qui exigent l'usage de l'article défini.

**...et j'utilise !**

### **Activité 2**

Pour cette activité les apprenants sont invités à enregistrer leurs habitudes alimentaires pendant la récréation ainsi que leur goût et leur aversion pour certains plats.

### **Proposition de corrigé :**

« Pendant la récré, d'habitude, je mange **un sandwich au jambon et au fromage et un fruit** mais je ne mange pas **de gâteau(x)**. En général, j'aime **les pâtes** et je déteste **le poulet** ».

## **Action : Approfondissement des actes de parole**

### **J'observe, je découvre...**

Le plus souvent, la sous-partie « **Mon Balluchon** » comporte des actes de parole, du lexique et des structures grammaticales à retenir. Dans la partie de l'unité en question il contient les actes de parole nécessaires pour se comporter efficacement dans un restaurant français. Faites comparer les actes de parole mentionnés dans les parties « **Je me débrouille dans un restaurant** » et « **Entre amis** » : demander le menu / proposer un plat / passer une commande / remercier.

Guider les élèves dans le repérage des différents registres de langue afin qu'ils distinguent les expressions utilisées quand un ado s'adresse à une personne inconnue et quand il s'adresse à une personne de son âge.

**...et j'utilise !**

### **Activité**

Les apprenants effectuent l'activité 1 pour mettre en oeuvre les actes de parole découverts lors de l'étape précédente.

### **Corrigé :**

- Monsieur, le menu s'il vous plaît !
- Je prends une omelette.
- Moi, je prends une tarte flambée.
- Un Coca-Cola. / De l'eau minérale.
- Merci beaucoup Monsieur.

Mise en commun à tour de rôle à l'aide du tableau.

### **Pour aller plus loin :**

Procéder à une dramatisation du dialogue.

### **J'observe, je découvre...**

Faire observer le «**Balluchon**» contenant des expressions utilisées pour donner des impressions sur un plat. L'enseignant lit les différentes phrases en y mettant le ton, avec des mimiques du visage et une gestualité illustrant les appréciations suscitées par les différents plats. De cette manière les apprenants déduisent le sens des expressions mentionnées ci-dessus. Ils sont, ensuite, appelés à réaliser l'activité 2.

**...et j'utilise !**

### **Activité 2**

Les élèves travaillent individuellement. Lorsqu'ils achèvent l'activité, ils vérifient les réponses données avec celles de leurs camarades.

### Proposition de corrigé :

- Mmmm, c'est savoureux / c'est délicieux !...
  - C'est sans goût ! / Ça sent mauvais !
  - Beurk ! C'est dégoûtant ! C'est sans sel !
  - Ça a l'air bon !
  - C'est dégoûtant ! / Ça sent mauvais !
- Mise en commun.

## Jeu de rôles

Les apprenants doivent imaginer qu'ils ont des invités à la maison. Les rôles sont joués à quatre. Préciser que ce jeu de rôles nous renvoie au texte initial de l'unité qui pourrait servir comme modèle.

Pour la préparation de l'activité en question, on définit les paramètres de la situation de communication en collaboration avec les élèves, cette fois-ci en proposant une méthodologie différente :

**Situation de communication** : des amis discutent sur ce qu'ils vont commander à manger

### Canevas à suivre:

- Poser des questions sur les plats à commander
- Répondre
- Poser des questions sur les boissons à commander
- Donner des précisions

On peut résumer le déroulement de ce type d'activité sous cette forme :

- **Explication de la tâche demandée aux apprenants** : l'enseignant explique ce qu'il faut faire clairement, en langue maternelle.
- **Préparation des conversations** : les apprenants préparent cette activité en groupes de 4 personnes. L'enseignant passe parmi les groupes pour les aider si besoin, mais jamais pour faire le travail à leur place. Il peut aussi, en tant qu'enseignant, jouer un des rôles, et préparer le micro-dialogue avec eux, sans toutefois les corriger au moment de la création.
- **Dramatisation des micro-conversations produites par les apprenants** : Attention, les apprenants jouent sans aucun papier, ni note. L'enseignant ne corrige pas pendant la phase de dramatisation, mais après. On écoute les apprenants et on note les fautes de prononciation, de syntaxe, de morphologie... On indique, ensuite, aux apprenants les fautes qu'il ont commises, et on laisse le temps de s'auto-corriger. De même, on peut également demander aux autres groupes de noter les fautes commises et les corriger si l'élève n'a pas pu se corriger seul. Quant à l'enseignant, il doit repérer les erreurs les plus fréquentes chez les apprenants, pour préparer ensuite des activités de remédiation.

### Proposition de corrigé :

- Georges : - Alors, qu'est-ce qu'on prend ?  
Jean : - Moi, je voudrais une pizza « margarita ».  
Georges : - Moi, non ! Je voudrais un sandwich.  
Jean : - Et vous, les filles ?  
Catherine : - Nous, on prend des pâtes à la sauce tomate.  
Jean : - De la salade ?  
Catherine : - Bien sûr ! Je vous conseille la salade verte.  
Marie : - Parfait !  
Georges : - Et comme boisson ? Du Coca-Cola ?

- Marie : - Non, moi, je préfère boire de l'eau minérale.  
 Catherine : - Et, pour moi, un jus d'ananas.  
 Georges : - OK ! Je vous remercie !  
 Marie : - De rien, Monsieur ! Hihhi ! »

## C'est toi le scénariste

Il s'agit d'une activité qui initie les apprenants à comprendre comment est rédigée une invitation. Il leur est ensuite demandé d'en produire une par écrit.

### 1. Corrigé :

- Quel type de texte c'est ? ~~a. une lettre~~ b. une invitation ~~c. un e-mail~~ ?  
 -Qui écrit le texte ?.....Nikos.....  
 -À quelle heure est le rendez-vous ?.....À 19 h 30.....  
 -Pourquoi ?.....Pour pendre la crémaillère / Pour dîner.....

### 2. Proposition de corrigé :

Je t'invite à mon anniversaire !  
 Je t'invite samedi soir chez moi pour faire la fête !  
 L'occasion ? C'est mon anniversaire !  
 Alors rendez-vous samedi, 14 mars, à 8 h 00  
 5, rue Kolokotroni, Kalamata  
 Nikos !  
 PS. Pour plus de détails : tél. 27210 333333.  
 Voir aussi « Introduction ».

## Extras

### Les repas d'un ado en France...

#### J'observe, je découvre...

Les apprenants sont invités à observer les images et à émettre des hypothèses sur le contenu de la partie « **Extras** ». L'enseignant lit à voix haute les mini-textes explicatifs des illustrations. Vérification des hypothèses.

Ensuite, il demande aux élèves de repérer des ressemblances et des différences avec les habitudes alimentaires d'un ado qui vit en Grèce.

Ainsi, une initiation concernant les mentalités par rapport à l'alimentation est déclenchée.

Nous attirons l'attention sur l'heure du déjeuner qui en France a lieu entre midi et 14 h 00 au plus tard, tandis qu'en Grèce ce repas est décalé plutôt vers l'après-midi. On soulignera des éléments culturels qui pourraient aussi étonner les apprenants : le fromage est considéré comme un dessert, la salade est servie soit avant soit après le plat principal et, finalement, un repas est constitué d'une entrée, d'un plat principal et d'un dessert.

#### **Pour aller plus loin :**

Les constatations faites constitueront l'objet d'une discussion en classe sur les deux cultures différentes à l'égard de la gastronomie et de l'alimentation en général.

#### ...et j'utilise !

##### Activité 1

À la fin de cette activité l'apprenant doit être capable d'exprimer des généralités sur ses habitudes alimentaires. En d'autres termes, il cite les heures et les repas pris en donnant des précisions sur ces derniers.

##### **Préposition de corrigé :**

Le matin, à 7 h 30, je prends mon petit-déjeuner. D'habitude je mange des céréales au lait.  
 À 11 h 15 je bois un jus de fruit.

À 14 h 30 je déjeune avec ma famille. On prend un repas complet, c'est à dire de la viande ou du poisson avec des pommes de terre etc.

À 18 h 00 / six heures du soir je mange un yaourt ou un fruit.

À 21 h 00 / neuf heures du soir on dîne. Le soir on prend un repas léger.

Mise en commun.

## Projet

L'élève élargit le champ de ses connaissances à d'autres disciplines à travers l'apprentissage du français.

Au cours de ce projet, les apprenants sont incités à penser à une spécialité servie d'habitude à la maison. L'élaboration d'un tel projet exige une recherche menée par chaque équipe. Encourager-les à coopérer et à répartir le travail à faire. Laisser les apprenants libres de rassembler et de présenter leurs spécialités, sous forme de collage.

À la fin de l'activité, les apprenants sont invités à créer, en groupe, un collage qu'ils présenteront oralement à l'ensemble de la classe.

Faire co-évaluer le produit fini en votant (par ex.) pour le collage le plus « savoureux », le collage le plus « artistique » etc.

Voir aussi « Introduction ».

## Guest-Star

Voir aussi « Introduction ».

### Corrigé :

- a. VRAI
- b. FAUX / Ses spécialités sont les soufflés et les quiches.
- c. VRAI
- d. FAUX

## Vers le niveau A1

### Activité A – Compréhension Orale

[Transcription :

- Bonjour !

- Bonjour Monsieur !

- Qu'est-ce que vous prenez ?

- Comme entrée je voudrais **une salade grecque**, comme plat principal **du poulet rôti**, comme dessert **une crème brûlée** et comme boisson **de l'eau minérale** ».

- Merci !

- C'est moi qui vous remercie !».

Proposition de corrigé :

1<sup>ère</sup> image de droite

### Activité B – Compréhension Écrite

a. Qu'est-ce que *La Petite Fée* prend pour son petit déjeuner ?

**Elle prend un bol de céréales.**

b. Quels repas elle prend pendant la journée ?

**Elle prend quatre repas, le petit déjeuner, le déjeuner, le goûter, et le dîner:**

c. Qu'est-ce que *Nikita* prend au déjeuner ?

**Elle prend des pâtes, du riz ou des légumes.**

d. Et le soir ? Est-ce que *Nikita* dîne?

**Oui, elle prend une soupe.**

## Activité C – Production Orale

### Proposition de corrigé :

- «- Bonjour ! Je voudrais le menu s'il vous plaît.  
- Voila Monsieur / Madame ! Qu'est-ce que vous prenez ?  
- Je prends une salade verte et de la moussaka.  
- Et qu'est-ce que vous buvez ?  
- Je bois un Coca-Cola.  
- Parfait Monsieur / Madame ! Bon appétit !  
- Je vous remercie ».

## Activité D - Production Écrite

### Proposition de corrigé :

Entrée	Plat Principal	Dessert
Salade grecque	Moussaka	Salade de fruits
Tarte au fromage	Poulet au four avec des pommes de terre	Yaourt aux fruits
Calamars frits	Poisson du jour	Baklava

## Mon Portfolio

La grille doit être complétée par l'apprenant en cochant la case adéquate. Ainsi, il peut avoir une idée précise de son niveau de compétence actuel et fixer les prochains objectifs à atteindre, si nécessaire.

### Stratégies d'apprentissage

Il est aussi invité à écrire l'ensemble des stratégies qu'il a mises en oeuvre au cours de son apprentissage, ce qui lui permet de conserver des indications et de précieux conseils pour mieux se préparer à la réalisation des prochaines activités.

Proposer à l'apprenant différentes stratégies d'apprentissage, afin qu'il développe ses compétences mais également son autonomie :

- Favoriser le travail en groupe ;
- Exploiter les sources multimédia comme les magazines, les journaux, les CD-ROM interactifs et Internet ;
- Encourager l'usage du dictionnaire pour trouver le sens des mots inconnus ;

En dernier lieu, l'enseignant les invite à noter les activités qui les ont aidés à atteindre leurs objectifs. Ainsi, ils ne repèrent pas seulement le type d'exercices ou d'activités qui les facilite à apprendre, mais ils découvrent aussi les stratégies qu'ils utilisent inconsciemment pour développer leurs compétences.

## Annexe

Voir aussi « Introduction ».

### **A. Bilan**

Le bilan est une évaluation sommative sous forme d'un examen récapitulatif. Ce travail est individuel.

#### **Activité 1 –Corrigé :**

- c
- a et c
- c
- a
- c

#### **Activité 2 -Proposition de corrigé :**

- Tu prends de la salade ?
- Elle boit toujours du jus de fruits !
- Le week-end nous mangeons de la pizza.

#### **Activité 3 –Corrigé :**

- a. du
- b. de la
- c. de / de
- d. des

#### **Activité 4 –Corrigé :**

- a. Elle prend son petit déjeuner à 8 h du matin.
- b. Tu bois de l'eau minérale ?
- c. Ils mangent des sandwiches à la mozzarella à la cantine.

#### **Activité 5 –Corrigé :**

- a. les
- b. la
- c. du

### **B. Activités supplémentaires**

Cette activité invite les apprenants à passer une commande au restaurant imaginaire « **L'Entrecôte** ». Ils travaillent individuellement puisqu'il s'agit d'un menu personnalisé.

**Proposition de corrigé :** « Comme entrée je voudrais une salade grecque, comme plat principal je désire un steak avec des frites, comme dessert je prends un soufflé au chocolat et, comme boisson, j'aimerais un soda ».

Mise en commun.

### **C. Γνωρίζεις ότι...**

Dans cette sous-partie il est question de la *pendaison de la crémaillère*. La tradition de la pendaison de la crémaillère remonte au Moyen Âge. À cette époque-là la cuisson se faisait avec une marmite dans l'âtre de la cheminée. Afin de faire cuire la nourriture à feu plus ou moins fort, on utilisait une crémaillère, bâton de fer qui permettait de pendre la marmite plus ou moins bas par rapport au feu.

La crémaillère était le dernier élément installé dans une maison, les habitants ne pouvaient donc pas y manger avant.

Lorsque la construction d'une maison était achevée, il était de coutume d'inviter à manger toutes les personnes ayant contribué aux travaux, afin de les remercier, ainsi que ses amis ou membres de sa famille. La pendaison de crémaillère était une façon de leur dire : la maison est finie, on pourra festoyer ensemble.

Aujourd'hui, l'expression « pendre la crémaillère » signifie inviter les amis à un repas ou à une fête, pour célébrer un emménagement.

[Source: [http://la\\_cause\\_des\\_causeuses.typepad.com/la\\_cause\\_des\\_causeuses\\_/alvole\\_du\\_jour/](http://la_cause_des_causeuses.typepad.com/la_cause_des_causeuses_/alvole_du_jour/)]

## **Projet**

Ici, l'élève élargit le champ de ses connaissances à d'autres disciplines, et ce, à travers l'apprentissage du français.

Au cours de ce projet, les apprenants sont incités à chercher des informations concernant un des plats français nationaux. L'élaboration d'un tel projet exige une recherche menée par chaque équipe. Encourager-les à coopérer et à répartir le travail à faire.

À la fin de l'activité, les apprenants sont invités à créer, en groupe, un collage qu'ils présenteront oralement à l'ensemble de la classe.

Faire co-évaluer le produit fini en votant (par ex.) pour le collage le plus détaillé, le collage le plus « représentatif » de la spécialité choisie etc.

## **E.J'apprends des expressions**

Dans ce cas précis il s'agit de la phrase « *Être haut comme trois pommes* » qui veut dire « être de petite taille ».

[Sources des documents authentiques modifiés : [www.marche.fr](http://www.marche.fr)]

## Objectifs à atteindre

### **Lexicaux :**

- ✓ Les pièces d'une maison
- ✓ Le mobilier de la chambre
- ✓ Les indications routières

### **Grammaticaux :**

- ✓ Les prépositions et les adverbes de lieu (**sur, sous ...**)
- ✓ Les locutions adverbiales de direction (**à gauche de, tout droit, etc.**)
- ✓ Le verbe « **aller** » (présent de l'indicatif)
- ✓ Le mode impératif (verbes du 1<sup>er</sup> groupe et du 3<sup>ème</sup> groupe)

### **Socioculturels :**

- ✓ Les attractions touristiques (Eurodisney)
- ✓ L'architecture des civilisations au fil du temps
- ✓ Les monuments historiques (Le Mont-Saint-Michel)

### **Communicatifs :**

- ✓ À situer quelqu'un ou quelque chose dans l'espace
- ✓ Demander et donner des informations pour aller quelque part
- ✓ Décrire une chambre

### **Phonétiques :**

- ✓ La différenciation des sons [z/] et [s]

### **Réemploi :**

- ✓ L'expression impersonnelle **il y a / il n'y a pas**
- ✓ L'article contracté

## **Scène - En route !**

### **Sensibilisation**

Demander aux apprenants de fermer leurs livres.

L'enseignant les invite à répondre oralement à des questions afin de les sensibiliser au sujet, par exemple : *Vous aimez les parcs d'animations ? Est-ce que vous avez déjà visité Legoland (Danemark) ? Eurodisney (France) ? Disneyland (États-Unis) ? Allou Fun Park (Grèce) ? Et de monuments historiques, en France ou ailleurs ? Lesquelles ? Vous connaissez le Mont-Saint-Michel ? etc.*

### **Flash-back**

#### **1<sup>re</sup> écoute de l'enregistrement :**

Donner l'impression aux apprenants qu'ils sont en train de voir un film et que cet

enregistrement est une scène du film.

Cette écoute amène les apprenants à préciser les différents paramètres de communication. L'enseignant pose ensuite les questions suivantes aux apprenants :

- Qui parle ?
- Qu'est-ce qu'ils font ?
- Où est-ce qu'ils se trouvent ?

Mise en commun.

### **2<sup>e</sup> écoute de l'enregistrement :**

Demander aux apprenants d'ouvrir le livre et d'observer les vignettes sans lire.

Les faire observer les endroits auxquels ils se trouvent.

Les amener à émettre des hypothèses sur les nouveaux personnages de l'histoire qui se déroule.

L'enseignant pose ensuite les questions suivantes auxquelles les apprenants devaient répondre suite à une deuxième écoute du texte enregistré.

- Quand se déroule l'histoire ?
- Comment se passe l'excursion? (ça se passe bien / mal)

Mise en commun.

Procéder ensuite à une lecture silencieuse du scénario car cette démarche a seulement pour but de permettre aux apprenants de vérifier leurs hypothèses.

**Scénario:** Nikos gagne, à un jeu de culture générale, un séjour dans un château en face du Mont-Saint-Michel. Avec ses parents et ses amis, ils font d'abord un arrêt à Eurodisney. Et ils continuent leur chemin jusqu'au Mont-Saint-Michel.

### **3<sup>e</sup> écoute de l'enregistrement :**

L'enseignant invite les apprenants à lire au préalable les questions du « **Flash-back** », afin qu'ils aient une idée claire des informations à repérer. Puis, leur faire écouter le dialogue une troisième fois pour les amener à répondre oralement aux questions

### **Corrigé :**

- Oui.

- Nikos et Lucas.

- Ils ont rendez-vous à 16 h 00 / quatre heures de l'après-midi.

- En face du château il y a le Mont-Saint-Michel.

- Le hall, le salon, la salle à manger, la cuisine, la salle de bains, les WC, les chambres (3), la cave et la mansarde.

- Au rez-de-chaussée.

Pour la mise en commun, procéder à une écoute fractionnée en arrêtant l'enregistrement à chaque phrase contenant l'information demandée.

## **Bande-son**

### **Les sons [z] et [s]**

Cette partie est conçue afin d'améliorer la compétence phonétique.

#### **1<sup>re</sup> écoute**

**1.a.** Livres fermés. L'enseignant invite les élèves à se concentrer sur le ou les sons dominants lors de la 1<sup>re</sup> écoute des comptines.

-[z] et [s].

#### **2<sup>e</sup> écoute**

**b.** Livres ouverts. Les apprenants sont invités à entourer les mots de la comptine qui

contiennent le son [z], lors d'une 2<sup>e</sup> écoute de l'enregistrement, à savoir : Zoé, zoo, des amis, des ânes, des ours, les animaux

### 3<sup>e</sup> écoute

Les apprenants sont invités à souligner lors d'une troisième écoute les différentes graphies du son [z].

Répéter la même activité pour le son [s] qui se trouve dans les mots :

ours, tous.

Clôre cette étape en invitant les élèves à lire à haute voix les comptines.

[Source de la comptine : Damien Chabanal, Didaxis Dipralang, Université Paul-Valéry, Montpellier III]

2. Les apprenants sont appelés à lire le plus vite possible les virelangues donnés à titre d'entraînement intensif.

## Zoom sur le lexique : Approfondissement du lexique

### Le château de Boucéel

#### J'observe, je découvre...

L'enseignant invite les apprenants à observer le plan du château de Boucéel. En premier lieu, il leur demande de se concentrer sur les différents étages. Ensuite, il leur demande de repérer les similitudes ou les différences avec un appartement ou une maison. Enfin, les apprenants sont invités à observer les différentes pièces et à comparer avec celles d'un appartement se trouvant en Grèce.

#### ... et j'utilise !

#### Activité 1

Procéder à l'activité ludique qui aide à consolider leurs acquis. Sa correction pourrait être effectuée à l'aide du tableau où chaque élève présente ses choix à tour de rôle.

#### Corrigé :

							C	U	I	S	I	N	E	
							H							
	S	A	L	L	E		A		M	A	N	G	E	R
							M							
							B							
	C						R							
S	A	L	L	E		D	E		B	A	I	N	S	
	V												A	
	E												L	
													O	
													N	

#### Mise en commun à l'aide du tableau

#### Ma chambre !

#### J'observe, je découvre...

Faire observer le vocabulaire et inciter les apprenants à établir les correspondances entre les signifiés et les signifiants.

Procéder à l'activité ludique qui suit :

### ... et j'utilise !

Vous vous répartissez en équipes de 4-5 personnes. Mettre l'accent sur le fait que durant les jeux de ce type les participants doivent respecter ses règles. Les apprenants sont encouragés à coopérer. La mise en commun se fait à l'aide du tableau.

#### Corrigé :

- chambre
- télé
- lampe
- tapis
- bureau
- lit
- chaise
- affiche

## Zoom sur la grammaire : Approfondissement des structures grammaticales

### Des prépositions et adverbess de lieu

Il est à noter que toutes les questions posées par l'enseignant à ce niveau d'exploitation sont formulées en langue maternelle.

#### J'observe, je découvre...

Faire observer le vocabulaire illustré. Souligner la différence entre les prépositions et adverbess de lieu qui sont suivis des articles définis et ceux qui demandent l'usage de l'article contracté. Posez des questions du type « Quels changements observez-vous dans les mots qui suivent les prépositions et adverbess de lieu ? », ou d'autres qui amèneront l'apprenant à découvrir les règles qui régissent ce phénomène précis.

### ... et j'utilise !

Activité 1

#### Proposition de corrigé :

- La guitare est dans la salle de bains.
- Les étagères sont sur le canapé.
- L'armoire est derrière le lit / à droite de l'escalier.
- Le lit est devant l'armoire

Souligner la particularité morpho-syntaxique signalée par la partie « **Petits Pièges** ».

#### J'observe, je découvre...

Faire observer la conjugaison du verbe « **aller** » suivi de la préposition « **à** ». Poser des questions du type « Quelles différentes formes de la préposition « **à** » observez-vous ? De quoi elles dependent ? » Ou d'autres qui amèneront l'apprenant à découvrir les règles qui régissent ce phénomène précis.

### ... et j'utilise !

Activité 2

#### Corrigé :

Pour acheter du pain, je vais à la boulangerie.  
Pour acheter de la viande, tu vas à la boucherie.  
Pour acheter des gâteaux, on va à la pâtisserie.  
Pour acheter des médicaments, vous allez à la pharmacie.

Pour acheter un parfum, ils / elles vont aux Galeries Lafayette.

Mise en commun

### L'impératif

#### **J'observe, je découvre...**

Faire observer le tableau et poser ensuite les questions situées dans l'encadré vert.

- La 2<sup>e</sup> personne du singulier, la 1<sup>re</sup> et la 2<sup>e</sup> personne du pluriel.

- Les pronoms personnels (sujets) sont effacés.

-Les particules **ne** et **pas** « embrassent » les verbes.

De cette manière, les règles relatives à l'usage des verbes **au mode impératif** sont découvertes.

Il est à noter qu'à la fin de cette étape les apprenants doivent être capables reconnaître le mode impératif.

#### **... et j'utilise !**

Activité 3

#### **Proposition de corrigé :**

« Alors, regardez la carte, le trésor est loin ! Allez tout droit et après à gauche. Continuez et puis tournez à droite. Allez tout droit et encore une fois à droite. Enfin, tournez à gauche et le trésor est devant vous. »

Mise en commun à l'aide du tableau.

## **Action : Approfondissement des actes de parole**

#### **J'observe, je découvre...**

L'enseignant appelle les élèves à repérer, lors d'une lecture de la BD, la formule utilisée par Nikos pour *demander son chemin* et, ensuite, à l'entourer.

Puis, les apprenants traitent la partie de l'unité intitulée « **Action** » pour vérifier leurs réponses, après avoir observé leur « **Balluchon** ». Ici, il contient les actes de parole nécessaires à demander et donner des informations pour aller quelque part.

Les apprenants sont, enfin, invités à utiliser les actes de parole découverts lors de cette étape en effectuant l'activité qui suit.

#### **... et j'utilise !**

#### **Activité**

Inviter les élèves à procéder, par deux, à la réalisation de l'activité en question.

#### **Corrigé :**

1. b.
2. a.
3. b.
4. a.

## **Jeu de rôles**

Pour cette activité les apprenants travaillent en binômes en vue de créer eux-mêmes un dialogue du même genre.

L'enseignant leur donne des indications qui facilitent cette tâche, tels que des scénarios possibles, des exemples concrets. Il précise en langue maternelle les différents paramètres d'un tel travail, à savoir :

Les Interlocuteurs	2 élèves
Les conditions à remplir : -où -quand etc.	-Au collège -À la récré etc.
L'intention des Interlocuteurs	-Demander comment on va à la cantine
La longueur du texte écrit	-6-8 répliques au total
La durée de la mise en œuvre	-2-3 minutes maximum

Enfin, il les incite à répondre aux questions du tableau suivant en langue maternelle afin de créer un contexte pour le dialogue élaboré :

Quel titre vous proposez pour ce jeu de rôles ?
Quels sont les personnages du dialogue ?
Quelle est leur relation (ils sont amis, ils ne se connaissent pas, etc.)?
Où se déroule le dialogue ?
Quand entrent-ils en contact ?
Pourquoi ?

Pour la réalisation de cette activité les apprenants prennent des notes avant leur présentation. Ils ont une certaine liberté pour élaborer l'exposé demandé, mais il faut toujours préciser les différents paramètres d'un tel travail. Avant de procéder à ce genre d'activité, l'enseignant aide les apprenants en écrivant au tableau les paramètres cités ci-dessus.

Les apprenants jouent les rôles par deux et, pour la mise en commun, le reste de la classe évalue les dialogues sur la base du respect des indications données par l'enseignant.

#### **Proposition de corrigé :**

« -Salut !  
-Salut Alice!  
-Comment je vais à la cantine ?  
-Tu vas tout droit, puis à gauche et après à droite.  
-Merci ! À plus !  
-De rien ! À plus tard! »

### **C'est toi le scénariste**

L'activité proposée ensuite demande de décrire par écrit la chambre de Van Gogh.

#### **Proposition de corrigé :**

«[...] il y a une chaise et, à gauche de la chaise, il y a une table. En face du lit il y a encore une chaise et, derrière la chaise, il y a une porte. Il n'y a pas de chaîne hi-fi, pas de bureau, pas de canapé... »

## Extras

### Le Mont-Saint-Michel

#### J'observe, je découvre...

Les apprenants sont invités à observer les images et à émettre des hypothèses sur le monument figurant : C'est un palais ? un château ? où il se trouve ? etc. L'enseignant lit à voix haute les textes explicatifs des illustrations. Vérification des hypothèses.

Ensuite, il demande aux apprenants de penser à des monuments historiques remarquables notamment religieux, se trouvant en Grèce. Il engage ainsi une sensibilisation à l'importance des monuments historiques en tant que points de référence des civilisations diverses.

Nous attirons l'attention sur le fait que le Mont-Saint-Michel fait partie de la liste du patrimoine mondial de l'UNESCO.

#### ... et j'utilise !

##### Corrigé :

- VRAI
- FAUX / Il ya une abbaye.
- FAUX / Cinquante-trois personnes habitent dans ce village.
- FAUX / Cela est un projet pour le futur.

Mise en commun.

### Projet

L'élève élargit le champ de ses connaissances à d'autres disciplines à travers l'apprentissage du français.

Au cours de ce projet, les apprenants sont incités à mener une recherche sur les monuments historiques figurant sur la liste du patrimoine mondial de l'UNESCO. Encourager-les à coopérer et à répartir le travail à faire : Laisser les apprenants libres de regrouper et de présenter leurs idées sous forme de collage.

À la fin de l'activité, les apprenants sont invités à créer, en groupe, un collage qu'ils présenteront oralement à l'ensemble de la classe.

Faire co-évaluer le produit fini en votant (par ex.) pour le collage le plus complet, le collage « sans fautes d'orthographe » etc.

Voir aussi « Introduction ».

### Guest-Star

Ici, les élèves peuvent inventer la fin de l'histoire. Ils trouvent une suite logique entre les images et ainsi, ils peuvent créer leur propre dénouement.

Voir aussi « Introduction ».

##### Corrigé :

- FAUX / Il ne sait pas d'où viennent les traces, il le découvre après.
- VRAI
- VRAI
- FAUX

### Vers le A1

#### Activité A – Compréhension Orale

[ Transcription :

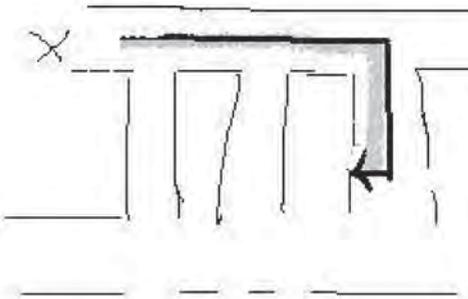
« - Excusez-moi Madame, pour aller à la Bibliothèque municipale ?

- Tu vas tout droit, puis tu prends la troisième rue à droite, tu continues tout droit et c'est sur ta droite.

- Merci beaucoup Madame !

- De rien ! » ]

**Corrigé :**



### **Activité B – Compréhension Écrite**

**Corrigé :**

1. b. FAUX
2. c. 50€
3. c. à Dijon

### **Activité C – Production Orale**

**Proposition de corrigé :**

- Excusez-moi, pour aller à la pharmacie ?
- Pour aller à la bibliothèque, tu tournes à gauche ou tu continues tout droit ?
- Est-ce que le collège est loin ?
- Comment je vais au supermarché ?
- Où se trouve le Mont-Saint-Michel ?
- La boucherie est à gauche de l'épicerie, ou à droite de la pharmacie ?
- Où est-ce que je trouve des affiches ?

### **Activité D - Production Écrite**

À ce niveau d'apprentissage les apprenants sont invités à décrire un itinéraire.

**Proposition de corrigé :**

« On prend la rue de la Chaussée d'Antin, on va tout droit, puis à droite et on continue tout droit. On prend la deuxième rue à gauche, on traverse la place Diachilev et l'Opéra Garnier se trouve en face ».

## **Mon Portfolio (Auto-évaluation)**

La grille doit être complétée par l'élève en cochant la case adéquate. Ainsi, il peut avoir une idée précise de son niveau de compétence actuel et fixer les prochains objectifs à atteindre si nécessaire.

## **Annexe**

Voir aussi « Introduction ».

### **A. Bilan**

**Activité 1 [ Transcription :**

*J'adore ma chambre! Elle n'est pas très grande mais elle est confortable. Dans ma chambre il y a un lit, des étagères, une armoire, des affiches et un bureau. C'est-à-dire tout ce dont j'ai besoin !]*

### **Corrigé :**

L'apprenant entoure les meubles et objets suivants : *le lit, les étagères, l'affiche et le bureau.*

### **Activité 2 –Corrigé**

- Les étagères sont à droite du lit
- L'affiche d'Iron Man se trouve sur le mur.
- Le lit est à droite du bureau / entre le bureau et l'armoire
- Le bureau est à gauche du lit.

### **Activité 3 – Corrigé :**

- Il n'y a pas de chaise dans la deuxième cuisine de la maison B.
- Il n'y a pas d'affiche sur le mur de la maison A.
- Il n'y a pas de fenêtre dans la maison A.
- Il n'y a pas de lampe sur le bureau de la maison B.

### **Activité 4 – Corrigé :**

- Fais
- Parle
- Écoute
- Finis

### **Activité 5**

#### **Proposition de corrigé :**

- Combien ça coûte ?
- Elle est bon marché. / Elle n' est pas chère.
- Où est le costume de Falbala ?
- Excusez-moi, pour aller à la pharmacie ?

## **B. Activités supplémentaires**

### **Activité 1 – Corrigé :**

Tu vas  
Je vais  
Vous allez  
Il va  
Il s vont  
Nous allons

### **Activité 2**

#### **Proposition de corrigé :**

Pour aller du collège à la pâtisserie elle va tout droit, elle prend la quatrième rue à gauche, puis la deuxième rue à droite et c'est sur sa droite.

## **Jeu de classe**

Le jeu de classe qui suit favorise la capacité d'observation des apprenants et développe la collaboration tout en encourageant l'interactivité. Chaque équipe à son tour se lève et circule dans les rangs. Les membres de chaque équipe observent des divers objets de la classe et ensuite procèdent au choix de « l'objet caché »

### **C. Γνωρίζεις ότι...**

Dans cette sous-partie, on trouvera des informations qui associent, d'une part, le mobilier d'une maison et les différentes cultures et, de l'autre, le mobilier et un trait caractéristique de la chambre de Louis XIV.

### **D. Projet**

Ici, l'élève élargit le champ de ses connaissances à d'autres disciplines, à travers l'apprentissage du français.

Il est recommandé de demander au préalable aux élèves d'apporter des ciseaux, de la colle et des feuilles cartonnées.

Au cours de ce projet, les apprenants sont incités à imaginer la maison idéale. Laisser les élèves libres de rassembler leurs idées. Encourager les à coopérer et à répartir le travail à faire.

À la fin de l'activité, les apprenants sont invités à créer, en groupe, un dessin ou même une maquette qu'ils présenteront oralement à l'ensemble de la classe.

Faire co-évaluer le produit fini en votant (par ex.) pour le projet le plus détaillé, le collage le plus architectural etc.

### **E. J'apprends des expressions**

Ici, il s'agit de la phrase « *il est dans le droit chemin* » qui veut dire que « quelqu'un se conduit d'une façon moralement irréprochable », que « quelqu'un est juste ».

**Objectifs à atteindre****Lexicaux :**

- ✓ Les vêtements et les accessoires
- ✓ Les nombres cardinaux de 60 à 100

**Grammaticaux :**

- ✓ Les verbes du 2<sup>e</sup> groupe → (présent de l'indicatif)
- ✓ Les adjectifs démonstratifs
- ✓ Le pluriel des noms

**Socioculturels :**

- ✓ La mode chez les ados
- ✓ Le Carnaval en tant qu'élément culturel

**Communicatifs :**

- ✓ Utiliser les nombres de 60 à 100
- ✓ Demander un service et faire des achats dans un magasin de vêtements
- ✓ Demander des précisions sur un produit
- ✓ Exprimer ses préférences vestimentaires

**Phonétiques :**

- ✓ Le « e » muet

**Réemploi :**

- ✓ Les nombres cardinaux de 1 à 20
- ✓ Les mois de l'année

**Scène : Vive le Carnaval !****Sensibilisation**

Demander aux apprenants de fermer leurs livres.

L'enseignant les invite à répondre à des questions oralement afin de les sensibiliser au sujet, par exemple : *Vous aimez le Carnaval ? Vous avez vécu l'expérience du Carnaval en Grèce à Patras ou ailleurs ? etc.*

**Flash back**

Donner l'impression aux apprenants qu'ils sont en train de voir un film et que cet enregistrement est une scène du film.

**1<sup>re</sup> écoute de l'enregistrement :**

Cette écoute amène les apprenants à préciser les différents paramètres de communication. L'enseignant pose ensuite les questions suivantes aux apprenants :

- Qui parle ?

- Qu'est-ce qu'ils font ?
- Où est-ce qu'ils se trouvent ?

Mise en commun.

## 2<sup>e</sup> écoute de l'enregistrement :

Demander aux apprenants d'ouvrir le livre et d'observer les vignettes sans lire.

Leur faire observer les costumes afin qu'ils les découvrent.

Les amener à émettre des hypothèses sur leurs noms.

L'enseignant pose ensuite les questions suivantes auxquelles les apprenants doivent répondre suite à une deuxième écoute du texte enregistré.

- Quand se déroule l'histoire ?
- Pourquoi ils se trouvent à Nice ?
- Et dans un magasin de costumes ?
- Comment se passe la rencontre ? (ça se passe bien / mal)

Mise en commun.

Procéder ensuite à une lecture silencieuse du scénario car cette démarche a seulement pour but de permettre aux apprenants de vérifier leurs hypothèses.

**Scénario :** Les quatre amis partent en excursion scolaire à Nice pour y admirer le fameux Carnaval. Ils sont en train de chercher des costumes pour cette grande fête.

## 3<sup>e</sup> écoute de l'enregistrement :

L'enseignant invite les apprenants à lire au préalable les questions du « **Flash back** », afin qu'ils aient une idée claire des informations à repérer. Puis, leur faire écouter le dialogue une troisième fois pour les amener à répondre oralement aux questions.

## Corrigé

- FAUX / Ils sont à Nice.

- VRAI

- FAUX / Il est déguisé en Panoramix.

- VRAI

- VRAI

- FAUX / Elle est déguisée en Schtroumpfette.

## Bande-son : Le « e » muet

Cette partie est conçue afin d'améliorer la compétence phonétique.

### 1<sup>re</sup> écoute de l'enregistrement :

**a.** Les apprenants sont invités à entourer les mots qui contiennent le « **e** » muet qu'on n'entend pas, à savoir: Hélène, n'écoute, goûte, beurre, confiture, laisse, table, sale, elle, petite, rouge. Ensuite, ils sont invités à souligner les « e » muets.

Clôre cette étape en invitant les élèves à lire à haute voix les comptines.

**b.** Répéter la même activité pour la phrase qui suit : « Sabine est pleine de joie, elle parle à haute voix et dit vive le Carnaval ! ».

Mots contenant le «e» muet : Sabine, pleine, joie, elle, parle, haute, vive.

Clôre cette étape en invitant les élèves à lire à haute voix la phrase ci-dessus.

[Source de la comptine : Damien Chabanal, Didaxis Dipralang, Université Paul-Valéry-Montpellier III]

## Zoom sur le lexique : Approfondissement du lexique Qu'est-ce qu'ils portent ?...

### J'observe, je découvre...

Faire observer le lexique illustré. Faire comparer le mot « écharpe » avec l'emprunt grécisé et sa signification, distincte, en grec. Faire repérer (par ex.) pantalon, gilet, ou encore un mot importé tel quel, « collier ».

Ensuite, faire observer les différents costumes et attirer l'attention des apprenants sur la place de l'adjectif de couleur par rapport au nom qu'il accompagne. Faire comparer cette structure syntaxique à celle existant en grec et tirer des conclusions.

Les apprenants sont ensuite invités à formuler la règle sur la place de l'adjectif de couleur en répondant à la question orale qui en suit.

### ...et j'utilise!

#### Qu'est-ce que tu aimes porter ?...

Pour commencer, l'enseignant incite les apprenants à commenter le nouveau style de Lucas. Il procède à des questions du type : *Lucas élégant, qu'est-ce qu'il porte ? Et Lucas sportif ? Quel style vous préférez ?* etc. Ensuite, les apprenants répondent au questionnaire suivant qui vise à illustrer le style vestimentaire des apprenants et à leur fournir le lexique nécessaire pour s'exprimer sur ce thème.

#### Corrigé

Le corrigé dépend des réponses données.

## Les nombres de 60 à 100...

### J'observe, je découvre...

Les apprenants sont invités à observer les nombres présentés dans cette sous-partie de l'unité et à comprendre leur mécanisme de construction. Il s'agit des opérations arithmétiques (des additions et des multiplications) qui nous permettent de former les différents nombres de 60 à 100. Faire souligner que la logique des nombres constitue un paramètre propre à chaque langue et révélateur de l'effet de la pensée humaine sur la langue ou inversement. Faire remarquer, en outre, que Belges, Suisses et Canadiens francophones utilisent exclusivement les formules « septante », « octante » et « nonante » pour les nombres 70, 80, 90 et leur dérivés. (ex : septante-huit, nonante-deux...). Formules plus « traditionnelles » et, donc, plus « familières » pour un apprenant grecophone. Mais on peut également, pour illustrer l'argument de l'interaction entre pensée humaine et langue, citer l'exemple de l'allemand où, pour le nombre 25, par exemple, nous disons « fünf und zwanzig » (cinq et vingt), à l'inverse du français « vingt-cinq » : Faire comparer aussi avec d'autres langues que les apprenants connaissent.

### ...et j'utilise!

#### Activité

Il est conseillé de procéder à deux écoutes de l'activité enregistrée.

#### [Transcription - Corrigé :

1. quatre-vingt    2. soixante et onze    3. quatre-vingt-quatorze    4. quatre-vingt-deux  
5. cent    5. quatre-vingt-dix-huit ]

Pour la mise en commun procéder à une écoute fractionnée en s'arrêtant à chaque nombre enregistré.

## Approfondissement des structures grammaticales

### A. Les verbes du 2<sup>ème</sup> groupe...

#### **J'observe, je découvre...**

Faire observer le verbe *choisir* et mettre l'accent sur les terminaisons des différentes personnes du singulier et du pluriel.

Ensuite, demander aux apprenants quel est le point commun entre les verbes du 2<sup>ème</sup> groupe présentés dans l'encadré jaune :

-Tous proviennent des adjectifs.

Enfin, procéder à la réalisation de l'activité qui suit.

#### **...et j'utilise!**

##### **Corrigé :**

a. Je choisis une robe rouge à 30 €

b. Nous choisissons le costume de Falbala.

c. Il choisit des vêtements de marque ?

d. Elles choisissent le style élégant.

e. Quelle couleur vous choisissez ?

Mise en commun à l'aide du tableau.

### B. Les adjectifs démonstratifs...

#### **J'observe, je découvre...**

Interpréter le terme « démonstratif ». En outre, demander aux apprenants quelle pourrait être la signification des adjectifs démonstratifs tels qu'ils se présentent dans le texte initial. Amener les apprenants à comprendre leur usage en s'aidant de l'illustration du texte.

Ensuite, faire observer le tableau qui comporte les adjectifs démonstratifs à la page 137. Les apprenants sont invités à découvrir la règle qui régit leur formation. Enfin, ils procèdent à la réalisation de l'activité qui suit.

#### **...et j'utilise!**

##### **Corrigé :**

a. ce

b. cette

c. cet

d. cette.

e. ce

f. ces

g. ces

Mise en commun

### C. Le pluriel des noms...

#### **J'observe, je découvre...**

Les apprenants sont invités à cacher la colonne de gauche et d'observer la colonne de droite comportant les transformations que les noms subissent du singulier au pluriel. Ensuite, l'enseignant les invite à les repérer. Ainsi, les apprenants sont amenés à comprendre le mécanisme de formation du pluriel des noms. Mise en commun à l'aide du tableau.

#### **Faire souligner les exceptions.**

#### **...et j'utilise!**

Enfin, procéder à la réalisation de l'activité qui suit.

### **Corrigé :**

- pantalons
- bijoux
- boucles
- gilets
- chapeaux
- cheveux
- costumes
- Carnavals

Mise en commun

## **Action**

### **J'observe, je découvre...**

La partie « **Mon Balluchon** » signale cette fois-ci les actes de parole qui nous permettent de mener à bien une discussion dans un magasin de vêtements. Faire lire et observer les actes de parole en question.

Le registre soutenu doit, en particulier, attirer notre attention sur le côté socioculturel des transactions en France qui impose la question sur le mode de paiement (par chèque, par carte ou en liquide) à laquelle les Grecs ne sont pas aussi familiarisés.

Le post-it intitulé « **Infos !** » met cette fois-ci en parallèle l'adjectif « φτηνός-η-ο » et deux périphrases françaises de même sens : la locution « c'est pas cher » et le groupe adjectival invariable « pas cher », qu'on peut rendre par « avantageux, à bas prix », mais qui n'ont pas d'équivalent monolectique.

### **...et j'utilise!**

#### **Activité**

Les apprenants traitent ensuite la partie de l'unité intitulée « **Action** » pour mettre en oeuvre les actes de parole découverts dans l'exercice précédent.

Pour la mise en commun, procéder à une dramatisation du dialogue.

### **Corrigé**

1. f
2. a
3. g
4. b
5. h
6. c
7. e
8. d
9. i

## **Jeu de rôles**

Les apprenants sont appelés à imaginer qu'ils sont dans un magasin de souvenirs en France. Pour la préparation de cette activité on définit les paramètres de la situation de communication en collaboration avec les élèves, en proposant la méthodologie suivante:

### **Situation de communication :**

**Canevas à suivre :** demander un service et faire des achats dans un magasin de souvenirs

- Demander à essayer un produit particulier
- Poser des questions sur la taille ou la couleur

- Donner des précisions
- Demander le prix
- Répondre
- Remercier
- Prendre congé

On peut résumer le déroulement de ce type d'activité sous cette forme :

- **Explication de la tâche demandée aux apprenants** : l'enseignant explique ce qu'il faut faire clairement en langue maternelle.
- **Préparation des conversations** : les apprenants préparent cette activité en groupes de 2 personnes. L'enseignant passe parmi les groupes pour les aider, si besoin, mais jamais pour faire le travail à leur place. Il peut aussi, en tant qu'enseignant, jouer un des rôles et préparer le micro-dialogue avec eux, sans toutefois les corriger au moment de la création.
- **Dramatisation des micro-conversations produites par les apprenants** : Attention, les apprenants jouent sans aucun papier, ni note. L'enseignant ne corrige pas pendant la phase de dramatisation, mais après. On écoute les apprenants et on note les fautes de prononciation, de syntaxe, de morphologie... On indique ensuite les fautes commises, et on laisse le temps de s'auto-corriger. De même, on peut également demander aux autres groupes de noter les fautes commises qu'ils corrigeront si l'élève n'a pas pu se corriger seul. Quant à l'enseignant, il doit repérer les erreurs les plus fréquentes chez les apprenants, pour préparer ensuite des activités de remédiation.

**Proposition de corrigé :**

- Excusez-moi Madame, je voudrais essayer le tee-shirt « Vive le Carnaval de Nice» .
- De quelle couleur ?
- Le tee-shirt jaune s'il vous plaît.
- Voilà Monsieur !
- C'est fantastique ! Combien il coûte?
- Ça coûte 15 €.
- C'est pas cher / très cher. Je l'achète / je ne l'achète pas.
- Voilà votre tee-shirt Monsieur ! Vous voulez voir autre chose Monsieur ?
- 15 €, voilà ! Merci Madame. / Non, merci,une autre fois.?
- De rien ! Bonne journée à vous !! / Au revoir, Monsieur.

### **C'est toi le scénariste**

Voir aussi « Introduction ».

Il s'agit d'une production écrite qui demande des apprenants de présenter par écrit le style vestimentaire excentrique. Donner des précisions sur ce mot (*bizarre, extravagant, étrange*).

**Proposition de corrigé :**

*Selon moi, un garçon excentrique porte, d'habitude, des vêtements de styles différents, p.ex. un pantalon hippie, une chemise habillée, des bottes etc. Une fille excentrique porte, d'habitude, beaucoup d'accessoires par ex. des colliers, des bracelets, des boucles d'oreille, des lunettes de couleurs vives. D'habitude, les garçons ou les filles excentriques portent aussi des vêtements de marque.*

## Extras

Voir aussi « Introduction ».

### **J'observe, je découvre...**

Inviter les apprenants à répondre oralement aux questions qui suivent pour les sensibiliser au sujet du Carnaval.

- *Quel est le Carnaval le plus célèbre dans le monde ?* (le Carnaval de Rio de Janeiro)
- *Et en Europe ?* (le Carnaval de Venise)
- *Vous connaissez le Carnaval de Nice ?*
- *Et en Grèce quelles villes sont connues pour leur Carnaval ?* (Patras etc.)

Déclencher ainsi une discussion qui porte sur des traits de civilisation à caractère comparatif.

Procéder à la lecture du texte et ensuite à l'activité de compréhension écrite qui suit.

### **...et j'utilise!**

#### **Corrigé :**

- a. FAUX / C'est le mimosa
- b. FAUX / Il dure deux semaines
- c. FAUX / 1 200 000 touristes visitent Nice chaque année pour le Carnaval.
- d. VRAI

### **Pour aller plus loin:**

L'enseignant peut trouver toutes les informations nécessaires concernant le Carnaval de Nice sur le site : <http://www.nicecarnaval.com/carnaval4.html>.

## Projet

Il s'agit d'un travail plutôt artistique puisque les apprenants doivent confectionner un collage qui présentera leur héros préféré (du cinéma, d'une légende etc.) en mettant l'accent sur son costume et sa présentation en français. Les informations qui concernent les particularités du caractère du héros sélectionné (par ex. ses pouvoirs extraordinaires) seront traitées en langue maternelle.

Faire co-évaluer le produit fini en votant (par ex.) pour le collage le plus « drôle », le collage le plus « artistique » etc.

Voir aussi « Introduction ».

## Guest-Star

### **Corrigé :**

- a. VRAI
- b. FAUX / Elle est déguisée en fée.
- c. VRAI
- d. VRAI

Voir aussi « Introduction ».

## Vers le niveau A1

### **Activité A – Compréhension Orale**

[Transcription :

- 1.-Caroline : Bonjour !
- Employé : Bonjour ! Vous désirez ?
- Caroline : Je voudrais essayer la jupe en jeans s'il vous plaît.

- Employé : Voilà !
- Caroline : Merci Madame !
- Employé : De rien. Vous allez tout droit, aux vestiaires.]

2.-Benoît : Quel beau tee-shirt !

-Jacques : C'est vrai ? Tu aimes mon tee-shirt ?

-Benoît : Ah oui ! Moi, je porte tout le temps des tee-shirts. Je les adore.

3.-Employé : Alors, les tee-shirts, le bermuda et les baskets sont pour vous ?

-Ludo : Oui, Madame.

-Employé : Très bon choix ! Ça fait très sportif !

-Ludo : Merci, Madame.]

### **Corrigé :**

- a. une jupe
- b. des tee-shirts
- c. le style sportif

### **Activité B – Compréhension Écrite**

#### **Corrigé :**

- a) FAUX
- b) Elle aime porter des tee-shirts à manches longues.
- c) Aurélie
- d) FAUX

### **Activité C – Production Orale**

#### **Proposition de corrigé**

- Qu'est-ce tu choisis : le costume de Schtroumpfette ou de Falbala?
- Tu aimes beaucoup cette jupe ?
- Combien coûte ton pantalon ?
- Tu payes en liquide ?
- C'est un tee-shirt très cher ?
- Tu aimes le Carnaval ?
- Tu préfères le vert ou le bleu ?

### **Activité D - Production Écrite**

#### **Proposition de corrigé:**

Je préfère porter des jupes et des jeans. J'aime aussi porter des vêtements de couleur. Je n'aime pas trop le vêtement de marque. Enfin, mon style est plutôt sportif et moderne.

## **Mon Portfolio**

La grille doit être complétée par l'apprenant en cochant la case adéquate. Ainsi, il peut avoir une idée précise de son niveau de compétence actuel et fixer les prochains objectifs à atteindre si nécessaire.

### **Stratégies d'apprentissage**

Il est aussi invité à écrire l'ensemble des stratégies qu'il a mises en œuvre au cours de son apprentissage, ce qui lui permet de conserver des indications et de précieux conseils pour mieux se préparer à la réalisation des prochaines activités.

Proposer à l'apprenant différentes stratégies d'apprentissage, afin qu'il développe ses

compétences mais également son autonomie :

- Favoriser le travail en groupe ;
- Exploiter les sources multimédia comme les magazines, les journaux, les CD-ROM interactifs et Internet ;
- Encourager l'usage du dictionnaire pour trouver le sens des mots inconnus ;

En dernier lieu, l'enseignant les invite à noter les activités qui les ont aidés à atteindre leurs objectifs. Ainsi, ils ne repèrent pas seulement le type d'exercices ou d'activités qui les facilite à apprendre, mais ils découvrent aussi les stratégies qu'ils utilisent inconsciemment pour développer leurs compétences.

## Annexe

Voir aussi « Introduction ».

### **A. Bilan**

Le bilan est une évaluation sommative sous forme d'un examen récapitulatif. Ce travail est individuel.

#### **Activité 1 –Corrigé :**

[ Transcription :

- Bonjour !
- Bonjour madame, on voudrait s'inscrire à la bibliothèque.
- Tous les trois ? Très bien. J'ai besoin de vos coordonnées. Commençons par toi. Comment tu t'appelles ?
- Je m'appelle Sabine Schmidt.
- Quelle est ton adresse ?
- J'habite 3, rue des Fleurs.
- Et ton numéro de téléphone ?
- C'est le 03-02-99-63-90.
- Et toi ? Comment tu t'appelles ?
- Linda Carbonel, mon adresse est 13, rue de la Madeleine et mon numéro de téléphone c'est le 03-09-98-40-07.
- Merci mademoiselle. Et toi ?
- Moi c'est Lucas Masson, j'habite 25, rue Jean Monet et mon numéro de téléphone c'est le 03-07-30-72-64.
- Merci beaucoup, voilà vos *cartes du lecteur*. Bonne lecture ! ]

#### **Activité 2 –Proposition de corrigé :**

- a. Je vois trois chapeaux.
- b. Je vois deux écharpes.
- c. Je vois cinq animaux / un perroquet, deux chats et deux chiens.
- d. Je vois quatre drapeaux / un drapeau canadien, un drapeau français etc.
- e. Je vois un tee-shirt.
- f. Je vois deux jeux.

#### **Activité 3 –Corrigé :**

- a. chapeau
- b. bottes
- c. jupe
- d. boucles d'oreille

#### Activité 4 –Corrigé :

- a. ce
- b. cette
- c. ces
- d. cet

#### Activité 5 –Corrigé :

- a. Les enfants d'Emmanuelle grandissent
- b. Tu finis vite tes devoirs !
- c. Nikos et Lucas finissent toujours leurs pizzas.
- d. Vous choisissez toujours de la glace..
- e. Elle rougit comme un enfant.
- f. Souvent, on grossit en hiver.

### **B. Activités supplémentaires**

#### Activité

#### Corrigé

- a. Frodo, le hobbit, porte un pantalon marron, un blouson jaune et une cape verte.
- b. La Fée porte une robe grise à manches longues et une écharpe mauve.

### **Jeu de rôles**

Pour cette activité les apprenants travaillent en groupes de trois. L'enseignant leur donne des indications qui facilitent cette tâche tels que des scénarios possibles, des exemples concrets. En outre, il précise en langue maternelle, les différents paramètres de ce travail, à savoir :

Les interlocuteurs	Linda-Lucas-Vendeur
Les conditions à remplir : -où ?	-Dans un magasin de vêtements
L'intention des Interlocuteurs	-Faire des achats en vue du bal de fin d'année scolaire
La longueur du texte écrit	-6-8 répliques au total
La durée de la mise en œuvre	-2-3 minutes maximum

Enfin, il les incite à répondre aux questions du tableau suivant en langue maternelle afin de former un contexte pour le dialogue élaboré :

Quel titre vous proposez pour ce jeu de rôles ?
Quels sont les personnages du dialogue ?
Quelle est leur relation (ils sont amis, ils ne se connaissent pas, etc.)?
Où se déroule le dialogue ?
Quand entrent-ils en contact ?
Pourquoi ?

Pour la mise en commun le reste de la classe évalue les dialogues sur la base du respect des indications données par l'enseignant.

**Proposition du corrigé :**

- Sabine : Bonjour ! Je voudrais une robe pour le bal de fin d'année.
- Vendeur/euse : De quelle couleur ?
- Sabine : Une robe rose.
- Lucas : Et moi, ce pantalon et ce tee-shirt excentrique !
- Vendeur/euse : De quelle taille ?
- Sabine : Moi, c'est medium.
- Lucas : Et moi aussi.
- Vendeur/euse : Voilà !
- Lucas : Combien ça coûte ?
- Vendeur/euse : Mmmm, la robe coûte 25 €, le pantalon 30 € et 15 € le tee-shirt. Au total, ça fait 70€.
- Sabine, Lucas : Voilà Madame.
- Vendeur/euse : Merci beaucoup. Au revoir !

**C. Γνωρίζεις ότι...**

Les informations fournies dans cette section concernent l'origine et la signification du mot « Carnaval ».

**D. Projet...**

Encourager les élèves à coopérer.

Inciter-les à « voyager » dans le passé et à penser à un habit caractéristique d'un pays (France, Japon, pays arabes etc.), Laisser les apprenants libres de rassembler leurs idées. Les encourager à décider de la présentation de l'habit choisi. Faire évaluer le produit fini. Féliciter le groupe qui a réalisé un travail collectif réussi durant lequel les apprenants ont fait preuve d'un esprit coopératif.

**E.J'apprends des expressions**

Dans le cas présent, il s'agit de la phrase « *être rouge de colère* » qui veut dire être « très fâchés ».

Sources des documents authentiques modifiés :

- la carte des stations de métro de Paris (editeur : RATP, France)
- eniac.com

Jeux collectifs

## Le jeu de l'oie vise à :

- ✓ consolider et mettre en pratique tous les acquis
- ✓ encourager la participation de tous les apprenants
- ✓ favoriser l'interaction
- ✓ établir un climat de collaboration
- ✓ utiliser le jeu comme élément éducatif
- Des groupes de 4-5 personnes sont formés.
- Pour déterminer qui sera le premier à jouer, l'équipe ayant obtenu le chiffre le plus élevé commence la partie.
- Pour avancer sur la planche de jeu à partir de la case « Départ », chaque équipe lance le dé à tour de rôle. (Durant le jeu veiller à ce que tous les membres de l'équipe lancent le dé à tour de rôles.) Son pion avance du nombre de cases indiqué sur le dé. Il peut rejouer directement s'il a répondu correctement à la question. Sinon, le pion reste sur la case.
- Lorsqu'un joueur obtient un 6, l'équipe a droit à un tour additionnel.
- Si un pion arrive sur une case déjà occupée par un autre pion, le pion qui était déjà sur la case est renvoyé automatiquement à la case « Départ ».
- La partie est gagnée quand une des équipes arrive à la case « Arrivée » par un lancer exact et répond correctement à une question. Si un joueur lance le dé et obtient un chiffre qui le fait dépasser la case « Arrivée », son pion recule du nombre d'espaces en surplus.

Exemple : Si le pion d'un joueur se trouve sur la case « Cite trois légumes » et qu'il obtient un 4 en lançant le dé, son pion avance d'une case et recule ensuite de 3 cases. Le pion se retrouve ainsi à la case « Cite trois spécialités ».

Matériel par groupe de joueurs :

- une planche de jeu photocopiée en taille réelle
- un dé
- quatre ou cinq pions

On peut demander aux élèves d'apporter chacun le sien, cependant il serait préférable que l'enseignant en apporte quelques uns, pour éviter les oublis.

## Blague

En général les blagues constituent une pause amusante visant à reviser les acquis des apprenants.

## **Jacques a dit...quoi ?**

- Cette activité dure au maximum 10 minutes. Elle peut être jouée avec deux ou trente participants, cela n'a pas d'importance.
- Un apprenant joue le rôle de Jacques. En utilisant la formule « Jacques a dit », Jacques ordonne à ses camarades de réaliser des actions, des mouvements, etc. Les autres joueurs doivent répondre correctement et uniquement aux ordres précédés de cette formule, sous peine d'être éliminés.

Exemple :

Jacques : - **Jacques a dit** « Levez les bras ».

⇒ Les joueurs lèvent les bras. Le joueur qui ne les lève pas est éliminé.

Jacques : **X** - Sifflez une mélodie que vous connaissez.

⇒ Les joueurs ne doivent pas siffler, car Jacques n'a pas dit « Jacques a dit ». Celui qui siffle est éliminé.

## **Coin créatif**

Cette activité permet, simplement, de vérifier que les apprenants ont bien assimilé le vocabulaire permettant la description d'une personne et, surtout, de le comprendre.

Il est seulement demandé aux apprenants de dessiner ce qu'ils ont compris. Ensuite, l'enseignant peut leur demander de décrire leur dessin pour que les autres puissent juger de son exactitude.

## **Jeu collectif**

### **Proposition de corrigé**

Écrivez 3 monuments de France :

La tour Eiffel ; Notre-Dame de Paris ; Les Champs-Élysées.

Faites une proposition à un de vos camarades pour dimanche après-midi :

On joue au basket, dimanche après-midi ?

Refusez la proposition ci-dessus :

Non merci, je n'aime pas le basket.

Écrivez 3 instruments de musique :

le piano ; la guitare ; la flûte.

Passez la commande pour un déjeuner complet :

Bonjour, monsieur. Je voudrais une salade verte, un steak avec des frites et du gâteau au chocolat, s'il vous plaît.

Écrivez 3 fruits :

une pomme ; une fraise ; une cerise.

Écrivez 3 jours de la semaine :

lundi ; mercredi ; dimanche.

## **Dramatisation : un dîner pas comme les autres**

Pour cette activité les apprenants travaillent en paires pour dramatiser leurs rôles.

L'enseignant doit leur donner des indications qui faciliteront cette tâche telles que des possibilités de scénario et doit aussi préciser les différents paramètres du travail en langue maternelle, à savoir :

<b>Les Interlocuteurs</b>	<b>Le gagnant d'un jeu / une célébrité</b>
<b>Où ?</b>	<b>Dans un restaurant.</b>
<b>Quand ?</b>	<b>Au dîner.</b>
<b>L'intention des Interlocuteurs</b>	<b>Poser des questions à</b>
<b>La longueur du texte écrit</b>	<b>6 à 8 répliques au total</b>
<b>La durée de préparation</b>	<b>2 à 3 minutes au maximum</b>

Les apprenants jouent les rôles de la star et du gagnant du concours par deux. Pour la dramatisation, ce sont les autres élèves de la classe qui évalueront les dialogues sur la base du respect des indications données par l'enseignant.

### Coin créatif

Cette activité permet, simplement, de vérifier que les apprenants aient bien assimilé le vocabulaire étudié.

Il est demandé aux apprenants de faire des rimes avec les mots qu'ils connaissent, cependant il serait préférable que l'enseignant prépare l'activité en traçant deux colonnes au tableau et demande aux élèves de proposer des rimes.

Proposition de corrigé :

<b>La Fayette</b>	<b>une baguette</b>
<b>Bourse</b>	<b>les courses</b>
<b>Gare de Lyon</b>	<b>du jambon</b>
<b>St-Paul</b>	<b>au football</b>
...	...

### Jeu collectif

#### Mots croisés

Diviser la classe en trois groupes. Expliquer la consigne aux apprenants en veillant à ce que tous les élèves la comprennent. Construire des mots croisés sur lesquels les élèves écrivent la première et la dernière lettre de chaque mot. L'enseignant fixera à dix maximum le nombre de mots à intégrer au jeu.

F		O	T				F	
				F				E
S		E	A	K				
X			T				S	
	E		U					
			R					R

F	O	O	T				F	
		N		F	R	E	R	E
		Z					I	
S	T	E	A	K			T	
I			C				E	
X			T	R	O	I	S	
			E					
	E	A	U					
			R	O	L	L	E	R

Ensuite chaque groupe donne ses mots croisés à un autre groupe. Le premier groupe à résoudre ces mots croisés a gagné.

## Projet

Former des groupes homogènes (collaboration entre élèves forts et élèves faibles) de quatre ou cinq apprenants.

Expliquer la consigne aux apprenants en veillant à ce que tous les élèves la comprennent.

Si les élèves ne savent pas en quoi consiste le commerce électronique, en expliquer brièvement les caractéristiques ; par exemple, la promotion et les facilités d'achat de produits (p.ex) huile d'olive, raisins de Corinthe, miel, féta, masticha etc. et de services. Leur montrer éventuellement un site via Internet en grec de ce type (p.ex. [www.greekcity.com](http://www.greekcity.com))

Le travail des apprenants sera évalué par l'enseignant, après qu'ils l'auront exposé oralement, à l'ensemble de la classe.

Si certains travaux sont particulièrement bien présentés le collage peut être affiché dans la classe.

### Jeu collectif

#### **Quiz de connaissances**

Former des groupes homogènes (collaboration entre élèves forts et élèves faibles) de quatre ou cinq apprenants. Les équipes sont donc sélectionnées par l'enseignant.

On peut éventuellement jouer avec des grelots (pour que ce ne soit pas trop bruyant) ou des sifflets sans-gênes (sifflets prévus pour les fêtes d'anniversaires).

#### **Corrigé :**

1-b ; 2-a ; 3-a ; 4-b ; 5-c ; 6-b ; 7-a ; 8-c ; 9-c ; 10-b

### Jeu créatif

#### **Crée ton propre Cézanne**

Expliquer la consigne aux apprenants en veillant à ce que tous les élèves la comprennent.

Il s'agit d'une simple activité de coloriage, selon un canevas de chiffres.

### Jeu collectif

#### **La personne mystère...**

Diviser la classe en quatre groupes. Expliquer la consigne aux apprenants en veillant à ce que tous les élèves la comprennent.

Demander à chaque groupe de choisir une personnalité grecque (athlète, chanteur, acteur, etc.) à faire deviner aux autres groupes. Chaque groupe a droit à quatre questions. Le groupe qui répond, ne peut répondre que par « oui » ou par « non ». Le premier groupe qui trouve la réponse gagne. On compte les points à raison de cinq points par personnalité trouvée.

### Mots cachés

Il est conseillé à l'enseignant de limiter l'activité à 10 minutes. Il peut éventuellement séparer la classe en binômes.

## Corrigé

### 9 mots cachés :

D	C	J	B	A	S	K	E	T	S	Z	H
A	O	I	O	N	K	L	R	A	I	X	P
B	N	G	T	H	J	K	L	I	O	Y	L
C	M	Z	T	S	Z	C	B	N	Y	U	I
S	C	H	E	M	I	S	I	E	R	I	Y
A	H	K	S	C	V	J	K	L	P	L	R
Z	A	I	L	O	P	Y	T	R	E	W	T
J	U	P	E	B	N	M	Y	T	R	Q	D
I	S	O	T	F	R	R	U	Y	Z	A	G
N	S	V	C	X	C	O	L	L	I	E	R
S	U	M	J	E	W	B	O	X	Z	C	I
B	R	A	C	E	L	E	T	N	I	H	O
M	E	G	T	J	O	L	L	U	I	A	K
S	S	E	T	B	I	A	A	N	T	R	T
O	I	L	T	R	E	A	Q	W	C	P	R
K	Y	G	F	I	O	T	C	V	R	E	A

### thème : le style vestimentaire

#### Blague

Le jeu de mots qui est proposé ici, peut être utilisé afin d'introduire la notion d'homonyme. Leur proposer d'autres paires d'homonymes :

*cent – sans – sang – sent*

*mètre – maître*

*mer – maire – mère*

*haut – au – eau – oh !*

*etc.*

#### Truc visuel : Points à relier

Expliquer la consigne aux apprenants en veillant à ce que tous les élèves la comprennent.

Il s'agit d'une simple activité de dessin, selon une suite de nombres. Faire remarquer que 7 nombres dont 2 déjà reliés figurent en toutes lettres.

#### Objets cachés

Expliquer la consigne aux apprenants en veillant à ce que tous les élèves la comprennent.

Il s'agit d'une activité simple, qui devra être faite à l'oral. Les apprenants formeront des phrases complètes pour situer les objets perdus, afin d'utiliser les locutions adverbiales assimilées en cours.

#### Proposition de corrigé

– La baguette se cache derrière l'enfant qui construit le château de sable.

– La guitare se cache sous la chaise.

– Le ballon se cache sous le devant de la voiture.

– Les lunettes se cachent entre la grosse dame et le phoque (l'animal).

#### Charades

Ces charades sont présentées sous forme de rébus.

Expliquer la consigne aux apprenants en veillant à ce que tous les élèves la comprennent.

Il s'agit d'une activité, qui devra être faite à l'oral. Les élèves disposent, toutefois, de l'espace

pour écrire les solutions.

L'enseignant commencera par « Mon 1<sup>er</sup> est un ... ? »

Les apprenants répondront « chat ! »

L'enseignant continuera par « Mon 2<sup>ème</sup> est un ... ? »

Les apprenants répondront « P ! »

L'enseignant continuera par « Mon 3<sup>ème</sup> est ... ? »

Les apprenants répondront « eau ! »

L'enseignant finira par « Mon « tout » est un ... ? »

Les apprenants répondront « chapeau ! ».

### Corrigé

- a. chat + P + eau = chapeau
- b. Bêêê + D = Bédé = BD (bande dessinée)
- c. T + lait = Télé (télévision)

## Approfondissements

Corrigés des activités du Cahier d'exercices UNITÉ 0 p.7

### Bande-son : Écoute...

#### ★ 1. Corrigé :

- A. Ce sont des croissants.
- B. C'est le Louvre.
- C. Ce sont des baguettes.
- D. C'est un chef.

#### ★ 2. Corrigé :

- A. Qu'est-ce que c'est?
- B. Qu'est-ce que c'est?
- C. Qui est-ce ?
- D. Qui est-ce ?

#### ★★ 3. Corrigé :

- a. - Bonjour, tu t'appelles comment ?  
- Bonjour, je m'appelle Ahmed.
- b. - Tu as quel âge ?  
- J'ai 12 ans.
- c. - Tu parles français ?  
- Oui, je parle français et arabe.
- d. - Tu aimes le hip-hop ?  
- Non, j'aime le rock.
- e. - Alors, à demain.  
- À bientôt, Nikos.

#### ★★ 4. Corrigé :

Télévision  
Piscine  
Livre

Voiture  
Téléphone

★★★ 5. Le corrigé de cet exercice dépend des connaissances des apprenants sur la langue grecque et anglaise.

★★★ 6. Corrigé :

	U	N							D	E	U	X
Q	U	I	N	Z	E	D						
			E			O					H	
			U			U					U	
			F			Z	D		S		I	
		S		T	R	E	I	Z	E		T	
		E					X		P			
	V	I	N	G	T				T			
		Z										
		E					O	N	Z	E		

★★★ 7. Corrigé :

Trois + neuf = douze  
 + + +  
 Deux cinq huit  
 = = =  
 Cinq + quinze = vingt

★ 8. Corrigé :

Rendez-vous à trois / à quinze heures.  
 Julie  
 Rendez-vous à sept / à dix-neuf heures.  
 Julie  
 Rendez-vous à huit / à vingt heures.  
 Julie

★ 9. Corrigé :

1. **Vous** habitez à Paris ? Oui, **Nous** habitons à Paris.
2. **Ils/elles** parlent français ? Oui, **ils/elles** parlent français.
3. **Vous** adorez les croissants ? Oui, **nous** adorons les croissants.
4. **Tu** regardes la télévision ? Non, **je** parle au téléphone.

★ 10. Corrigé :

Bleu  
 Vert  
 Rouge  
 Noir  
 Jaune  
 Mauve  
 Rose

★ 11. Corrigé :

- a. noir / rouge / jaune
- b. bleu / blanc / rouge
- c. rouge / jaune
- d. blanc / vert / rouge
- e. noir / jaune / rouge
- f. vert / blanc / rouge
- g. bleu / rouge / blanc

★★ 12. Corrigé :

- a. mauve
- b. jaune
- c. marron
- d. noir
- e. bleu
- f. orange
- g. gris
- h. blancs
- i. rouge

★ 13. Corrigé :

									M	
									A	
									R	
			J						D	
		V	E	N	D	R	E	D	I	
			U							
			D	I	M	A	N	C	H	E
			I		E					
					R					
					C					
					R					
					E					
					D					
					I					

★★★ 14. Corrigé :

- a. Nous aimons le français.
- b. Ils sont acteurs.
- c. J'ai 11 ans.
- d. Vous aimez le chocolat.
- e. Elles sont françaises.\*
- f. Elle aime le hip-hop.

\*Σημείωση για τον διδάσκοντα: να διορθωθεί από τους μαθητές η αβλεψία « française » σε « françaises ».

## Approfondissements

Corrigés des activités du Cahier d'exercices **UNITÉ 1** p.17

### Bande-son : Écoute...

#### ★★ 1. Corrigé :

« Je suis espagnole ».

« J'habite à Paris ».

« Je suis en sixième »

« J'ai 11 ans ».

**Transcription:** [Bonjour tout le monde ! Je m'appelle Gisèle. Je suis espagnole mais j'habite à Paris. J'ai 11 ans et je suis en 6<sup>e</sup>.]

#### ★★★ 2. Corrigé :

lucas\_1\_1\_0\_6@orange.fr      sabine\_9\_2\_3@wanadoo.fr

**Transcription:** [-Salut Lucas! Tu as une adresse électronique?

-Oui, bien sûr ! C'est lucas1106@orange.fr . Et toi ?

-Moi, C'est sabine923@wanadoo.fr. Merci !

-Moi aussi !]

#### ★★ 3. Corrigé :

a. 3     b. 13    c. 30

a. 4    b. 14     c. 40

a. 5    b. 15    c. 50

a. 6     b.16    c. 60

**Transcription:** [treize / quarante / cinq / seize]

et...lis...

#### ★★ 1. Corrigé :

a. Tu     habites      à Tokyo.  
           habite  
           habitent

b. Il     es              de Manchester.  
           est  
           e

c. Je     vient          de Lyon.  
           viens

-Pour les formes verbales présentées l'image sonore du mot est la même.

## Zoom sur le lexique...

### ★ 1. Corrigé :

a. Je suis allemand.	▪Garçon	▪Fille	▪ ?
b. Je suis belge.	▪Garçon	▪Fille	• ?
c. Je suis anglais.	▪Garçon	▪Fille	▪ ?
d. Je suis grecque.	▪Garçon	▪Fille	▪ ?
e. Je suis algérienne.	▪Garçon	▪Fille	▪ ?
f. Je suis italien.	▪Garçon	▪Fille	▪ ?
g. Je suis russe.	▪Garçon	▪Fille	• ?

### ★★★ 2. Corrigé :

Pays	Nationalité	Langue
La Grèce	<b>grec-grecque</b>	<b>grec</b>
<b>La Belgique</b>	belge	<b>français</b> <b>néerlandais</b> <b>allemand</b>
<b>L'Allemagne</b>	<b>allemand-allemande</b>	allemand
L'Espagne	<b>espagnol-espagnole</b>	<b>espagnol</b>
<b>L'Italie</b>	italien-italienne	<b>italien</b>
<b>L'Angleterre</b>	<b>anglais-anglaise</b>	anglais
L'Égypte	<b>égyptien-égyptienne</b>	<b>égyptien</b>
<b>La Russie</b>	<b>russe-russe</b>	russe
L'Albanie	<b>albanais-albanaise</b>	<b>albanais</b>
<b>Pologne</b>	polonais-polonaise	<b>polonais</b>

### ★★ 3. Corrigé :

- a. Il  est espagnol.  
 est norvégien.
- b. Elle  est brésilienne.  
 est autrichien.
- c. Ils  sont turcs.  
 sont japonais.
- d. Elles  sont grecques.  
 sont chinois.
- e. Il  es belge.  
 est russe.
- f. Elle  est égyptienne.  
 êtes française.

### ★ 4. Corrigé :

- a. → C'est une spécialité italienne.
- b. → C'est une spécialité grecque.
- c. → C'est une spécialité anglaise.
- d. → C'est une spécialité espagnole.
- e. → C'est une spécialité marocaine.
- f. → C'est une spécialité japonaise.

★★ 5. Corrigé :

A. On parle français	B. On ne parle pas français
<p>b. Canada e. Maroc f. Sénégal h. France j. Luxembourg k. Belgique</p>	<p>a. Allemagne c. Pays-Bas d. Turquie i. Angleterre g. Pologne</p>

★★★ 6. Corrigé :

Vienne → Autriche  
Bruxelles → Belgique  
Berlin → Allemagne  
Madrid → Espagne  
Paris → France  
Rome → Italie  
Londres → Angleterre  
Athènes → Grèce  
Tirana → Albanie  
La Haye → Pays-Bas  
Sofia → Bulgarie  
Varsovie → Pologne

★ 7. Proposition de corrigé:

 <b>France</b>		 <b>Angleterre</b>	 <b>Pays Bas</b>
---	--	---	--

★ 8. Corrigé :

1	2	3	4	5	6	7	8
c	e	g	d	h	f	b	a

★★★ 9. Corrigé :

SAMU : quinze

Pompiers: dix-huit

Police : dix-sept

Centre anti-poison : zéro, un, quarante, zéro, cinq, quarante-huit, quarante-huit

SOS enfants disparus : zéro, huit, dix, trente et un, vingt, quatorze.

EKAB: 166 un, six, six

Πυροσβεστική Υπηρεσία: 199 un, neuf, neuf

Άμεση Δράση / Αστυνομία: 100 un, zéro, zéro

Κέντρο Δηλητηριάσεων: 77 93 777 sept, sept, neuf, trois, sept, sept, sept

★★★ 10. Corrigé :

1. premier / septième
2. deuxième / première / troisième
3. quatrième
4. sixième

**Zoom sur la grammaire...**

★★★ 1. Corrigé :

1. Murat habite à Ankara, en Turquie.
2. Abdou habite à Dakar, au Sénégal.
3. Laura habite à Florence, en Italie.
4. Chen habite à Pékin, en Chine.
5. Diana habite à Amsterdam, aux Pays-Bas.
6. Yasmina habite à Casablanca, au Maroc.

★★ 2. Corrigé :

- a. Je vient / **viens** d'Athènes.
- b. Mes parents habite / **habitent** au Canada.
- c. Tu vient / **viens** de Sofia.
- d. Ils **viennent** / vient de Tirana.
- e. Elle habites / **habite** aux États-Unis.

★★★ 3. Corrigé :

- a. Elle habite.....**en**.....Chine et son frère.....**au**.....Japon.
- b. Ma copine est en vacances.....**aux**.....Pays-Bas ! Elle a de la chance !
- c. C'est vrai ? Tu viens .....**des**.....États-Unis ?
- d. Finalement, Sakira vient.....**d'**.....Espagne ou.....**de**.....Colombie ?
- e. Je voudrais habiter .....**au**..... Mexique !
- f. Ses parents viennent ...**du**..... Maroc, mais ils habitent....**en**....France.

**Action**

★ 1. Proposition de corrigé:

- a. Mélanie : -Comment tu t'appelles?  
Lucas : ~~Non, je ne suis en Grèce.~~ Je m'appelle Lucas.
- b. Jean-Pierre : -Tu habites en France ?  
Nathalie : ~~Je suis grec.~~ Oui, j'habite en France.
- c. Nicole : -Tu as quel âge ?  
Claudine : ~~J'habite Strasbourg.~~ J'ai 12 ans.
- d. Paul : -Tu es italien ?  
Jacques : ~~Je viens d'Athènes.~~ Non, je suis français.

★★ 2. Voir p. 28 « C'est toi le scénariste »

1	2	3	4	5	6
f	d	c	b	a	e

## ★★ C'est toi le scénariste !

### ★★ 1. Proposition de corrigé:

a)  
Jeu/6 sept/18h05  
Coucou! Je m'appelle Claire !  
« Je m'appelle Claire Dupont. Je suis belge et j'habite à Bruxelles dans le quartier St Jean de Maurienne. Je suis au collège « Aristide Briand » en 5<sup>ème</sup>, j'ai 12 ans...  
...et je cherche un correspondant de mon âge!  
A+, j'espère ! ».

b)  
Mar/6 sept/17h55  
Rachid ? C'est moi !  
"Je m'appelle Rachid Sharif. Je suis égyptien et j'habite dans le quartier Al Azarita, à Alexandrie. Je suis dans une école bilingue en 6<sup>ème</sup> et j'ai 11 ans.  
On tchatte en français ? À+ !»

## Mon dico personnel

### ★★ Activité 1:

L'apprenant procède à la traduction des mots demandés.

### ★★ Activité 2:

Lors de cette activité l'apprenant est libre de noter tous les mots inconnus qu'il a rencontrés lors de l'exploitation de l'unité 1 après les avoir divisés en catégories grammaticales.

## Mon Portfolio

En premier lieu, les apprenants sont invités à écrire les stratégies d'apprentissage qu'ils ont utilisées afin d'atteindre leurs buts.

En deuxième lieu, ils sont appelés à noter les exercices ou activités qui leur ont posé de problèmes. De cette manière ils pourront préciser ce qu'ils devraient réviser.

En dernier lieu, l'enseignant les invite à noter ce qu'ils aiment faire en classe de français. Ainsi, ils ne repèrent pas seulement le type d'exercices ou d'activités qui les facilite à apprendre, mais ils découvrent aussi les stratégies qu'ils utilisent inconsciemment pour développer leurs compétences.

## Approfondissements

### Corrigés des activités du Cahier d'exercices **UNITÉ 2** p.35

### Bande-son : Écoute...

#### ★★ 1.

[Transcription :

Agent de police : -Bonjour !

Passant : -Bonjour, Monsieur ! J'ai vu le voleur !

Agent de police : -C'est vrai ? Alors ? Il est comment ?

Passant : - Il est grand et brun, il a les cheveux longs et frisés... il est de taille moyenne et ses yeux...mmm...sait...mmm je me rappelle pas la couleur de ses yeux, peut-être marron.

Agent de police : -Merci beaucoup Mademoiselle !

Passant : - De rien, Monsieur !

Corrigé : C.

★★ 2.

[Transcription :

«Mon amie préférée est Claudine. Elle est mignonne. Elle n'est pas grande, elle est blonde et elle est toujours souriante ! Je l'adore et elle aussi! ». ]

Corrigé : A.

et...lis...

★★ 1. Corrigé :

a. Pablo est *mexicain*.

b. Mon père est *pharmacien*.

c. En Italie on parle *italien*.

-On remarque que le nom qui désigne la langue correspond la plupart du temps à l'adjectif de nationalité au masculin.

## Zoom sur le lexique...

★ 1. Corrigé :

	A					P		C	
	R					R		H	
	C		M			O		A	
	H		E			F		N	
	I		D			E		T	
	T		E			S		E	
	E		C			S		U	
	C	O	I	F	F	E	U	R	
	T		N			U			
	E					R			

★★ 2. Corrigé :

Elle est musicienne.

Elle est chanteuse.

Elle est médecin.

Elle est coiffeuse.

★★ 3. Corrigé :

Je m'appelle Julie. Mon père s'appelle **Jacques** et ma mère **Christine**. J'ai un **frère**. Il s'appelle Nicolas. Mon **grand-père** s'appelle Marc et ma **grand-mère** s'appelle Patricia. Ma tante s'appelle **Sandrine**. Elle n'a pas d'enfants, alors je n'ai pas de **cousins**.

★★★ 4. Corrigé :

			C	O	U	S	I	N		
F			T					M		P
I	G	R	A	N	D	-	P	E	R	E
L			N					R		R
L			T					E		E
E			E			S				
						O	N	C	L	E
						E				
						U				
						R				

★★★ 5. Corrigé :

1. →d
2. →h
3. →g
4. →b
5. →e
6. →a
7. →f
8. →c

★★★ 6. Corrigé :

L'oncle d'Antoine	L'oncle de Pablo
Il est gentil. Il est généreux. Il est rigolo. Il est génial. Il est chouette.	Il est paresseux. Il est égoïste. Il est ennuyeux. Il est avare. Il est bavard.

## Zoom sur la grammaire...

★★★ 1. Corrigé :

- a. Il **fait** du ski ?
- b. Nous **faisons** notre exercice.
- c. On **fait** les magasins.
- d. Ils **font** du basket.
- e. Je **fais** la fête.
- f. Vous **faites** du vélo.
- g. Elles **font** une promenade.
- h. Tu **fais** tes devoirs.

### ★★★ 2. Corrigé :

On recherche des acteurs / des actrices :

Des garçons **grands, bruns** et **beaux**.

Des garçons **petits, roux** et **mignons**.

Des filles **grandes, brunes** ou **blondes** et **belles**.

Des filles **petites, rousses** et **mignonnes**.

### ★★★ 3. Corrigé :

- Élève : Bonjour ! Je m'appelle Marc Dubois et je voudrais vous poser quelques questions. Voulez-vous me répondre ?

- Jacques : Bonjour ! Avec plaisir !

- François : Bonjour !

- Élève : Alors, quel est **votre** âge ?

- Jacques : Moi, j'ai douze ans.

- François : Et moi, j'ai treize ans.

- Élève : Vous avez d'autres frères et sœurs ?

- François : Oui, nous avons un frère et une sœur.

- Élève : Quels sont leurs prénoms ?

- François : **Notre** frère s'appelle Nicolas et **notre** sœur s'appelle Nathalie.

- Élève : Quel est le métier de **votre** père et de **votre** mère ?

- Jacques : **Notre** mère est professeur de grec ancien et **notre** père est professeur de chimie.

- Élève : Quel est **leur** âge ?

- François : **Nos** parents sont très jeunes !

- Élève : Et quel est l'âge de **vos** grands-parents ?

- Jacques : On ne sait pas, mais ils sont vieux.

- Élève : Merci beaucoup ! Vous êtes gentils !

- Jacques : À bientôt !

- François : À bientôt !

## Action

### ★★★ 1. Corrigé :

Il s'appelle Otto Rehhagel. Il est allemand et il a 70 ans. Il vient d'Essen. Il est brun, grand et a les yeux bleus.

Elle s'appelle Céline Dion. Elle est canadienne et elle a 40 ans. Elle vient de Québec. Elle est brune, mince et a les yeux marron.

Il s'appelle Thierry Henry. Il est français et il a 29 ans. Il vient des Ullis. Il est grand, mince et a les yeux noirs.

### ★ 2. Corrigé :

Les intrus :

-Beau (c'est au singulier)

-Agréable (c'est au singulier)

-Gentil (c'est au singulier)

-Roux (c'est au masculin)

### ★★★ C'est toi le scénariste !

#### Proposition de corrigé:

« Je m'appelle Catherine. Je suis grecque et j'ai 12 ans. Je suis de taille moyenne et brune et j'ai les cheveux courts et raides. Je suis petite et j'ai les yeux marron. Je suis fille unique

mais je voudrais avoir une s ur. Mes parents sont généreux et rigolos. Et vous ? »

## Mon dico personnel

### ★★ **Activité 1:**

L'apprenant procède à la traduction des mots demandés.

### ★★ **Activité 2:**

Lors de cette activité l'apprenant est libre de noter tous les mots inconnus qu'il a rencontrés lors de l'exploitation de l'unité 2, après les avoir divisés en catégories grammaticales.

## Mon Portfolio

En premier lieu, les apprenants sont invités à écrire les stratégies d'apprentissage qu'ils ont utilisées afin d'atteindre leurs buts.

En deuxième lieu, ils sont appelés à noter les exercices ou activités qui leur ont posé de problèmes. De cette manière ils pourront préciser ce qu'ils devraient réviser.

En dernier lieu, l'enseignant les invite à noter ce qu'ils aiment faire en classe de français. Ainsi, ils ne repèrent pas seulement le type d'exercices ou d'activités qui les facilite à apprendre, mais ils découvrent aussi les stratégies qu'ils utilisent inconsciemment pour développer leurs compétences.

## Approfondissements

### Corrigés des activités du Cahier d'exercices **UNITÉ 3** p.53

### Bande-son : Écoute...

#### ★★ 1. [Transcription :

- On va au théâtre?
- On fait du sport ?
- On joue du piano ?
- On fait les exercices de maths ?]

#### Proposition de corrigé :

- D'accord.
- Super !
- Non, merci.
- Désolé(e).

#### ★★ 2. [Transcription :

- Salut. Je m'appelle Jacques. J'ai 12 ans. J'aime le cinéma. Je fais du foot.
- Bonjour. Je m'appelle Amélie. J'ai 14 ans. Je fais du ski. J'aime écouter de la musique.
- Salut. Je m'appelle Françoise. J'ai 15 ans. Je fais du violon. J'aime la danse moderne.]

#### Corrigé :

	Il / Elle aime	Il / Elle fait
1	Il aime le cinéma.	Il fait du foot.
2	Elle aime écouter de la musique.	Elle fait du ski.
3	Elle aime la danse moderne.	Elle fait du violon.

et...lis...

★★ 1. Corrigé :

- a. Je joue à l'ordinateur.
- b. Je fais de l'équitation.
- c. Je joue à l'harmonica.
- d. J'adore l'accordéon.

Zoom sur le lexique...

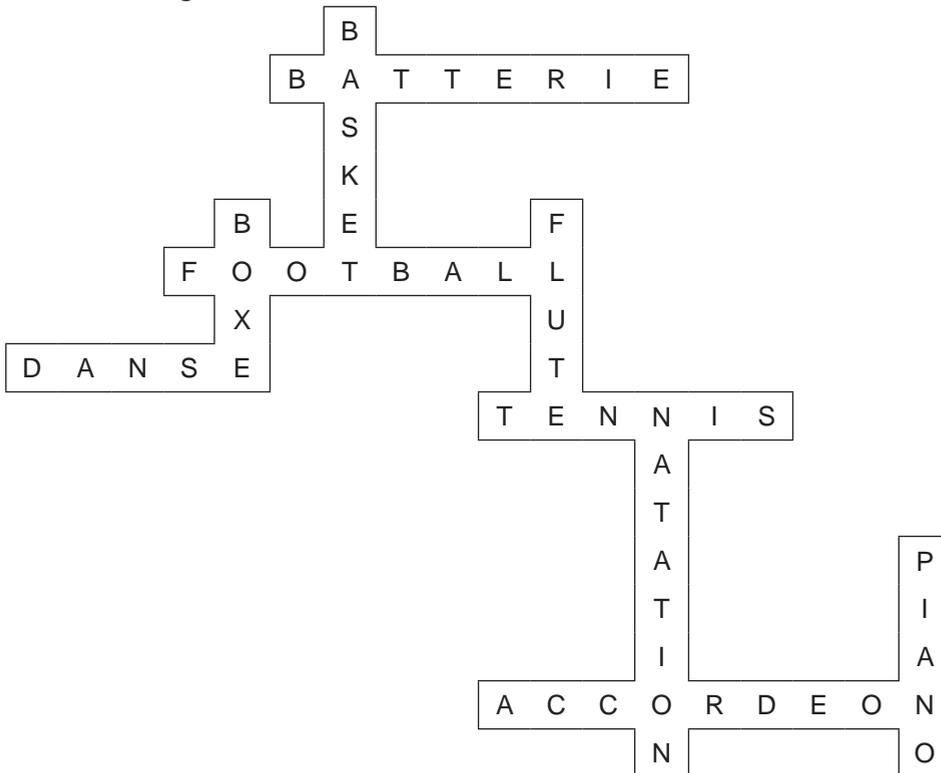
★★ 1. Corrigé :

- a. Il fait du ski nautique.
- b. Il fait du / joue au tennis.
- c. Il fait du / joue au football.
- d. Il fait du / joue au basket.

★★ 2. Corrigé :

- a. Il joue / fait du piano
- b. Il joue / fait de la flûte.
- c. Elle joue / fait du violon.
- d. Elle joue / fait de l'accordéon.

★★★ 3. Corrigé :



★ 4. **Corrigé :**

1. un violon – b. la musique
2. un film – c. la télé
3. des jeux-vidéo – a. la console

★★★★ 5. **Corrigé :**

	<b>Anna</b>	<b>Hans</b>	<b>Irina</b>	<b>Carmen</b>
<b>Ηλικία</b>	12 ans	14 ans	14 ans	11 ans
<b>Χώρα</b>	La France	L'Allemagne	La Russie	L'Espagne
<b>Γλώσσες που μιλάνε</b>	le français, l'anglais et l'espagnol	l'allemand, l'anglais et le français	le russe et le français	l'espagnol et le français
<b>Τι κάνουν</b>	du tennis	du foot	du basket	du tennis
<b>Τι τους αρέσει</b>	cinéma, musique hip-hop	cinéma, musique pop	la musique rock	théâtre et danse moderne

★ 6. **Corrigé :**

- A. Quelle heure il est ? Il est trois / quinze heures.
- B. Quelle heure il est ? Il est neuf heures et demie / neuf heures trente / vingt et une heures trente.
- C. Quelle heure il est ? Il est six heures moins le quart / six heures quarante-cinq / dix-huit heures quarante-cinq.
- D. Quelle heure il est ? Il est trois / quinze heures vingt-cinq.
- E. Quelle heure il est ? Il est dix heures moins vingt / vingt et une heures quarante.

**Zoom sur la grammaire...**

★★★ 1. **Corrigé :**

- a. joue
- b. fais
- c. a
- d. écoute
- e. parles
- f. parle
- g. jouez
- h. font
- i. écoutons
- j. ont

★★★ 2. Corrigé :

Cher Juan,

Je **suis** à Paris avec mes parents. Mes cousins et moi, nous **faisons** du sport. Le matin, nous **jouons** au tennis et l'après-midi nous **jouons** au basket. Mon cousin **fait** aussi du vélo. Moi, je **déteste** le vélo. Je **préfère** le jogging. C'est super ! Et toi ?

Tu **aimes** les sports ?

Le week-end, tu viens à Paris ? Réponds-moi vite.

A bientôt !

Hans

★★ 3. Corrigé :

- Quelle
- Quelles
- Quels
- Quel
- Quels
- Quel

★★★ 4. Proposition de corrigé :

- Vous détestez le théâtre.
- Tu adores la musique.
- Nous parlons français.
- J'aime la musique.
- Il déteste les sports.
- Ils jouent au tennis.
- Elle regarde la télévision.
- Elles font de la guitare.

★★★ 5. Corrigé :

*aimes avez* et *adorez* n'appartiennent à aucune colonne.

Je / J'	Nous	Ils
parle	regardons	font
habite	dansons	ont
préfère	sommes	détestent
suis	détestons	sont

## Action

★★ 1. Corrigé : 1b – 2d – 3a – 4c

★★★ 2. Proposition de corrigé :

On joue au basket ?

On joue au volley-ball ?

On joue au football ?

On joue au tennis ?

On joue au badminton ?

On joue de la flûte ?

On joue du saxophone ?

On joue de la batterie ?

On joue du triangle ?

On joue de la trompette ?

## C'est toi le scénariste !

### 1. Proposition de corrigé

Chère Lina,

Je suis à Bordeaux. C'est super ! Le matin, avec mon cousin, on fait du vélo ou on joue au foot et l'après-midi, on fait du roller. J'adore Bordeaux !

Bisous.

### 2. Proposition de corrigé

Chère Ramona

Je m'appelle Sandrine Leblanc. J'ai 12 ans. Je suis espagnole.

J'aime la danse et j'adore faire du ski. Je déteste le rugby.

Et toi ? Quel sport tu aimes ?

Réponds-moi vite !

Bisous.

## Mon dico personnel

### ★★ Activité 1:

L'apprenant procède à la traduction des mots demandés.

### ★★ Activité 2:

Lors de cette activité l'apprenant est libre de noter tous les mots inconnus qu'il a rencontrés lors de l'exploitation de l'unité 3 après les avoir divisés en catégories grammaticales.

## Mon Portfolio

En premier lieu, les apprenants sont invités à écrire les stratégies d'apprentissage qu'ils ont utilisées afin d'atteindre leurs buts.

En deuxième lieu, ils sont appelés à noter les exercices ou activités qui leur ont posé des problèmes. De cette manière ils pourront préciser ce qu'ils devraient réviser.

En dernier lieu, l'enseignant les invite à noter ce qu'ils aiment faire en classe de français. Ainsi, ils ne repèrent pas seulement le type d'exercices ou d'activités qui les facilite à apprendre, mais ils découvrent aussi les stratégies qu'ils utilisent inconsciemment pour développer leurs compétences.

## Approfondissements

### Corrigés des activités du Cahier d'exercices **UNITÉ 4** p.69

### Bande-son : Écoute...

#### ★★ 1.

[Transcription:

- Manuel : Claire qu'est-ce que tu prends ?

- Claire : Oh là là, je veux tout ! J'ai faim ! Je prends du poulet avec du riz et une Orangina.

Et toi, Manuel ?

- Manuel : Moi, un sandwich au fromage, et un jus de fruits. Lucie à toi la parole !

- Lucie : Pour moi, une tarte flambée et de l'eau minérale. Bon app' tout le monde !]

## Corrigé :

Lucie	Manuel	Claire
• un jus de fruits	• <b>un jus de fruits</b>	• un jus de fruits
• une Orangina	• une Orangina	• <b>une Orangina</b>
• <b>de l'eau minérale</b>	• de l'eau minérale	• de l'eau minérale
• du poulet avec du riz	• du poulet avec du riz	• <b>du poulet avec du riz</b>
• • une salade niçoise	• • une salade niçoise	• • une salade niçoise
• <b>une tarte flambée</b>	• une tarte flambée	• une tarte flambée
• un sandwich au fromage	• <b>un sandwich au fromage</b>	• un sandwich au fromage
• • un jus de fruits	• • un jus de fruits	• • un jus de fruits

## ★★ 2.

### [Transcription:

- Serveur : *Bonjour Madame. Qu'est-ce que vous prenez ?*
- Client : *Qu'est-ce que vous me conseillez ?*
- Serveur : *Les plats du jour bien sûr ! On propose comme entrée la salade niçoise et les crêpes aux légumes, Comme plat principal le filet de poulet avec des pommes de terre, et comme dessert, la célèbre tarte au camembert de Normandie.*
- Client : *Parfait ! Je prends le menu du jour alors. Merci beaucoup !*
- Serveur : *Je vous en prie Madame.]*

## Corrigé :

Les crêpes aux légumes

Le poulet aux pommes de terre

La tarte au camembert de Normandie

## ★★★ 3. Corrigé :

« Pizzeria « Chez l'Italien », bonjour !

- Bonjour ! Je voudrais passer une commande.
- Très bien ! Je vous écoute.
- Je voudrais ...**deux**... pizzas avec du **jambon**, du **fromage** et du bacon.
- Et comme **boisson** ?
- Quatre .....**Oranginas**..... s'il vous plaît !
- Vous habitez où, Monsieur ?
- .....**7**..., rue de la République, dans le quartier ...**de la Petite France**....
- Et quel est votre numéro de téléphone ?
- C'est le .....**03** -...**35**...-...**52**...-...**12**...-.....**15**.....
- .....**Merci beaucoup**....., Monsieur ! »

et...lis...

## Proposition de corrigé :

Les apprenants sont libres à construire des phrases et de les lire à l'ensemble de la classe.

## Zoom sur le lexique...

★ 1. **Corrigé** : choucroute, cassoulet

★★ 2. **Corrigé** :

- Ce sont **des baguettes**.
- Ce sont **des pâtes**.
- C'est **du lait**.
- Ce sont **des poissons**.
- C'est **une fraise**.
- C'est **du beurre**.
- C'est **du jus de fruits**.
- C'est **de l'eau**.

★★ 3. **Proposition de corrigé** :

### À manger

des pâtes

du chou (pour la salade)

des tomates (pour la sauce des pâtes)

des chips

un oignon (pour la sauce)

des carottes (pour la salade)

### À boire

des Cocas-Colas

de l'Orangina

de l'eau minérale

des jus de fruits

★ 4. **Proposition de corrigé** :

a. Au rayon boucherie : **de la viande, des saucisses, du poulet...**

b. Au rayon surgelés : **des frites...**

c. Au rayon crèmerie : **du lait, du yaourt, de la crème fraîche...**

d. Au rayon boulangerie-pâtisserie : **du pain, des gâteaux, des croissants, des tartes...**

e. Au rayon fruits et légumes : **des champignons, des oignons, des fraises, des oranges...**

## Zoom sur la grammaire...

★ 1. **Corrigé** :

a. - Qu'est-ce que tu bois ? Un thé, un café ?

- Je **bois** plutôt du thé.

b. - Qu'est-ce vous mangez ? Du poulet ou du poisson ?

- Nous **mangeons** plutôt du poisson.

c. - Qu'est-ce qu vous prenez ? De la tarte aux fraises ou au citron ?

- Nous **prenons** plutôt de la tarte au citron.

d. - Qu'est-ce tu prends ? Des pâtes ou du riz ?

- Je **prends** plutôt du riz.

★★ 2. Corrigé :

Croque Monsieur

Ingrédients (pour 1 personne) :

du pain

du fromage (gouda ou autre)

du jambon

de la crème fraîche

Croque Madame

Ingrédients (pour 1 personne) :

- du pain

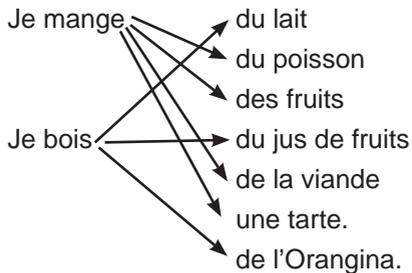
- des œufs

- du jambon

- du beurre

- du fromage

★ 3. Corrigé :



★★ 4. Corrigé :

- Jacqueline : Qu'est-ce que tu ...**prends**.....?
- Pierre : Je prends une entrecôte et des pommes de terre, et toi ?
- Jacqueline : Caroline et moi, nous ...**prenons**.....du riz et du poisson !
- Pierre : Du poisson ? Beurk ! On .....**mange**..... tout le temps du poisson chez-moi !
- Jacqueline : C'est vrai ?
- Pierre : Oui, c'est le régime méditerranéen ! Les espagnols, les grecs et les italiens **mangent**..... beaucoup de poisson, de légumes et de fruits.
- Caroline : C'est bon pour la santé ! Allez, nous aussi nous.....mangeons/ prenons.....du poisson ! Monsieur !

★★ 5. Corrigé :

- Je bois
- Tu bois
- Il / elle boit
- Nous buvons
- Vous buvez
- Ils / elles boivent

★★ 6. Corrigé :

1. - Tu aimes la glace?
2. - Tu manges des saucisses ?
3. - Tu bois de l'Orangina ?
4. - Tu adores les frites ?
5. - Tu prends du fromage ?
6. - Tu bois du Coca-Cola ?
7. - Tu adores les tartes ?

- Non, **je n'aime pas la glace.**
- Non, je **ne mange pas de saucisses.**
- Non, je **ne bois pas d'Orangina.**
- Non, je **n'adore pas les frites.**
- Non, je **ne prends pas de fromage.**
- Non, je ne **bois pas de Coca-Cola.**
- Non, je **n'adore pas les tartes.**

**Action**

★★ 1. Corrigé :

Jean : ~~-Eh...Monsieur ! Le menu!~~ → **(Je voudrais) le menu s'il vous plaît.**

Serveur : - Oui, j'arrive !

Jean : - ~~Je veux un sandwich au fromage et un jus.~~

→ **Je voudrais un sandwich au fromage et un jus.**

Serveur : - Oui, Monsieur. Merci beaucoup !

Jean : - ~~C'est cool!~~ → **Je vous en prie.**

[5 minutes plus tard...]

Serveur : -Voilà Monsieur. Bon appétit !

Jean : - ~~Oui c'est bon, c'est bon !~~ → **Merci beaucoup, Monsieur.**

★★ 2. Corrigé :

1	2	3	4	5	6	7
b	g	d	c	f	e	a

★ 3. Corrigé :

- 1 → B. C'est excellent !
- 2 → C. Ça sent mauvais!
- 3 → A. C'est dégoûtant !
- 4 → D. C'est sans sel!

★★ C'est toi le scénariste !

★★★ 1.

La présente production écrite suivra le modèle présenté dans la partie « Extras » du Livre de l'élève.

## ★★ 2. Proposition de corrigé :

**Invitation à ma crémaillère**  
Je t'invite samedi soir chez moi pour dîner !  
L'occasion ? On pend la crémaillère !  
Alors rendez-vous dimanche, 5, rue de la Victoire, à 8 h 30 !  
À bientôt,  
Claudine !  
Pour plus de détails : tél. ....

## Mon dico personnel

### ★★ Activité 1 :

L'apprenant procède à la traduction des mots demandés.

### ★★ Activité 2 :

Lors de cette activité l'apprenant est libre de noter tous les mots inconnus qu'il a rencontrés lors de l'exploitation de l'unité 4 après les avoir divisés en catégories grammaticales.

## Mon Portfolio

En premier lieu, les apprenants sont invités à écrire les stratégies d'apprentissage qu'ils ont utilisées afin d'atteindre leurs buts.

En deuxième lieu, ils sont appelés à noter les exercices ou activités qui leur ont posé de problèmes. De cette manière ils pourront préciser ce qu'ils devraient réviser.

En dernier lieu, l'enseignant les invite à noter ce qu'ils aiment faire en classe de français. Ainsi, ils ne repèrent pas seulement le type d'exercices ou d'activités qui les facilite à apprendre, mais ils découvrent aussi les stratégies qu'ils utilisent inconsciemment pour développer leurs compétences.

## Approfondissements

### Corrigés des activités du Cahier d'exercices UNITÉ 5 p.83

### Bande-son : Écoute...

### ★★ 1. Corrigé :

douze - douce

ils ont - ils sont

basse - base

ruse - russe

poison - poisson

désert - dessert

coussin - cousin

race - rase

nous avons - nous savons

### ★★ 2.

[Transcription :

Lucas :-Maman je vais aller à l'IFA, mais je ne sais pas comment. Je prends le métro ?

Maman de Lucas : Oui, tu prends le métro et tu descends à l'arrêt Panepistimio. Après tu vas tout droit et puis tu tournes à gauche dans la rue Sina. Tu continues tout droit et l'Institut



## Zoom sur le lexique...

### ★ 1. Corrigé :

1)  → Le lit

2)  → La lampe

3)  → La télé

4)  → La commode

5)  → La chaise

6)  → L'armoire

7)  → La table

8)  → Le bureau

9)  → La fenêtre

10)  → La chaîne hi-fi

### ★★ 2. Corrigé :

A. La chaîne hi-fi est sous l'étagère.

Vrai

2. Il y a des devoirs sur le bureau.

Faux

3. La télé est à côté de la lampe.

Faux

4. Le lit est entre l'armoire et la table ronde.

Faux

5. La chaise est derrière le bureau.

Faux

6. L'armoire est à droite de la porte.

Vrai

7. Le canapé est en face de la table ronde.

Vrai

8. La commode est à gauche du lit.

Faux

### ★★ 3. Corrigé :

« J'aime ma chambre. Elle se trouve au premier **étage** de la maison, à côté de la **salle** de bains. Dans ma chambre il y a un **lit** confortable, un bureau et une armoire. J'ai aussi une télé. Elle est sur une **table** en face de mon lit. Le **tapis** par terre est très joli. Au mur j'ai un tableau avec des photos de ma famille et des **affiches**. J'adore ma **chambre** ! C'est mon refuge ! »

## Zoom sur la grammaire...

### ★★ 1. Corrigé :

Lucas : Pardon. Je voudrais aller au stade.

Passant :(Aller) **Allez** tout droit. **Continuez** (Continuer) jusqu'au rond-point et c'est sur votre gauche.

Lucas : Maman, je ne trouve pas l'hôpital sur le plan !

Maman de Lucas : Ce n'est pas difficile. (Prendre) **Prends** le boulevard de Verdun. (aller) **va** tout droit. C'est sur ta gauche.

Papa de Nikos : Excusez-moi. Pour aller à l'hôtel « Moulin Rouge »?

Passant : C'est facile. (Prendre) **Prenez** la rue à gauche et (continuer) **continuez** tout droit. C'est là, devant vous.

Nikos : Bonjour monsieur, je voudrais aller au Pont Charles V.

Passant : (Aller) **Allez** à droite, (tourner) **Tournez** à gauche et c'est à cent mètres.

### ★★★ 2. Proposition de corrigé :

La peluche est sur le canapé.

L'armoire est derrière le lit.

L'étagère est sur le fauteuil.

La chaise est devant la commode.

Le bureau est à gauche de la chaise.

L'ordinateur est sur le bureau.

### ★★ 3. Corrigé :

a. À 8 h 00 on va **au** collège.

b. Le matin il va **à la** boulangerie.

c. Elles vont **aux** Galeries Lafayette.

d. Nous allons **à l'** épicerie pour acheter des fruits.

e. Vous avez rendez-vous **au** cinéma.

f. Je vais souvent **aux** concerts de musique rock.

### ★ 4. Corrigé :

a. Un lit ? **Dans la chambre.**

b. Une armoire ? **Dans la chambre.**

- c. Un canapé ? **Dans le salon.**  
 d. Des chaises ? **Dans la salle à manger ou dans la cuisine.**  
 e. La table ronde ? **Dans le salon ou la chambre.**

## Action

### ★★ 1. Corrigé :

1	2	3	4
b	a	c	d

### ★★ C'est toi le scénariste !

Pour l'élaboration de l'activité en question les apprenants ont recours à leur imagination.

## Mon dico personnel

### ★★ Activité 1 :

L'apprenant procède à la traduction des mots demandés.

### ★★ Activité 2 :

Lors de cette activité l'apprenant est libre de noter tous les mots inconnus qu'il a rencontrés lors de l'exploitation de l'unité 5, après les avoir divisés en catégories grammaticales.

Mon Portfolio

En premier lieu, les apprenants sont invités à écrire les stratégies d'apprentissage qu'ils ont utilisées afin d'atteindre leurs buts.

En deuxième lieu, ils sont appelés à noter les exercices ou activités qui leur ont posé de problèmes. De cette manière ils pourront préciser ce qu'ils devraient réviser.

En dernier lieu, l'enseignant les invite à noter ce qu'ils aiment faire en classe de français. Ainsi, ils ne repèrent pas seulement le type d'exercices ou d'activités qui les facilite à apprendre, mais ils découvrent aussi les stratégies qu'ils utilisent inconsciemment pour développer leurs compétences.

## Mon Portfolio

En premier lieu, les apprenants sont invités à écrire les stratégies d'apprentissage qu'ils ont utilisées afin d'atteindre leurs buts.

En deuxième lieu, ils sont appelés à noter les exercices ou activités qui leur ont posé de problèmes. De cette manière ils pourront préciser ce qu'ils devraient réviser.

En dernier lieu, l'enseignant les invite à noter ce qu'ils aiment faire en classe de français. Ainsi, ils ne repèrent pas seulement le type d'exercices ou d'activités qui les facilite à apprendre, mais ils découvrent aussi les stratégies qu'ils utilisent inconsciemment pour développer leurs compétences.

## Approfondissements

### Corrigés des activités du Cahier d'exercices **UNITÉ 6** p.95

### Bande-son : Écoute...

#### ★ 1. Corrigé

élève	appelons	écharpe	paies
	mage	costume	orange
			fée
			pirate

## ★★ 2.

[Transcription:

Sabine : - Alors, qu'est-ce qu'on achète pour l'anniversaire de Linda ?

Nikos : - Je sais pas...

Lucas : - Moi, j'ai une idée! Pourquoi ne pas lui offrir une écharpe?

Sabine : - Non, elle n' aime pas les écharpes.

Nikos : - Qu'est-ce que tu proposes ?

Sabine : - Une robe ?

Lucas : - Mais elle porte tout le temps des pantalons !

Nikos : - Un bracelet ?

Sabine : - C'est d'accord ! De quelle couleur ?

Nikos, Lucas :- Jaune ? [einai ontws sti photo jaune] ??

Sabine : - Excellente idée !! C'est parti !]

**Corrigé : c**

*et...lis...*

## ★★ 1.

«Moi, c'est Sabine. J'ai une amie. Elle s'appelle Clémentine. Elle habite à Nice, à côté de la plage. Elle fête toujours le Carnaval. Elle adore la Bataille de Fleurs! Et toi ? Tu aimes le Carnaval ?»

## Zoom sur le lexique...

### ★★ 1. Proposition de corrigé

Peter Pan est blond et petit. Il porte un tee-shirt vert. La Fée Clochette est mignonne et souriante. Elle est petite. Elle porte une robe rose et elle a les cheveux mauves...

### ★★ 2. Corrigé

- a. une jupe
- b. une robe
- c. un pantalon
- d. une écharpe
- e. des bottes
- f. des chaussures
- h. une chemise

### ★★ 3. Proposition de corrigé

Clementine porte un tee-shirt mauve à manches longues, une jupe verte et des chaussures bleues. Elle porte aussi trois bracelets, un collier et des boucles d'oreille.

### ★★ 4. Corrigé

62 : soixante-deux

69 : soixante-neuf

75 : soixante-quinze

88 : quatre-vingt-huit

91 : quatre-vingt-onze

### ★★ 5. Corrigé

90-15= soixante-quinze

3x23= soixante-neuf

4x20= quatre-vingts  
100-7= quatre-vingt-treize  
78-14= soixante-quatre

★★ 6 . Corrigé

- a. Combien coûte le lait?  
Il coûte un euro quatre-vingts centimes
- b. Combien coûte le yaourt?  
Il coûte deux euros soixante centimes
- c. Combien coûtent les fruits?  
Ils cou coûtent deux euros soixante-dix centimes
- d. Combien coûte le gâteau ?  
Il coûte trois euros cinquante centimes
- e. Combien coûtent les chips?  
Ils coûtent un euro soixante cinq centimes
- f. Combien coûtent les jus de fruits ?  
Ils coûtent deux euros quatre-vingt-quinze centimes

### Zoom sur la grammaire...

★★★ 1. Corrigé :

- a. Je paye toujours en liquide.
- b. Vous aimez les pantalons larges ou serrés ?
- c. Quel costume est-ce que tu essayes ?
- d. Nous ne payons pas par carte.

★ 2. Corrigé :

Je choisis  
Tu choisis  
On/Il/Elle choisit  
Nous choisissons  
Vous choisissez  
Ils/Elles choisissent

★★ 3. Corrigé :

1. Il préfère **cette** chaise.
2. Vous prenez **ce** livre ?
3. **Ces** tables sont pratiques.
4. **Cet** hôtel est très cher!
5. Je n'aime pas **cet** acteur.

★★★ 4. Corrigé :

Lucas choisit :

- **ce** pantalon bleu
- **ce** tee-shirt jaune
- **ces** baskets mauves
- **cet** anorak rouge
- **cette** écharpe rouge.

★ 5. Corrigé :

des pantalons

Des robes  
Des tapis  
Des journaux  
Les Carnavals  
Les feux  
Des bateaux

### ★★ 6. Corrigé :

les cheveux, des jupes, chaussures, des chapeaux, les bijoux, de boucles.

## Action

### ★★ 1. Proposition de corrigé :

- a. - **Combien ça coûte ?**  
- Ça coûte 57€.
- b. - **Quelle est votre taille ?**  
- Medium.
- c. - Vous payez comment ?  
- **Je paye en liquide / par carte/par chèque**
- d. - **Je voudrais essayer ce costume / ce tee-shirt**  
- Voilà, Monsieur.
- e. - Quel costume vous essayez ?  
- **Je voudrais essayer ce costume bleu.**

### ★★ 2. Corrigé

1-g, 2-c, 3-e, 4-b, 5-h, 6-f, 7-e, 8-a, 9-d

## C'est toi le scénariste !

★★ Pour élaborer cette activité les apprenants ont recours à leur imagination.

## Mon dico personnel

### ★★ Activité 1:

L'apprenant procède à la traduction des mots demandés.

### ★★ Activité 2:

Lors de cette activité l'apprenant est libre de noter tous les mots inconnus qu'il a rencontrés lors de l'exploitation de l'unité 6 après les avoir divisés en catégories grammaticales.

## Mon Portfolio

En premier lieu, les apprenants sont invités à écrire les stratégies d'apprentissage qu'ils ont utilisées afin d'atteindre leurs objectifs.

En deuxième lieu, ils sont appelés à noter les exercices ou activités qui leur ont posé de problèmes. De cette manière ils pourront préciser ce qu'ils devraient réviser.

En dernier lieu, l'enseignant les invite à noter ce qu'ils aiment faire en classe de français. Ainsi, ils ne repèrent pas seulement le type d'exercices ou d'activités qui les facilite à apprendre, mais ils découvrent aussi les stratégies qu'ils utilisent inconsciemment pour développer leurs compétences.

\*\*\*

## Tu te rappelles...

## UNITÉ 1

## 1. Corrigé :

Laure : -Bonjour, **je** m'appelle Laure. Et toi ?

Bruno : -**Moi**, je m'appelle Bruno.

Laure : -Et **elle**, qui est-ce ?

Bruno : **Elle**, c'est Caroline. **Elle** est française.

Laure : -Salut ! Je m'appelle Caroline. Et **vous** ?

Laure : - **Nous**, c'est Laure et Bruno.

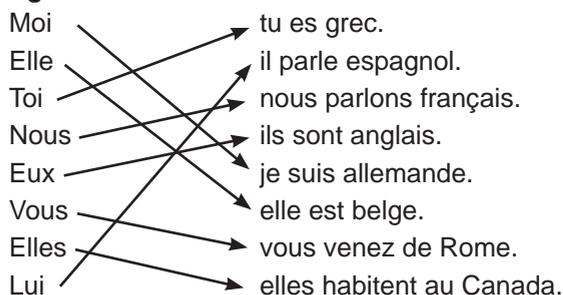
Laure et Bruno : -Tu viens avec **nous** Caroline ?

Caroline : -Non, mes amis arrivent.

Bruno : -**Ils** sont français ?

Caroline : -Non, **eux**, ils sont belges.

## 2. Corrigé :



## UNITÉ 2

## 1. Corrigé :

Mes

Ma

Mon

Mon

Ma

## 2. Corrigé :

a. Ils sont jeunes.

b. Elles sont ennuyeuses.

c. Ils sont gros et gentils.

d. Vous faites l'exercice.

e. Nous adorons notre sœur.

f. Mes cousins sont petits.

## UNITÉ 3

## 1. Corrigé :

On est

On a

On est

On est

## 2. Corrigé :

- On adore les parcs de loisirs.
- Le dimanche on n'a pas d'école.
- On s'appelle Abba et on est musiciens.
- On vient du Québec et on parle anglais et français.
- En Norvège on est grand et blond.

## UNITÉ 4

### 1. Corrigé :

- Qu'est-ce que [...] ?
- Est-ce que [...] ?
- Où est-ce que [...] ?
- Est-ce que [...] ?
- Qu'est-ce que [...] ?

### 2. Corrigé :

- a. Est-ce que tu aimes la musique rock ?
- b. Est-ce que tes parents sont grecs ?
- c. Qu'est-ce qu'il mange ?
- d. Qu'est-ce que vous regardez ?

## UNITÉ 5

### 1. Corrigé :

- a. En face **du** supermarché il y a une pharmacie.
- b. Elles viennent **du** Louvre et elles vont **aux** Champs Elysées.
- c. On est **au** Mont- Saint- Michel.
- d. Mon lit est à gauche **du** bureau.
- e. Mme Cocteau vient **des** Galeries Lafayette.
- f. La fille **du** professeur Séverac s'appelle Mélanie.
- g. Ceci n'est pas mon sac ! C'est le sac **de** Georges !
- h. La cantine **de** l'école est à côté **de la** salle **de** professeurs.
- i. Le lundi je vais **à la** piscine avec Michel.
- j. Sandrine, où est Ludo ? **À** l'épicerie ?

### 2. Corrigé :

- a. cuisine
- b. s'appelle
- c. déteste
- d. sont

## UNITÉ 6

L'apprenant procède présente les fêtes de l'année en Grèce suivant l'exemple.  
Pour aller plus loin :  
Incitez les apprenants à créer eux-mêmes le calendrier ou figureront les fêtes.

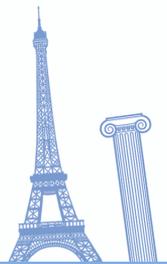






Βάσει του ν. 3966/2011 τα διδακτικά βιβλία του Δημοτικού, του Γυμνασίου, του Λυκείου, των ΕΠΑ.Λ. και των ΕΠΑ.Σ. τυπώνονται από το ΙΤΥΕ - ΔΙΟΦΑΝΤΟΣ και διανέμονται δωρεάν στα Δημόσια Σχολεία. Τα βιβλία μπορεί να διατίθενται προς πώληση, όταν φέρουν στη δεξιά κάτω γωνία του εμπροσθόφυλλου ένδειξη «Διατίθεται με τιμή πώλησης». Κάθε αντίτυπο που διατίθεται προς πώληση και δεν φέρει την παραπάνω ένδειξη θεωρείται κλεψίτυπο και ο παραβάτης διώκεται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 7 του Νόμου 1129 της 15/21 Μαρτίου 1946 (ΦΕΚ 1946, 108, Α΄).

*Απαγορεύεται η αναπαραγωγή οποιουδήποτε τμήματος αυτού του βιβλίου, που καλύπτεται από δικαιώματα (copyright), ή η χρήση του σε οποιαδήποτε μορφή, χωρίς τη γραπτή άδεια του Υπουργείου Παιδείας, Διά Βίου Μάθησης και Θρησκευμάτων/ ΙΤΥΕ - ΔΙΟΦΑΝΤΟΣ.*



Κωδικός βιβλίου: 0-21-0052  
ISBN 978-960-06-2689-6



ΙΝΣΤΙΤΟΥΤΟ  
ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΑΣ  
ΥΠΟΛΟΓΙΣΤΩΝ & ΕΚΔΟΣΕΩΝ



(01) 000000 0 21 0052 4